

JEAN COUTU

On trouve de tout
... même un ami

Pensez à vos décorations
des Fêtes au meilleur prix

**CAMERA
EXPERT**

Tél.: (819) 326-4504
Fax: (819) 326-3019
8, rue Hôtel de ville
Ste-Agathe-des-Monts

**1 HEURE
PHOTO**

VOLUME 20 • No 1

36 pages

50 ¢

(Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame de la Merci, Chertsey, Entrelacs et régions)

Journal Altitude

2 CAHIERS

1 3 5 0

Saint-Donat, novembre 1991

SOMMAIRE

Éditorial

Une question qui revient sur le tapis: l'aviation en région touristique.

page 2

Autres travaux à suivre sur la route 329

page 7

Bonnes nouvelles pour la motoneige

page 15

Nouvelles de NDM

page 23

Nouvelles de Chertsey

page 24

Nouvelles d'Entrelacs

page 26

Immobilier

pages 28 et suivantes



Une usine de béton prêt à l'emploi vient de voir le jour à Notre-Dame-de-la-Merci. Il s'agit de la compagnie MétroMix, une division de Essroc Canada inc., de France, le troisième fabricant de béton au monde.

Détails en page 21



Un nouveau sénacle de l'art pictoral vient d'ouvrir ses portes rue Principale, à Saint-Donat. Il s'agit de la Galerie Barbeau-Molinari qui loge à l'étage du magasin de meubles Barbeau & Garceau. Dans l'ordre habituel: Guido Molinari; le premier peintre exposant Jacques DesRosiers; Ronald Barbeau et Guy Molinari.

Détails en page 7

UNE PREMIÈRE EN AMÉRIQUE

L'AVENTURE NORDIQUE
PRENDRA SON DÉPART
À SAINT-DONAT
EN JANVIER PROCHAIN

Voir page 11



Achetez directement du patron

**Desrosiers
FORD**

Ventes: Ste-Agathe

Ouvert jusqu'à 17h00 le samedi

L'ami Louis (819) 326-8944 90, bd Morin (Route 117) 1-800-567-6702

LA R.I.T.D.M. APPELÉE À JOUER
UN RÔLE MAJEUR
EN COMPOSTAGE EN AMÉRIQUE DU NORD
page 3

**BEDARD
ET
BELAND**
tout au  de Saint-Donat

La Chambre de commerce de St-Donat
a été nommée
LA CHAMBRE "DE L'ANNÉE" AU QUÉBEC
Félicitations à tous les membres
Soyons fiers de notre succès

ÉDITORIAL

Une question épineuse toujours d'actualité



Pour ceux qui ne le sauraient pas, et il est fort à parier qu'il y en a encore, un vieux problème revient sur le tapis: les avions à Saint-Donat. Vieux problème, c'est relatif, mais qui date quand même d'assez longtemps si l'on se rapporte aux prises de bec passées concernant l'aéroport municipal.

Cette fois-ci, ce n'est plus uniquement l'aéroport qui semble être en jeu, ni à savoir s'il faudrait asphalté son unique piste, me semble-t-il, mais plutôt l'usage qu'on en fait. Bien sûr, un aéroport, c'est fait pour le décollage et l'atterrissage d'avions. Et puis on parle aussi de plus en plus d'hydravions. J'en ai pour preuve une lettre qui m'a été livrée au bureau, signée de Mme Pierrette Cailloux, présidente de l'Association des Résidents du Lac Ouareau, accompagnée d'une coupure du journal Habitabec, édition du 27 septembre 1991.

Un article y rapporte les paroles de M. Claude Béland, le président du Mouvement Desjardins, résident secondaire de Saint-Donat depuis près de 20 ans. Or M. Béland, peut-on y lire, craint le nombre croissant de «petits» avions et hydravions qui envahissent le ciel donatien.

«Ça nous inquiète, rapporte ce journal lors d'une entrevue avec M. Béland, car ils sont non seulement bruyants, mais aussi dangereux. Quand on voit ces mastodontes (sic) amerrir au milieu des voiliers...»

Bref, il y a du pour, si l'on se rapporte à l'Association d'aérotourisme de Saint-Donat nouvellement formée, et du contre si l'on regarde ce qu'en pensent les villégiateurs qui s'expriment par la voie de leur association de lac.

M. Béland, pour sa part, favorise, dans un premier temps, le développement économique des Québécois, c'est bien connu. Par ailleurs, si l'on se fie à l'article du journaliste d'Habitabec, il craindrait fortement pour la préservation de l'environnement, et les aéronefs sont mis en cause. Le développement économique s'arrêterait-il ici?

Je ne trancherai pas dans ce dilemme. D'autres tentent de le faire, tant bien que mal d'ailleurs. Ce n'est pas

d'aujourd'hui que le développement de l'industrie aéronautique près des milieux habités fait couler de l'encre quand vient le temps de parler environnement. Dorval a connu sa saga, aussi bien que le nouvel aéroport de Narita, en banlieue de Tokyo.

Qu'il me suffise de rappeler que les questions de l'aéronautique, des aéroports et du mouvement aérien en général au Canada sont exclusivement de compé-

tence fédérale. Or le Québec, et à plus forte raison Saint-Donat, sont toujours dans le giron constitutionnel fédéral. En attendant, il est sûr que le bon jugement des pilotes, surtout dans notre environnement touristique, devrait toujours primer pour maintenir, en autant que faire se peut, une quiétude que tous recherchent, en tout temps, sans pour autant brimer les droits raisonnables des utilisateurs.

Jean Lafortune

LETTRES OUVERTES

Des résidents mécontents

M. André Picard
Maire de Saint-Donat

Depuis le début de l'été dernier, le ciel de Saint-Donat est envahi d'avions, d'hydravions et d'ultra-légers qui, jour après jour, du matin au soir, nous cassent les oreilles. La formation récente du club Aérotourisme Saint-Donat et la présence d'un atelier d'entretien sur la piste sont les causes du regain de vie de l'aéroport local.

Malgré toute la bonne volonté des promoteurs qui croient pouvoir développer leur «sport» de façon «écologique, sans pollution par le bruit et risque d'accident», il est apparu évident lors des derniers mois que cette activité n'était en rien écologique, silencieuse ou sécuritaire. Au contraire, quel autre sport peut se vanter de générer autant de bruit et de polluer l'air et l'eau simultanément...

Vu le manifeste appui que ce projet bénéficie à l'hôtel de ville et l'inaction patente des élus municipaux qui font la sourde oreille à nos requêtes, un groupe de citoyens concernés a fait circuler dans les environs de l'aéroport une pétition adressée à la municipalité présentée comme suit:

«Nous, résidents du lac Ouareau et des environs, déplorons le bruit excessif occasionné par la recrudescence de l'activité aéronautique à l'Aéroport de Saint-Donat. Nous sommes particulièrement ennuyés par un trafic aérien qui débute très tôt en matinée, l'amerrissage et le décollage d'hydravions près d'embarcations ou des rives ainsi que l'acharnement de certains pilotes à voler trop bas.

«Nous jugeons que le bruit des avions empiète sérieusement sur la qualité de vie à Saint-Donat, région que nous fréquentons pour y trouver calme et sérénité.»

Deux cent soixante personnes (près de 99 % des interrogés) ont signé cette pétition et la plupart témoignaient d'un même agacement envers un projet qui, pour le plaisir de quelques pilotes, brimait la paix de milliers d'habitants et de villégiateurs qui viennent de loin pour la chercher.

Plusieurs remettent même en questions la possibilité de venir vivre à Saint-Donat à l'année.

Comme le confiait au journal Habitabec du 27 septembre M. Claude Béland, président du Mouvement Desjardins, un résident depuis 17 ans, «Ce qui inquiète le plus le voisinage, c'est le nombre croissant de petits avions et hydravions qui envahissent le ciel donatien... ils sont non seulement bruyants, mais aussi dangereux. Quand on voit ces mastodontes amerrir au milieu des voiliers...» Et il poursuit: «Si Saint-Donat devient Saint-Sauveur, ce serait mieux pour moi de vivre à Saint-Sauveur. C'est plus proche de Montréal.»

Depuis toujours, les villégiateurs ont tous la même phobie: voir Saint-Donat se transformer en Saint-Sauveur. Grâce au ciel, on n'aura que Mirabel...

Luc McKay
Germaine Côté
Pierre Crevier
Aimé Riopel

«Plus je connais les hommes, plus j'aime les chiens»

M. Gaston Blackburn
Ministre du Loisir, de la Chasse et de la Faune du Québec

Objet: chiens de traîneau

Monsieur,
Permettez-moi de vous apporter plusieurs précisions sur vos commentaires à l'égard des chiens de traîneau et des mushers.

Je me demande en quoi la motoneige peut jouir d'un droit acquis et historique. La motoneige n'a pas été créée en 1800. Cela ne fait pas une éternité que les motoneiges ont accès aux parcs et réserves. De quel droit acquis la motoneige s'est-elle «appropriée»?

De quelle «histoire» voulez-vous parler? Vous laisser entendre que les chiens de traîneau ne sont pas historiques mais que la «machine de l'homme» l'est. Voyons donc...

Vous inventez l'histoire à mesure que vous parlez, ou il vous manque beaucoup de connaissances. Laissez-moi vous éclairer.

Au début des années 1900, des expéditions furent entreprises pour atteindre le Pôle Nord. Plusieurs explorateurs perdirent la vie car ils étaient incapables, physiquement, de s'y rendre.

En 1908, un groupe entreprit une nouvelle expédition. Parmi ce groupe, 60 chiens Eskimo prenaient place aux traîneaux. Et grâce à ces chiens, l'homme prit connaissance de ce territoire inconnu.

Vers les années 20 au Québec, n'avez-vous jamais entendu parler que les chiens de traîneau constituaient le moyen de transport le plus efficace en hiver, pour l'approvisionnement de certains villages?

N'avez-vous pas appris, à l'école, que les Inuits du Grand Nord se servaient des chiens pour aller à la chasse, et comme ce peuple était nomade, les chiens servaient également à leurs déplacements?

N'avez-vous pas vu que le chien «Baito» était la fierté du village de Nome, en Alaska? Ce chien de tête a réussi à traverser une tempête infernale pour apporter, de Anchorage à Nome, des vaccins pour sauver la population entière de ce village. Dû à la tempête, seuls les chiens pouvaient affronter le parcours...

Voilà pour votre leçon d'histoire. Je pourrais vous en dire beaucoup encore sur l'histoire du chien de traîneau et de ses exploits.

Lorsque vous dites qu'un chien, s'il venait à se détacher et courait après un animal, risquerait d'entraîner la meute

de chiens à sa suite sans contrôle possible, essayez-vous d'être sérieux?

Vous devriez perfectionner vos connaissances et éviter de telles paroles. Avant de dire quoi que ce soit sur ce sujet, informez-vous donc auprès de personnes expérimentées.

Je vous informe qu'un chien de traîneau qui se détache ne s'éloignerait pas de sa meute, car avec elle, il se sent en pleine sécurité.

De plus, nos chiens respectent une discipline sévère et lorsqu'un musher appelle un de ses chiens, celui-ci lui porte obéissance, peut-être plus que le gang au parlement lorsque le président appelle à l'ordre.

Quand vous expliquez qu'il n'y a aucun contrôle possible sur une équipe de chiens de traîneau, vous êtes vraiment ignorant à ce sujet. Tous les traîneaux à chiens possèdent un frein et une ancre à neige pouvant très facilement être ancrée dans la neige ou agrippée à un arbre. De là, n'essayez pas de dire

de traîneau court, au maximum, à 35 km/hre. Quand avez-vous lu dans les journaux: «Un «face-à-face» de chiens de traîneau a fait deux morts»? Jamais, car les chiens ne sont pas stupides au point de foncer sur les obstacles...

Lorsque vous dites: «Les motoneigistes sont des êtres intelligents et qu'en tant que tel, ils ne représentent aucun danger» (et sachant de votre part que les mushers et leurs chiens représentent un danger), vous laissez entendre que nous ne sommes pas des êtres intelligents. Faites donc attention à vos paroles, M. Blackburn; cela pourrait aller bien plus loin que vous pensez.

Vous êtes un humoriste très talentueux, M. Blackburn, lorsque vous déclarez que vous serez toujours prêt à entendre nos problèmes et de trouver une solution pour les sentiers.

Je ne suis pas le seul au Québec à avoir entrepris des démarches pour l'obtention de sentiers pour attelage canins, mais je garde de mauvais souvenirs de votre mi-

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.
Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. Saint-Jovite (Québec).

Tél.: (819) 424-2610
Tél. résidence: (819) 424-7485
Fax: (819) 424-3615

Président: Jean Lafortune
Directrice générale: Marthe Lafortune
Journaliste: Annie Lafortune

Envoi de publication. Enregistrement n° 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Journal Altitude

Adresse postale:
Place Monette
426, rue Principale
C.P. 1350
Saint-Donat-Montcalm
(Québec) J0T 2C0

Une publication COGEPLAN

Répertorié dans CARD
(Canadian Advertising Rates & Data)

(suite en page 4)



Saint-Donat est jumelée à Lans-en-Vercors



Saint-Donat «NUMÉRO 1» dans plusieurs secteurs

des secteurs d'activités était impensable. On ne l'avait même affirmé. Impensable.

Parlons de quelques réalisations passées et à venir. Au niveau de la municipalité, qu'il s'agit de rappeler quelques réalisations qui reflètent bien l'implication de la population de Saint-Donat. Il y a eu la réalisation du programme Revi-Centre qui a eu pour effet de renforcer le secteur commercial et de service de la municipalité, en plus de nous doter d'un cadre de vie agréable. Nous fûmes les premiers de la grande région Laurentides-Lanaudière à réussir un rev-centre.

Il y eut évidemment tous les efforts mis dans l'assainissement des eaux usées de la municipalité, tant du côté du périmètre d'urbanisation

que des résidences isolées de tout le territoire, ce qui nous a valu la distinction «Lucien L'Allier 1989», remise à la municipalité du Québec qui a fait le plus pour la protection de la ressource eau. Nous avons été et sommes encore les **NUMÉRO 1** au Québec dans ce secteur de la protection de l'environnement. C'est là une réalisation dont il faut être fier collectivement.

Il y a aussi la réalisation du Parc des Pionniers qui donne accès, au public en général, à un magnifique plan d'eau. Il s'agit là d'un équipement unique en région dont nous pouvons être fiers.

Du secteur privé, il y a eu l'amélioration sensible de nos deux centres de ski alpin et la construction d'un deuxième

«9 trous» à notre golf local, ce qui en fait un des plus beaux de la région. Il y a eu également la construction du Château Montcalm. Nous avons pu constater un rehaussement dans la qualité de la restauration et de l'hébergement à Saint-Donat ces dernières années. Ceci a renforcé notre position comme municipalité à vocation touristique.

Le secteur des services a également connu un magnifique essor à Saint-Donat de sorte que toute la population, permanente et de villégiature, trouve maintenant sur place une multitude de services.

Évidemment, je ne peux passer sous silence les merveilleuses réalisations de notre Chambre de commerce et de tourisme.

Cette magnifique organisation a regroupé toutes les forces vives de ce secteur d'activités pour en arriver, à travers les années, à mettre sur pied des activités grandioses qui colent admirablement bien à la personnalité de Saint-Donat.

Évidemment, il y a le Super tournoi de pêche du Journal de Montréal. Il s'agit là du plus gros tournoi de pêche au Québec. Nous sommes encore là **NUMÉRO 1** et ce, au niveau national.

Il y a également le Week-End des Couleurs qui attire chaque année des dizaines de milliers de visiteurs, qui viennent profiter de notre magnifique cadre de vie. Quelques municipalités ont suivi cette initiative. Cependant, nous serons toujours les **NUMÉRO 1**.

Il s'agit là de deux dossiers importants que pilote la Chambre de commerce et de tourisme de Saint-Donat. Cependant, nous savons tous que cette organisation dynamique en dirige beaucoup d'autres.

Pour couronner ces années de travail acharné, la Chambre de commerce et de tourisme de Saint-Donat vient de recevoir la prestigieuse distinction de la part de la Chambre de commerce du Québec de «Chambre de commerce de l'année numéro 1 au Québec».

C'est là un honneur qui rejaille sur tout Saint-Donat, dont nous voulons remercier et féliciter ardemment les artisans, soit tous les membres de la Chambre qui ont oeuvré à travers le temps. Encore une fois, Saint-Donat est **NUMÉRO 1**.

Bien sûr, les temps sont plus difficiles qu'ils ne l'étaient sur le plan économique. Mais je crois foncièrement qu'ils le sont moins pour nous, à cause de tous les efforts que nous faisons collectivement pour aller de l'avant de façon intelligente.

Il faut donc se retrouver les manches et être innovateur pour progresser en harmonie avec notre environnement qui est notre richesse fondamentale. Chez nous, être **NUMÉRO 1**, ça commence à être naturel!

Le maire de Saint-Donat
André Picard

ter ardemment les artisans, soit tous les membres de la Chambre qui ont oeuvré à travers le temps. Encore une fois, Saint-Donat est **NUMÉRO 1**.

Bien sûr, les temps sont plus difficiles qu'ils ne l'étaient sur le plan économique. Mais je crois foncièrement qu'ils le sont moins pour nous, à cause de tous les efforts que nous faisons collectivement pour aller de l'avant de façon intelligente.

Il faut donc se retrouver les manches et être innovateur pour progresser en harmonie avec notre environnement qui est notre richesse fondamentale. Chez nous, être **NUMÉRO 1**, ça commence à être naturel!

Le maire de Saint-Donat
André Picard

HOMMAGE À JEAN-LOUIS LECLERC

Le mois de novembre est un mois qui nous porte un peu au laisser-aller, à l'apitoiement sur nos petits problèmes. Je souhaiterais que vous vous ressaisissiez en pensant à notre copain à tous, Jean-Louis Leclerc, qui vient de nous quitter en nous laissant un exemple de courage, de détermination et du goût de vivre incroyable.

Ce gars-là a sensibilisé les gens qui l'ont cotoyé dans les derniers mois de sa vie par son combat contre la maladie. Jean-Louis, au revoir et profite maintenant de cette grande paix.

André Picard

Chères concitoyennes,

Chers concitoyens, À notre grand plaisir, nous constatons que l'implication des différents intervenants de notre communauté dans les secteurs sociaux, économiques et environnementaux depuis de nombreuses années porte fruit. En effet, nous sommes **NUMÉRO 1** dans plusieurs secteurs d'activités.

Il faut se rappeler qu'il n'y a pas si longtemps, Saint-Donat n'était même pas connue des gens de la Rive Sud de Montréal. Donc, être premier au Québec dans

La R.I.T.D.M. jouera un rôle clé en compostage en Amérique du Nord

par Jean Lafortune

La Régie intermunicipale de traitement des ordures ménagères (RITDM) de la Matawinie, dont l'usine est située sur la route 125 aux limites de Chertsey et de Saint-Donat, serait appelée à jouer un rôle de grande importance dans la production de compost. C'est du moins ce qui ressort des propos recueillis par le *Journal Altitude* du maire de Saint-Donat, M. André Picard, et du préfet de la Municipalité Régionale de Comté (MRC) de Matawinie et maire de Chertsey, M. Guy Leclerc, au moment d'aller sous presse.

La multinationale Procter & Gamble, mieux connue pour ses produits de détergents et de savons, serait sur le point de signer une entente avec les autorités responsables de la RITDM et d'y investir une première tranche d'un demi-million de dollars. Cette entente aurait comme premier objectif de poursuivre

des tests et analyses sur les produits de compost. **Unique en Amérique du Nord**

Les grands patrons américains de Procter & Gamble auraient déjà envoyé, il y a plusieurs mois, une équipe de chimistes et experts en tournée européenne et américaine en vue de trouver une usine de recyclage et de compostage suffisamment rodée et capable de transformer en bon produit de compost tous les éléments des couches jetables pour bébés.

Or il appert que ni en Europe, ni en Amérique du Nord, malgré la visite de sept usines aux États-Unis, les experts de Procter & Gamble aient trouvé ce qu'ils cherchaient. Ils en ont bien vu une à Belleville, Ontario, qui s'approchait de leurs exigences, mais les autorités de la ville n'ont jamais donné suite aux démarches.

Les spécialistes de la grosse multinationale se sont dit très surpris de voir une usine de traitement des déchets ici qui fonctionne à merveille et donne des résultats si

probants. Pour sa part, M. Leclerc ne cache pas qu'ils ont examiné son fonctionnement sous tous les angles, ainsi que la qualité de ses sous-produits.

La RITDM, qui devrait investir sous peu une somme importante pour améliorer ses produits de compostage avec l'achat de machines à broyage plus sophistiquées, voit en cet apport d'argent de l'extérieur une aide appréciable pour garder constants ses coûts d'exploitation.

D'autre part, en plus de prouver au monde entier que les couches jetables qu'elle produit

sont entièrement compostables, Procter & Gamble aurait une autre idée en tête. Elle voudrait devenir chef de file dans le développement et la vente d'usines de recyclage et de compostage. C'est ainsi que la RITDM de la route 125 deviendrait sous peu la vitrine mondiale du savoir-faire tant des gens du milieu que de la société Procter & Gamble elle-même.

Il est donc prévisible que l'usine de Chertsey produira sous peu un compostage de très fine granulation, ensachable facilement, et d'excellente qualité.

MAPP sur la carte MÉTÉO pour novembre 1991

Pour notre grand pronostiqueur, novembre 91, c'est l'hiver. En effet, il a prévu de la neige dès le début du mois. Du 3 au 6, beau, venteux et froid. Il prévoit de fortes chutes de neige, de 20 à 25 cm, les 7 et 8, et du 9 au 13, du beau temps.

La neige ferait un retour les 14 et 15 novembre, suivi de beau temps. Même scénario d'alternance neige et beau temps jusqu'au 24 alors qu'une autre tempête de neige devrait s'abattre sur notre région jusqu'au 26. Du 27 au 30, beau mais froid. Donc, s'il faut en croire M. Mapp, novembre serait un mois de neige.

Financement étudiant

Activités scolaires 1991

St-Donat

À vendre

Oranges et pamplemousses de la Floride

Soyons généreux pour nos enfants!

S.V.P. attendre la sollicitation des jeunes

du primaire de St-Donat

"Lancement de la campagne le 24 novembre"

Armoires de cuisine. Vanités. Escaliers. Meubles sur mesure



Bois
Mélamine
Stratifié

10 ch. Des Ancêtres, C.P. 86, Saint-Donat, Québec, J0T 2C0
(8 1 9) 4 2 4 - 3 5 6 9



VOUS RÉNOVEZ...

Laissez nous le soin de traduire sur papier le projet que vous avez en tête.

La rénovation de votre maison représente le choix le plus valable pour qui souhaite améliorer la *qualité* de son environnement et augmenter du même coup la *valeur* de sa propriété.



vous offrent: 3 outils à portée de la main.

1- Un service de *planification* qui apporte un équilibre à votre décor.

2- Un service de *plan* et *devis* rencontrant les normes nationales du bâtiment et qui traduit plus fidèlement vos désirs lorsque vous engagez un contracteur.

3- Un service pour obtenir le *permis de construction* tenant compte des normes du bâtiment et de l'environnement de la municipalité

TÉLÉPHONEZ DÈS MAINTENANT!



Francois Gobeille

43, Ch. du Bois Dormant
St-Donat
424-7983

Autre service complémentaire disponible



Membre de la Chambre de Commerce de St-Donat



Bar Le Montagnard

514, Principale,
St-Donat,
424-2075

5 000\$ en prix

Tournoi de panaches

O
R
I
G
I
N
A
L



CHEVREUIL

Inscription: 11h00 à 13h00
Date: Dimanche 10 novembre
Parade: 13h00
Animation: 15h00
Souper du chasseur à compter de 17h00

• NOVEMBRE • NOVEMBRE



Concours Lipsing

Tous les vendredis de
novembre:
Concours Lipsing

CLUB HOCKEY ST-DONAT
VS
STAFF DU MONTAGNARD

Finale vendredi 6 décembre
Remise de prix: 19h00



Follement débile

Ligue
d'improvisation

Tous les vendredis 20h00
Où ça: à l'étage supérieur
Service de bar

Prix d'entrée: 3,00\$

Billet de saison disponible (15 matchs): 30,00\$

Au jeu: trois équipes
• Montagnard
• Saint-Donat
• Les sans-abris

Grande première 1er novembre 20h00



5 ANNÉES DE SERVICE POUR MADAME IRÈNE STE-MARIE

La Caisse Populaire de Saint-Donat est heureuse de souligner les 5 années de service de Mme Irène Ste-Marie à titre de caissière.



Ayant été affectée à la succursale Ste-Jeanne-d'Arc de Montréal, de Chertsey et maintenant celle de St-Donat, Mme Ste-Marie œuvre depuis plus de 11 ans au sein du mouvement Desjardins. De plus elle s'implique beaucoup dans la pastorale du Centre d'accueil des 4 Vents et dans le conseil pastoral paroissial. On la voit ici recevant un bouquet des mains du président du c.a. de la caisse, M. Gilles Nadon.



par
Claude
Lambert

Que l'on soit au temps de la Nouvelle-France ou à l'arrivée des premières familles au lac Archambault, deux éléments demeurent primordiaux pour l'établissement d'un village, soit la construction d'une église et d'un moulin.

Qu'il soit à farine ou pour scier du bois, il fallait des gens entrepreneurs et ingénieux pour les construire. Wilfrid Aubin fut l'un de ceux-là, à Saint-Donat.

Le 3 septembre 1883, à Saint-Donat, Wilfrid Aubin, fils de Pierre et de Céline St-Pierre, prend pour épouse Mlle Anny Ritchie, fille de William et de Delphine Mireault. L'année suivante, il acquiert un lopin de terre dans le 4e rang Lussier, sur les rives du lac Oumet (Pimbina). Puis vers 1904, le coup d'envoi est donné.

Jusqu'en 1910, il est propriétaire du moulin à scie et à farine qu'il a construit au Pimbina. En 1911, il cède le moulin à son fils Joseph qui s'associe à son frère Louis l'année suivante.

Après le Pimbina, Wilfrid ouvre en plein

Wilfrid Aubin, bâtisseur de moulins

coeur du village une boutique de menuiserie, rue St-Donat, là où sont actuellement les Autobus Lac Archambault Inc. Entre temps, il construit un second moulin à scie à la Corniche, non loin des Serres de la Montagne Noire. Il y vend et fait du bois de plancher en plus de posséder une chaufferie.

Au printemps de 1912, Wilfrid Aubin est au nombre des syndics pour la construction de la nouvelle église, d'une sacristie et d'un presbytère à Saint-Donat. M. John Kinshella, entrepreneur-menuisier de Rawdon, est choisi pour diriger les travaux.

Durant deux été, celui-ci loge à la maison de Wilfrid qu'il vient à peine de terminer. Cette maison est l'ancienne épicerie de M. Maurice Charbonneau. M. Kinshella a dû certainement s'entretenir avec Mme Aubin sur leur patrie d'origine étant tous les deux Irlandais de souche, l'un protestant, l'autre catholique.

Au cours d'une maladie qui l'emporte en 1923, d'anciens compagnons de Wilfrid viennent à son chevet et se rappellent les bons moments qu'ils ont passés ensemble. Petrus Simard, Ovila Michaudville et Léandre Coutu étaient de ceux-là. Nous



La famille de Wilfrid Aubin et de Anny Ritchie, vers 1906. Rangée du haut à partir de gauche: Édouard (marié à Théodora Brault); Gaspard (marié à Isabelle Berthiaume); Joseph (marié à Maria Provost); Louis (marié à Eva Juteau) et Honoré. Rangée du milieu: Annie (mariée à Raoul Tremblay); Anny Ritchie et Wilfrid, notre industriel; Rose (mariée à Euclide Morin). Rangée du bas: Alice (mariée à Téléphore Juteau); Chrysalogue; Pierre (marié à Germaine Lavoie); Marie-Anne (mariée à Albert Monette); Marie-Ange (mariée à Alphonse Collin), et Frank (marié à Maire-Ange Lavoie).

pouvons dire de Wilfrid Aubin qu'à travers ses nombreuses activités liées au travail du bois, il a contribué de façon significative au patrimoine

architectural du village de Saint-Donat.

Je remercie cordialement M. Paul Aubin, de Lacorne en Abitibi, pour ses généreuses informa-

tions sur son grand-père, ainsi que sa soeur Bernadette, de Saint-Jovite. Ils sont tous les deux les enfants de Édouard Aubin.

Revi-Centre amènerait des changements importants

Dans ses projets de revitalisation d'une portion de la rue Principale, principalement entre les rues Aubin et du Puits, la municipalité de Saint-Donat est en pourparlers avec Hydro-Québec pour

la relocalisation de la ligne de transport d'électricité dans les lignes arrières-lots parallèles.

On sait que le programme Revi-Centre doit s'étendre sous peu jusqu'à l'intersection des routes 125 et 329. Les autorités municipales sont également en pourparlers avec le gouvernement de Québec afin d'obtenir une subvention qui permettrait, toujours dans la même foulée, un accès complètement

redessiné de la croisée des routes 125 et 329.

Les plans, entre autres, prévoient l'élargissement d'une portion de la route 329 à l'embranchement avec la 125, créant des voies à sens unique et séparées par un parapet. Cette nouvelle approche de croisement routier devrait être réalisée en 1992; elle éviterait une conduite parfois hasardeuse, en toute saison, à cette intersection névralgique.

NOMINATION



GILLES CHOQUET

Vice-président
région Laurentides / Lanaudière

La Banque Nationale vient de procéder à une importante décentralisation vers les régions du Québec et elle annonce la nomination de M. Gilles Choquet au poste de vice-président pour la région Laurentides / Lanaudière.

À titre de vice-président, il possèdera de vastes pouvoirs décisionnels en matière d'autorisation et de gestion de crédit pour les particuliers et les entreprises. Il sera responsable du développement des affaires dans la région Laurentides / Lanaudière.



Pièces et
Accessoires
Mazda d'origine

Service
Spécialisé
Mazda

NOUS PRENONS UN SOIN JALOUX DE VOTRE MAZDA

Votre Mazda est précieuse à nos yeux car nous en connaissons la valeur et savons l'importance qu'elle a pour vous. Confiez-la nous. Nous la ferons bénéficier du "Service d'entretien complet" Mazda, c'est à dire de la compétence de techniciens formés à l'usine Mazda, de pièces et d'accessoires Mazda d'origine ainsi que d'équipement de diagnostic dernier cri.

Parce que nous voulons que votre Mazda roule comme mérite de rouler une Mazda, nous en prenons un soin jaloux.

Lacroix Automobile Inc.

MAZDA
JE ME SENS BIEN

990, ROUTE 117
VAL-DAVID
(819)322-3937

Pièces - Service
Atelier de carrosserie
Vente de véhicules neufs
et d'occasion

1971 1991

DÉJÀ 20 ANS

Autobus Charron a changé de main

La compagnie d'autobus d'écoliers Charron Inc., de Sainte-Agathe, vient d'être vendue à Autobus La Diligence, de Sainte-Adèle, qui oeuvre elle aussi dans le transport des écoliers. Cete dernière est la propriété de M. André Picard, le maire de Saint-Donat.

Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé. Ce sont 17 véhicules qui s'ajouteront à la flotte déjà imposante de La Diligence. Le nouvel exploitant conservera les mêmes employés qui desservent la jeune clientèle du Grand Sainte-Agathe et de Saint-Adolphe.

Autobus Charron possédait également un permis de charte-partie (charter) couvrant tout le Québec, alors que celui de La Diligence ne valait que dans un rayon de 100 km depuis Sainte-Adèle. Cette partie du permis représente un atout intéressant pour M. Picard. Les deux sociétés, qui seront exploitées sous le même nom La Diligence, généreront un chiffre d'affaires annuel de près de deux millions de dollars.

Claude Lambert

Anthropologue-historien, consultant

C.P. 981 - 442, rue Nadon
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0
Tél.: (819) 424-3720

Des travaux connexes pour améliorer la 329

par
Jean Lafortune

Le député de Rousseau, M. Robert Thérien, qui est également adjoint parlementaire au ministre des Transports du Québec, M. Sam Elkas, a appris au *Journal Altitude* qu'une somme supplémentaire de 90 000 \$ vient d'être allouée pour un projet de recherche et d'expérimentation sur la route 329.

Cette mission, qui a

pour but la prévention du gel dans les chaussées par drainage, est menée conjointement par le ministère des Transports et le Groupe de recherche en géosynthétiques du Département de génie civil de l'École polytechnique de Montréal (GEOSEP), dirigé par M. Jean Lafleur, ing. Ph.D.

En gros, le projet consistera à creuser des fossés chaque côté de la portion nouvellement recouverte de la 329 et

d'y installer un réseau de canalisation.

Dans sa présentation aux autorités gouvernementales, les chercheurs de Polytechnique soumettent que «le projet de recherche vise le développement de nouvelles solutions de prévention des effets du gel dans les chaussées.»

Ces travaux s'effectueront plus spécifiquement sur une distance de 11,7 km, sur la route 329, sur un tronçon construit

en flanc de montagne qui présentait de nombreuses fissures transversales et longitudinales, de même que des dénivellations dans le profil longitudinal.

L'étude de Polytechnique souligne dans son numéro que le ministère des Transports possède un relevé détaillé du comportement de la chaussée de la 329 depuis de nombreuses années puisque ce tronçon a été désigné par les usagers et par les autori-

tés concernées comme étant «inférieur» aux normes de qualité. **Sérieuse mise à l'épreuve**

Le Groupe de recherche de Polytechnique rapporte que cet état lamentable de la 329 peut être attribué, dans bien des cas, à des conditions particulières où l'uni du pavage (sic) et la portance de la chaussée sont mis à l'épreuve par un drainage inadéquat.

Bref, les zones qui se détériorent le plus sont celle où il y a accumula-

tion d'eau ou humidification permanente pendant des cycles répétés de gel et dégel.

En période hivernale, dit le rapport, où il y a exposition au gel, les effets des radiations solaires, combinés à la présence d'une nappe phréatique ou à la présence d'humidité élevée et de sels de déglacage en solution, contribuent largement à la détérioration de l'asphalte. Les changements rapides et les variations de température entre la surface du

recouvrement et la fondation saturée peuvent être à l'origine de contraintes hydrauliques et thermiques.

Enfin, les travaux de prévention du gel par drainage, entrepris juste après ceux du recouvrement de la chaussée sur la 329, donneront suite à une étude de comportement pendant trois cycles saisonniers annuels, en collaboration avec les services concernés du ministère des Transports du Québec et l'École Polytechnique de Montréal.

Une nouvelle galerie d'art vient de prendre pignon sur rue à Saint-Donat

par
Jean Lafortune

La municipalité de Saint-Donat compte une nouvelle galerie d'art, rue Principale. Il s'agit de la Galerie Barbeau-Molinari qui occupe une partie de l'étage d'Ameublements Barbeau & Garceau.

Lors du lancement de cette nouvelle galerie d'art, au nom prestigieux, le peintre de réputation mondiale Guido Molinari, un résident du lac Ouareau, a regroupé quelques oeuvres du peintre non figuratif Jacques DesRosiers et a organisé un vernissage à l'ouverture de l'exposition le dimanche 20 oc-

tobre dernier. Plusieurs amateurs d'art de la région de Saint-Donat et de l'extérieur se sont déplacés pour venir rencontrer l'artiste exposant et admirer ses oeuvres.

«Cela faisait plusieurs années que je songeais à me lancer dans une nouvelle entreprise, a confié au *Journal Altitude* Ronald Barbeau, mais je n'arrivais pas à cibler exactement laquelle. Puis un jour, alors que je me trouvais dans mon bureau au magasin, Guido Molinari entra sans frapper et me dit qu'on devrait mettre sur pied une galerie d'art. Sans le savoir, Molinari venait d'apporter la réponse que

j'attendais à mes aspirations. Donc sitôt dit, sitôt fait.»

Avant de se consacrer entièrement à la peinture, Jacques DesRosiers a passé près d'une dizaine d'années au département graphique du Magazine Maclean, à Montréal.

La Galerie Barbeau-Molinari est ouverte du jeudi au dimanche inclusivement, à l'année longue. L'exposition des oeuvres de Jacques DesRosiers se terminera le 10 novembre, et ce même jour, c'est le peintre d'art figuratif Thérèse Joyce Gagnon qui prendra la relève à la Galerie d'art Barbeau-Molinari.

Un concert agréable dans une enceinte chaleureuse

Le 28 septembre dernier, j'ai eu l'immense plaisir d'entendre, à l'église de Notre-Dame-de-la-Merci, une superbe chorale, le «Choeur Laurentien».

Ce choeur, composé de belles voix d'hommes et de femmes, nous a ravi l'oreille et le coeur, tant par son répertoire varié et entraînant que par ses voix riches, empreintes

de gaieté communicative.

Ce fut aussi pour moi une agréable découverte que la pureté des sons de cette chaleureuse petite église. En passant, je crois que Saint-Donat aurait intérêt à courtiser davantage les gens de La Merci, pour la présentation en commun de petits concerts classiques ou populaires, dans ce lieu

si approprié.

Félicitations à vous, gens de Notre-Dame-de-la-Merci, pour votre essor sans cesse grandissant, et un merci particulier à Madame la Maire pour cette heureuse initiative.

Jacqueline Bourdon (Clec'h)
Saint-Donat



ÇA C'EST DE LA TARTE

Bonjour Grand-Maman,

Je vous écris pour vous remercier du fond du coeur de m'avoir donné les recettes de tartes de la Mère Michou.

Il ne se passe pas une journée sans que mes clients ne me félicitent pour le bon goût de mes tartes aux fraises, aux pommes, aux raisins, aux bleuets, à la rhubarbe et fraises, sans oublier la plus populaire, ma tarte au sucre à la crème. C'est à vous que je dois mon succès. C'est la Mère Michou qui serait heureuse de savoir que ses recettes de tartes font le régal de Saint-Donat.

Soyez certaine, Grand-Maman que je vais continuer de faire honneur à la Mère Michou en remplissant mes tartes de produits frais et en cuisant une croûte croustillante.

Merci encore!

Guillaume

Votre Guillaume, de la Boulangerie Saint-Donat.



**LA BOULANGERIE
SAINT-DONAT
LA MIE
DE SAINT-DONAT**

**413, rue Principale,
Saint-Donat
424-2220**

Campagne de financement 1991

Pour la 5^e année consécutive, Saint-Donat, en collaboration avec les autres municipalités du comté de Rousseau, recueillera vos dons pour appuyer la recherche sur les maladies infantiles.

Cette gigantesque campagne de financement ne peut être rendue possible sans le support de dizaines de bénévoles.

AVIS: Les intéressés sont priés de se faire connaître en téléphonant à Normand Campbell au 424-2882 ou 3023 avant le 25 novembre.



Vous avez un chalet?

Vous voulez vous reposer?

Pourquoi faire du ménage?

ON LE FAIT POUR VOUS!

Les Entretien Ménagers ST-DENIS

Des professionnels à votre service

- Ménage de tout genre
- Résidentiel • Commercial
- Contrat à court et long terme

309, ave du lac, C.P. 615
St-Donat, Qc J0T 2C0
(819) 424-2291

Danièle et Pierre
propriétaires

La Chambre de commerce de Saint-Donat accepte le trophée de première de toutes les chambres du Québec

par **Annie Lafortune**

membres affiliés de la
Chambre de commerce

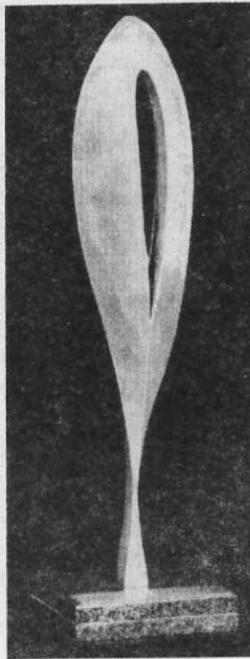
C'est dans le cadre du 82e Congrès annuel de la Chambre de commerce du Québec qu'a eu lieu la remise du trophée de la Chambre de commerce de l'année, à l'Auberge Universel de Drummondville, la dernière fin de semaine du mois de septembre.

Comme on le sait déjà, c'est la Chambre de commerce de Saint-Donat qui a remporté tous les honneurs, et donc le trophée argent remis par M. Jean R. Lambert, président sortant de la Chambre de commerce du Québec, à M. Jean-Pierre Garceau, président de la Chambre de commerce de Saint-Donat.

C'est au total 221 chambres de commerce qui se sont livrés une chaude lutte au niveau provincial. Mais, comme l'a souligné M. Michel Bergeron, du service des

Donat s'est vu décerner le premier prix.»

Ce travail et ces réalisations ont en fait la mise sur pied de deux corporations autonomes: le camping de la Vallée du Pimbina qui gère 300 emplacements de camping, en plus du réseau de sentiers de ski de fond dans le Parc du Mont-Tremblant, et le Week-End des Couleurs dont le logo a été véhiculé sur 3 millions de billets de mini loto. Au cours de ce week-end, on a investi plus de 75 000 \$ en publicité, en plus d'avoir mis sur la diffusion de messages d'une valeur de 15 000 \$ aux stations de radio CIEL et CIME FM; la cotisation unique en trois catégories, 350 \$, 650 \$, et 1 000 \$, établies selon les retombées économiques que retire l'entreprise de l'industrie touristique, le nombre d'employés, la période d'exploitation, etc.; la réalisation de la cassette



du Québec, «c'est à cause du travail et des réalisations particulières en 90-91 que la Chambre de commerce de Saint-

audioguide qui, par le fait même, a permis à la chambre d'obtenir le premier prix dans la catégorie innovation aux Grands Prix du Tourisme 1991; le premier prix obtenu pour le «meilleur kiosque régional de Lanaudière» en 1991; le Super Tournoi de Pêche du Journal de Montréal (nombre de participants, plan de visibilité, prix offerts aux gagnants); le logo du Week-End des Couleurs véhiculé par Natrel sur 375 000 cartons de lait Casavant et Lowe; la distribution de 800 affiches, 41 000 programmations et 8 200 dépliants forfait-groupes. Les coûts d'impression des affiches, évalués à plus de 10 000 \$, ont été assumés par la chaîne Provigo, et enfin, une forte publicité a été axée sur la motoneige.

La Chambre de commerce de Saint-Donat oeuvre dans une population de 2 900 habitants et dessert 200 places d'affaires dont le nombre de membres est actuellement de 175. Son budget annuel a été administré à 500 000 \$, et le fait qu'elle soit propriétaire d'une maison de tourisme semble avoir été un atout.

Le prochain but de la chambre? «Gagner au national le Grand Prix du Tourisme dans la catégorie accueil», de conclure Sylvie Villeneuve, la directrice générale.

AVIS AUX LECTEURS ET ANNONCEURS

La parution de la prochaine édition du Journal Altitude se fera dans la deuxième semaine de décembre et sortira des presses le 12 décembre. Comme à tous les ans à cette période de l'année, le Journal comportera une section spéciale sur Noël. Ce sera l'occasion pour les vœux. Tous les annonceurs sont priés de prendre note que la date limite pour leurs messages du temps des Fêtes sera le 29 novembre à 17h00. Téléphone: 424-2610 Fax: 424-3615.

Auberge Vitavi
Au fil des saisons l'Auberge Vitavi vous propose une liste d'activités. Vous apprécierez l'excellence de la cuisine arrosée de vins de choix. Biftecks et fruits de mer sont nos spécialités. Des chambres confortables ainsi qu'une atmosphère chaleureuse sont nos gages d'un séjour agréable. On vous attend. Vos hôtes Suzanne et Germain

L'Auberge Vitavi et son personnel vous remercient de votre encouragement

2236, Route 125 Sud
424-3631 fax: 424-1528

	Nicole à votre service	Spécialités • Homard frais • Grill raclette à découvrir
	Paulette à votre service	Chambres confortables TV Mini bar - Films érotiques Salle de SPA 20,00\$ p.p.
	Suzanne à votre service	NOUVEAU 2 tables de billard Jeux fléchettes 5 à 7 2 pour 1 tous les soirs Semaine du lundi au jeudi Mercredi Billard gratuit
	Pierre à votre service	ARCTIC CAT Vente pré-saison - Modèle 92 6500\$
	Perry à votre service	LOCATION - MOTONEIGE À surveiller Lynx 340 cc Prowler 440 cc Réservation avant le 1er décembre 99\$
	Pierre à votre service	Réparation mini-moteur • Kimpex • Johnson • Homelite • Toute motoneige Modèle 670 spécial 548\$ Chaines populaires 19,91\$
	Perry à votre service	SPÉCIAL Huile (en vrac) SUPER SANS PLOMB Aussi pour automobile 424-5191 2,49\$
	Guy, Audrey, Lucie à votre service	EXQUITATION Spécial matin 19,91\$ / 2 heures Forfait 2 jours / 180,00\$ 1 journée de semaine 49,00\$
	Germain, Carole, Marc à votre service	DÉPANNEUR VITAVI Spécial Pizza 6,95\$ petite • Livraison gratuite 7h à 11h 2,99\$ déjeuner

YAMAHA

Prenez l'hiver d'assaut avec Yamaha

L'hiver vous affecte? Passez au travers avec une Yamaha 1992. Les pilotes sérieux choisissent Yamaha en premier. Pour la fiabilité, le confort, le maniement et l'économie. Venez nous voir à propos d'une nouvelle Yamaha. Ne passez pas l'hiver sans elle.

L'AVENIR
DEPEND DE NOUS

Comment aller en Floride en achetant une motoneige? Détails en décembre

SPORT MARINE M.V. INC.
1108, rue Principale, Saint-Donat, J0T 2C0
(819) 424-3433

C'est le samedi 30 novembre prochain qu'aura lieu la toujours très populaire Soirée rétro du Club Optimiste de Saint-Donat.

L'endroit: Manoir des Laurentides. L'heure: 18h30. Ce qu'on y trouve: une ambiance du tonnerre et des gens qui sont là strictement pour s'amuser; un buffet chaud et froid; un spectacle donné par les jeunes de la Maison des Jeunes de Saint-Donat, et plusieurs surprises. Le coût: un petit 10 \$. C'est donné.

Les billets sont en vente dès maintenant. On n'a qu'à contacter un membre des Optimistes. Pas compliqué du tout!

En bref
Un don de 600 \$ a été gracieusement offert par le Club Optimiste au hockey mineur de Saint-Donat pour l'achat d'équipement de hockey. Et enfin, le souper optimiste aura lieu le jeudi 7 novembre au Manoir des Laurentides.



259\$

CAUSEUSE-LOVE SEAT

Pour faire place à
notre galerie d'art
BARBEAU MOLINARI,
nous devons liquider
certains de nos meubles

ESCOMPTE

JUSQU'À

50%



PAYEZ ET EMPOURTEZ
PAY AND CARRY

TABLE 36" X 60"

299\$

5 MORCEAUX-5 PIÈCES

DINETTE
bois naturel ou blanc



LE 2 DANS 1

▣ Choix de 2 versions

Lits superposés ou 2 lits simples au choix

Disponible en BLANC, BLEU ou ROUGE

Matelas et accessoires en sus

249\$

FORME "L"

Une Histoire d'Amour
À Découvrir!

au 2^{em} étage



GALERIE
**BARBEAU
MOLINARI**



CUIR VÉRITABLE
NOIR

50%

2 mcx

169\$

Le CHIC à mon prix!



109\$

3 MORCEAUX-3 PIÈCES

EN PRIME
BONUS

maxi

VALISE
GRATUITE

PAYEZ ET EMPOURTEZ
PAY AND CARRY

MAXI
MEUBLES

**Ameublement
Barbeau et Garceau inc.**

435, rue Principale
St-Donat, Cté Montcalm, Qué.
J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2133
Fax: (819) 424-3098



Le président d'Aérotourisme St-Donat, M. Pierre Goupil, rapporte qu'il y a beaucoup d'activités dans le secteur de l'aviation à Saint-Donat depuis le lancement de l'association qu'il préside. La dernière réunion des membres a eu lieu au hangar de Caron Aviation, à l'aéroport municipal.

«Nous avons eu plusieurs rencontres importantes avec les person-

nes concernées par nos activités, souligne-t-il. Des rencontres réunissant tous les membres sont primordiales pour votre exécutif. Vous devez nous informer de vos plaintes et de vos désirs pour l'avancement de nos projets aérotouristiques.»

La prochaine réunion des membres d'Aérotourisme St-Donat Inc. aura lieu le samedi 9 novem-

Plusieurs activités en cours et une nouvelle saison s'amorce

bre, à 19h30, au Manoir des Laurentides.

L'ordre du jour comportera les éléments suivants: rapport de la réunion avec le capitaine

Pierre Forget, surintendant régional des aéroports à Transport Canada; rapport des réunions avec la municipalité; recommandation sur

l'aéroport; activités hivernales - nouvelles des membres; échanges sur les priorités de l'association, et enfin les résultats financiers.

Le Week-End des Couleurs à la rescousse de plusieurs organismes de Saint-Donat

Soleil, pluie et neige ont accompagné la huitième édition du Week-End des Couleurs du 21 au 29 septembre.

Au dire de plusieurs, cette 8^e édition a été la plus colorée tant par la variété des activités présentées: spectacle pour enfants, expositions, activités ornithologiques et mycologiques, parade de voitures anciennes, remontées mécaniques, etc., que par la beauté des paysages automnaux.

Plus de 30 000 personnes, provenant de toutes les régions du Québec, ont donc découvert pour une première fois ou redécouvert avec enthousiasme le territoire de Saint-Donat puisque les activités avaient lieu à différents endroits: centres de ski, maison de la culture, centre civique Paul Mathieu, chapiteau du Château Montcalm...

Quelques faits ont marqué le Week-End des Couleurs 1991: ouverture des remontées mécaniques durant les neuf jours, la visite de peintres renommés comme Tex Lecor, l'exposition de la galerie Normand Prescott et, bien sûr, la participation de Marc-André Coallier.

Un tel événement ne pourrait certainement avoir lieu sans l'implication des bénévoles, d'or-

ganismes locaux, de la Municipalité de Saint-Donat et des commanditaires majeurs de l'événement, soit le Journal de Montréal, Ciel et Cime, Provigo, Natrel, Molson O'Keefe, Loto Québec, Mont Garceau, La Réserve.

Aide financière

Cette année le Week-End des Couleurs a redistribué des sommes d'argent assez considérables à la Maison des Jeunes et le Club de pétanque de Saint-Donat pour leur participation lors de la vente des passe-couleurs. Le Week-End des Couleurs et la Chambre de commerce participent ainsi au développement des activités du milieu.

De plus, une contribution financière sera versée à la Société des enfants handicapés du Québec en reconnaissance du travail de Marc-André Coallier à promouvoir le Week-End des Couleurs.

Le Week-End des Couleurs 1991 s'est avéré un franc succès et demeure sans contredit l'événement de l'année à Saint-Donat.



On aperçoit sur la photo M. Gilles Nadon, président de la Caisse populaire de Saint-Donat, et M. Yves Ritchie, le directeur général, tenant les billets des quatre gagnants, billets qui sont immédiatement retournés dans la boîte afin d'être éligibles au grand tirage des dépôts à terme.

La Caisse populaire de Saint-Donat en beauté durant la semaine Desjardins

par Annie Lafortune

C'est dans le cadre de la Semaine Desjardins, qui s'est déroulée du 13 au 19 octobre dernier, et dans une ambiance de fête que la Caisse populaire de Saint-Donat a procédé au tirage local de deux livres sur l'histoire du Mouvement Desjardins et de deux bandes dessinées relatant la Grande aventure d'Alphonse Desjardins. Les deux personnes qui ont reçu un livre sont Aimé Riopel et Stéphanie Cocano. Les bandes dessinées sont allées à Gilles Leduc et Mirielle Leduc. Un autre tirage, celui-là au niveau de la Confédération, s'est déroulé dans toutes les caisses populaires de la province. En effet, 20 dépôts à terme de 1 000 \$ chacun ont été tirés parmi tous les membres des caisses populaires Desjardins du Québec. Seulement à Saint-Donat, on a enregistré quelque 200 billets participants.

Vocabulaire des véhicules de transport routier

À l'occasion de l'inauguration de l'Exposition internationale du camionnage, Expo-

cam 1991, qui avait lieu le vendredi 25 octobre dernier à la Place Bonaventure, à Montréal, on a procédé au lancement d'un ouvrage sur la terminologie française dans cette industrie, et auquel un Donatien a collaboré depuis plusieurs années.

En effet, c'est le directeur des services linguistiques de l'Office de la langue française, M. Jean-Marie Fortin, qui a présidé au lancement du «Vocabulaire des véhicules de transport routier». Il s'agit d'un important ouvrage de vulgarisation en français des termes techniques, élaboré par M. Laurent Paquin, un résident secondaire du lac Baribeaudes Aulnes, conjointement avec le Comité de terminologie du matériel routier de l'Office de la langue française.

M. Paquin est bien connu localement. Il prend une part active aux programmes de protection des rives et de l'écologie et est un collaborateur sporadique au Journal Altitude. Il a fait carrière dans le monde du transport routier au Québec.

OUVERTURE DE LA SAISON DU CLUB DE MOTONEIGE ST-DONAT

Partie d'huîtres annuelle

Samedi le 9 novembre
Auberge La Cuillère à Pot
à 19hrs 30

Au menu:
Huîtres fraîches
Soupe aux huîtres
Huîtres panées
Bar à salade
Buffet

• Prix de présence • Musique, Animation
• 1 bière gratuite

Prix: 30,00\$
Tél.: 424-7988

auberge La Cuillère à Pot

CHEZ NOUS

"Le pot d'accueil" a un nom "LA CUILLÈRE À POT"
"Notre chaudronnée" de bons petits plats vous réglera
"Des cuillerées" de services chaleureux vous retrouverez

L'automne tire à sa fin.
Décembre est à nos portes et bientôt Noël.
Cette année vous avez la chance de pouvoir réserver immédiatement pour toutes vos réceptions et buffets tant d'affaires qu'amicales...

En profitant de notre offre et en réservant avant le 30 novembre 1991, nous vous offrons un escompte de 10% et ce quel que soit le nombre de personnes.

Un tête à tête amoureux, un super party, qu'importe, nos talents culinaires et notre expérience vous garantissent un succès assuré qui vous attirera que des félicitations.
Au plaisir de vous servir.

Vos hôtes
424-2252

NOVEMBRE
FESTIVAL DE LA FONDUE
"9 CHOIX"
Prix à partir de 12,95\$ par personne

41, route 329, Saint-Donat Tél.: (819) 424-2252 Sans frais:
1-800-567-6704 (Québec)
FAX: (819) 424-1436

CAMERA EXPERT LES EXPERTS EN FINITION DE PHOTOS

SPÉCIAL LAMINAGE ET ENCADREMENT AVANT NOËL

-20%

PROFITEZ DE NOTRE SPÉCIAL AVANT NOËL POUR POUVOIR OFFRIR UNE PHOTO OU UN DOCUMENT COMME PRÉSENT LE SOIR DE NOËL

du 1^{er} novembre au 30 novembre 1991

De: PHOTO CÔTÉ
8, rue Hôtel de Ville
Ste-Agathe-des-Monts QC
J8C 2L1 (819) 326-4504

Une première en Amérique

L'Aventure Nordique Québec 1992 prendra son départ de Saint-Donat

par **Jean Lafortune**

Mise sur pied en Europe il y a trois ans par l'Association française de rallye-raid nordique, l'Aventure Nordique est actuellement la seule compétition hivernale en ski de fond sous forme de rallye.

L'aventure se déroule sur la neige vierge et non préparée, ressemblant par ce fait au ski-touring grandement pratiqué par les sportifs de ski de fond dans les pays scandinaves. Elle rassemble des équipes de trois hommes ou trois femmes et d'un chien attelé à un traîneau,

et se court en cinq étapes totalisant environ 350 kilomètres. Chaque étape, en moyenne de 50 kilomètres, est ponctuée de six à huit contrôles de passage.

En 1992, soit en janvier prochain, l'Aventure Nordique traversera l'Atlantique vers le Québec. La première étape se fera le lundi 13 janvier, de Saint-Donat, pour se rendre à Saint-Côme, puis retour à Saint-Donat. Il s'agira d'un parcours d'environ 50 kilomètres.

Historique

L'Aventure Nordique est une épreuve en ski de

fond qui va à la recherche des grands espaces d'Europe et d'Amérique. En 1989-90, elle s'est déroulée en France, puis l'année suivante, elle est partie à la découverte de la Russie Centrale.

Et c'est au Québec qu'on a prévu fonder ses assises en Amérique du Nord, alors qu'en 1993, elle retournera en Europe, soit en Finlande ou en Suède. Le grand responsable de l'Association française de rallye-raid nordique, M. Gérard Albaret, a déjà rencontré les représentants de la Chambre de commerce de Saint-Donat en vue

d'une collaboration physique. Une trentaine d'équipes devraient prendre part à cet événement sportif dont les retombées médiatiques sont internationales.

Le budget de l'Aventure Nordique est de près de 700 000 \$, et cinq sources de financement permettent d'équilibrer la gestion de son déroulement: l'inscription des équipes (27 %); le parrainage (30 %); les accompagnateurs (13 %); l'aide publique et les subventions (24 %), et les droits télévisés (6 %).

En 1989, pour sa première édition, l'Aventure Nordique avait obtenu 13

heures de reportages et retransmissions télévisées dans 41 pays. En 1991, la compétition en URSS a bénéficié d'environ 30 heures de retombées télévisuelles, auxquelles s'ajoutent celles des radios et de la presse écrite. En 1992, l'Aventure Nordique au Québec organisera sa communication sur le

même principe.

Après un prologue de 50 kilomètres en France dans le Vercors (Villard-de-Lans/Corrençon-en-Vercors/Lans-en-Vercors) le dimanche 5 janvier et la première étape Saint-Donat/Saint-Côme/Saint-Donat le 13 janvier, suivront les autres étapes. Mardi 14 janvier: Saint-Donat/

Labelle. Mercredi 15 janvier: Labelle/Parc de Papineau-Labelle. Jeudi 16 janvier: Saint-Jovite/Sainte-Agathe-des-Monts. Vendredi 17 janvier: Val David où aura lieu la remise des prix.

Le retour en France se fera le dimanche 19 janvier après des réceptions et visites à Montréal et région.

Le hockey au féminin débute sa saison

La ligue de hockey féminine débute sa saison le 5 novembre prochain au Centre civique Paul Mathieu. L'équipe représentant le commanditaire le Pub Chez Fuller, les Noirs rencontrera l'équipe des Rouges.

Au cours de l'année, jusqu'au mois de mars, les deux équipes s'affronteront amicalement comme

elles le font depuis maintenant plusieurs années. Plusieurs bons joueurs devraient donner cette année plus de fil à retordre aux deux gardiens.

Ajoutons enfin que la salle à manger Chez le Droin a prêté gracieusement les chandails rouges pour l'année en cours.

NOUS RÉNOVONS!

**NOUS LIQUIDONS NOS MODÈLES 91
323 - PROTEGE - MPV - 626**

**LES MODÈLES 92 SONT ÉGALEMENT VENDUS À DES
PRIX "MARTEAU" POUR FAIRE PLACE À NOTRE
NOUVELLE BÂTISSE**

**Vous pouvez alors entreprendre vos projets de rénovation
grâce aux économies réalisées lors de l'achat de votre
nouvelle **MAZDA** durant le mois de novembre**

Lacroix Automobile Inc.

MAZDA
JE ME SENS BIEN

990, ROUTE 117
VAL-DAVID
(819)322-3937

Pièces - Service
Atelier de carrosserie
Vente de véhicules neufs
et d'occasion

1971



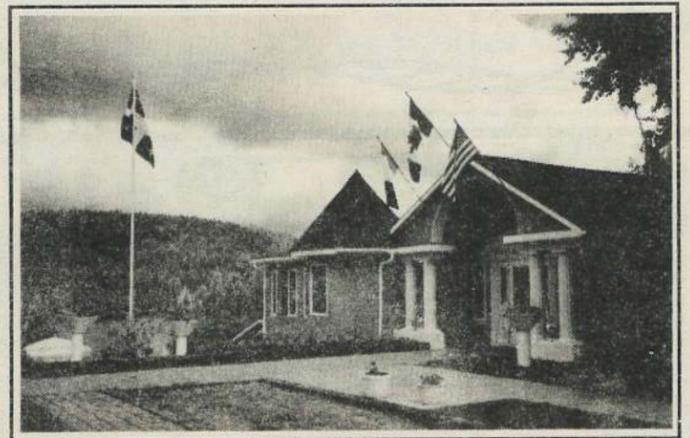
1991

DÉJÀ 20 ANS

LE TEMPS DES RÉJOUISSANCES APPROCHE.

Pour vos réunions amicales, familiales et d'entreprise, nous avons ce qu'il vous faut:

LA DIFFÉRENCE



Accueil, ambiance, bonne bouffe...

Harvie du Parc
Auberge

(819) 424-7686

L'Escalier, une pièce de théâtre qui fait réfléchir sur la condition des jeunes

par
Annie Lafortune

Le 16 octobre dernier, à la Polyvalente des Monts, à Sainte-Agathe, le *Journal Altitude* a assisté au lancement officiel de la pièce de théâtre «L'Escalier», présentée les 14, 15 et 16 novembre à la polyvalente.

«L'Escalier, c'est l'histoire d'Olivier, Véronique, Marie, Camille. C'est la souffrance des jeunes dans un milieu d'adultes. Cette pièce de théâtre, riche de 23 tableaux, tient son origine dans la détresse psychologique chez les jeunes.

Mais «L'Escalier», c'est aussi la magnifique aventure de quelque 150 étudiants de tous les niveaux de la Polyvalente des Monts, à Sainte-Agathe. Aidés des deux directeurs de production,

Éric Bonin, professeur de français et d'histoire, et Daniel Charest, professeur d'arts plastiques, ils mirent sur pied, en 1990, une pièce de 23 scènes, 23 changements de décors, et qui dure en tout et en partie deux heures trente. Tous ont leur place et rien n'est laissé au hasard. Ils sont comédiens, chanteurs, accessoiristes, danseurs, musiciens, photographes, hôtes, maquilleuses, vidéastes, ou encore ils s'occupent de la sécurité, de la sonorisation, des communications, de la compilation de sondage, des décors. Enfin tout, absolument tout est fait de façon à ce que rien ne soit négligé et afin d'offrir aux spectateurs une qualité qui sort de l'ordinaire. Parce que le message doit être clair et précis, et il l'est!

Cette pièce provocante, voire choquante, se veut avant tout un message aux jeunes et aux adultes. «Il faut donner de la crédibilité à ce qu'ils ont à dire. C'est aux jeunes qu'il faut s'adresser. On doit écouter ce qu'ils ont à dire, même si c'est dur. Et si je suis ici aujourd'hui, c'est en grande partie parce que j'ai vu la pièce», d'expliquer Dominique Desjardins, travailleuse sociale.

Le but est d'amener des intervenants sociaux, des psychologues, des gens de différents CLSC, des parents, afin de les éclairer, de les aider à mieux comprendre et mieux intervenir. «L'Escalier», ce titre tiré d'une chanson de Paul Piché, a été choisi justement parce qu'il symbolise toute la fragilité de l'as-

ension d'un adolescent vers le monde adulte.

Les élèves scénaristes ont appuyé leur discours à partir d'un document fourni par l'Association Québécoise de Suicidologie et d'un sondage-maison réalisé par eux et pour eux. Les résultats du sondage furent tellement criants qu'on décida de les intégrer directement à certaines scènes du spectacle.

Ce projet prend aujourd'hui une plus grande envergure. En effet, cette pièce pourrait devenir un document d'intervention présenté dans les écoles, via une cassette. On pense même que la troupe de 150 élèves pourrait partir en tournée à travers le Québec tellement la pièce a du succès. On parle également d'une participation au Festival Création Jeunesse Oxy-Jeunes de Montréal. «Nous avons quelques offres, de dire Daniel Charest. C'est donc dire que la pièce est exportable.»

Cette création collective a été rendue possible



Dans l'ordre habituel, en avant plan, Mathieu Casavant, Véronique Piché, Jennyfer Desrochers, et Karine Godin. Tous font partie du comité des communications de la pièce. À l'arrière plan, les directeurs de la production et responsables du projet, Éric Bonin, professeur d'histoire et de français, et Daniel Charest, professeur d'arts plastiques.

grâce au budget socio-culturel de l'école et aussi grâce à la vente des billets. Plusieurs affiches sont exposées dans les vitrines de plusieurs commerces à Saint-Donat pour les représentations des 15 et 16 pour le grand public. Ajoutons finalement que plusieurs jeunes de Saint-Donat font partie de cette gigantesque distribution, dont Jennyfer Desrochers, Anny Béland, Jean-François Barbeau et plusieurs autres.

Stages en France ou en Belgique

L'Office franco-québécois pour la jeunesse et l'Agence Québec/Wallonie-Bruxelle pour la jeunesse organisent des stages pour les personnes âgées de 16 à 35 ans dans le cas de l'O.F.Q.J. en France; de 18 à 30 ans pour l'AQWBJ en Belgique.

Ces stages peuvent intéresser tous ceux et celles qui désirent parfaire leurs connaissances ou expérimenter de nouvelles méthodes en vue de développer les possibilités d'accès à l'emploi.

L'information sur cette question des stages est actuellement disponible dans tous les bureaux de Communication-Québec. Il suffit de s'y rendre ou de téléphoner. Le numéro de téléphone est inscrit dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique dans la section Gouvernement du Québec sous la rubrique Communication.

Compositeurs recherchés

Le Festival socioculturel de Lanaudière invite tous les amateurs et compositeurs de Lanaudière à participer à un concours pour le choix d'un thème musical et d'une chanson célébrant les activités du Festival.

Le démo pourra être une oeuvre individuelle ou collective, et un prix de cinq cents dollars (500 \$) sera remis au(x) gagnant(es).

La date limite de présentation des démos est le 31 janvier 1992. Pour informations ou pour recevoir le devis technique: appeler au Festival socioculturel de Lanaudière, (514) 759-1700.

Affichage Guy Molinari

- Logos
- Auvents personnalisés illuminés
- Enseignes lumineuses
- Centre de messages électroniques:

St-Donat - Montréal et environ

Tél.: 424-7395

Mtl: 489-8900

• CHOIX VARIÉ DE FILMS
• NOUVEAUTÉS
TOUTES
LES SEMAINES

347, rue St-Donat PLACE MONETTE,
Saint-Donat
Information et réservation:
424-5511

RC Vidéo

Le cinéma à la maison!

**Service
de cordonnerie
à Saint-Donat**

Livraison rapide
Toutes sortes de réparations:
Teinture de chaussures et
vêtements de cuir.

Notre travail est garanti
sans condition

CHAUSSURES FAMILIALES
478, rue Principale
424-1466

MICRO SERVICES enr.
Fournitures informatiques
Comptabilité

474, Principale **SPECIAL**
424-1732 **EN NOVEMBRE**

ROBERT R. LAVOIE, Propriétaire

MICRO-ORDINATEUR

Régulier \$ 1 575.
\$ 1 325

80286-16 Mini tour
Mémoire vive 1 mg
Carte VGA
Moniteur 14" VGA couleur
Disque rigide 52 Meg
Lecteur 3 1/2 1.4 mg
ou 5 1/4 1.2 mg
DOS 4.01

Défolement et rire, l'improvisation, ça promet

C'est avec enthousiasme que les responsables de la Ligue d'improvisation St-Donat prépare la nouvelle saison 91-92. En effet, pour une deuxième année consécutive, la Ligue d'impro reprend ses activités avec plusieurs nouve-

tés mais d'abord, précisons qu'il y a un nouveau conseil d'administration.

À la présidence, Marcel Chalifoux; vice-président, Denis Neault; la trésorière est Christine Lalonde; au secrétariat,

Manon Aubert, et enfin Simon Issa occupe le poste de concepteur publicitaire.

Cette année, trois équipes se disputeront les honneurs. Pierre Bernier agira comme capitaine de l'équipe du Montagnard alors que Denis Neault

dirigera l'équipe St-Donat. Quant à la troisième équipe, les Sans-Abris, c'est Benoit Corbeil qui en sera responsable. Au total, les équipes se disputeront matches en saison régulière, puis suivront les séries éliminatoires.

Le rire, un besoin

Selon le président de la Ligue, Marcel Chalifoux, il y a une forte demande dans la région pour ce genre de spectacle. «Les gens ont besoin de rire, de s'amuser, dit-il. Nous mettrons l'accent sur la qualité du spectacle pour le plus grand plaisir du spectateur.»

Le prix d'entrée demeure très abordable, soit 3 \$ par personne. Le public pourra se procurer des billets de saison

au coût de. Et une nouveauté cette année: les commerçants, au même prix, pourront bénéficier de laissez-passer spéciaux, utilisables par le détenteur ou toute autre personne de leur choix, qu'il s'agisse d'un employé, d'un client, etc.

«Il importe de mentionner que l'argent ainsi amassé permettra à la Ligue de s'autofinancer», fait remarquer son président.

Comme l'an dernier,

les parties se disputeront à l'étage du Montagnard tous les vendredis, à 20h00. Par contre, il y aura du nouveau cette année, soit un service de bar à l'étage-même, évitant ainsi un vas-et-vient déplaisant.

La première, qui aura lieu le 1er novembre à 20h00, réunira la crème des joueurs parmi lesquels on retrouvera des noms qui ont retenu l'attention lors des matches de l'année dernière.

La Ligue de pétanque a couronné ses champions

Le 2 octobre dernier, la Ligue de Pétanque de Saint-Donat clôturait ses activités estivales par un souper au Manoir des Laurentides auquel participaient 86 convives.

Tout comme la température exceptionnelle de l'été, cette cinquième saison passera à l'histoire comme étant la plus animée. En effet, pas moins de 46 parties ont été disputées par chaque équipe entre le début de juin et la mi-septembre. Un nombre record de participants a également marqué cette belle saison puisque 72 joueurs réguliers, de même que 24 substitués se donnaient rendez-vous tous les lundis et mercredis au Parc Desormeaux.

La classement a été serré jusqu'à la fin et deux équipes ont remporté le même nombre de victoires, soit 30. Toutefois, l'équipe composée de Rita Neubauer, Damas Lambert et Guy Plamondon a accumulé 530 points, soit six de plus que l'équipe formée de Raymond St-Amour, Fernande Palmer et Georges Forget. Des trophées ont également été remis à Lucille Ville-neuve, René Léveillé et André Paquin pour leur esprit sportif.

Il convient de noter que si la ligue de pétan-



Comme à l'habitude, c'est au Manoir des Laurentides que se sont réunis les fidèles adeptes de la pétanque de Saint-Donat pour y célébrer la fin de leur saison estivale. C'est également l'occasion d'une joyeuse fête sociale autour d'une bonne table, avant l'arrivée des temps moins cléments. Cette année, l'équipe gagnante était formée de Rita Neubauer et Damas Lambert (que l'on voit ici) et de Guy Plamondon qui était absent lors de la soirée. Les champions sont entourés des infatigables Yvon et Georges Forget.

que se distingue par l'esprit sportif qui l'anime, une double vocation sociale s'y est développée avec les années. D'abord, la composition de sa clientèle démontre un heureux mariage entre les Donatien de vieille souche et les nouveaux résidents, puisque ces derniers comptent pour près de 25 % des participants. Ainsi, de belles amitiés ont pris naissance lors de ces rencontres sportives.

Depuis deux ans, la ligue de pétanque s'im-

plique dans le bénévolat lors du Super Tournoi de Pêche et du Week-End des Couleurs. En effet, de nombreux membres offrent de leur temps pour assurer le succès de ces événements importants. De plus, cette participa-

tion à la vie communautaire, tout en étant valorisante pour les membres, a permis d'amasser des sommes d'argent qui ont été remises à la fondation des Quatre Vents, en 1990, et à la Maison des Jeunes en 1991.

Encan pour les Tout-Petits

Il y aura encan au profit des Loisirs des Tout-Petits le samedi 16 novembre, de 13h00 à 18h00, à la Maison des Jeunes, au 398, rue Principale.

On a un cadeau à faire, on a des petits-enfants ou on se prépare à le devenir, on garde des enfants, ou encore on a une deuxième maison? Alors venez nous voir! Nous avons sûrement quelque chose pour vous.

C.A. des Loisirs des Tout-Petits

ACHETEZ-EN 5 ET OBTENEZ-EN 1 GRATUITEMENT

Tarte au sucre, tourtière, pâté au poulet, ragoût de boulettes etc..

Réservez tôt vos produits maison pour le temps des fêtes

Ne vous tracassez plus...

Laissez nous le soin de vous préparer votre buffet pour le temps des Fêtes à partir de **5.95\$ p.pers.**
Café et dessert inclus.

• Produits maison • Service de traiteur • Charcuterie

RESTAURANT à LA BONNE ADRESSE

• Bar à salade • Bière en fût • Terrasse

Partez la journée du bon pied...Prenez un bon déjeuner!

Spécial du midi: moins de 5,00\$

Place Monette 327, rue St-Donat • 424-3131 •

CHRYSLER STE-AGATHE

• VENTE • PIÈCES • SERVICE • LOCATION À COURT ET LONG TERMES
OUVERT LE SAMEDI

VOUS avez des questions? NOUS avons la réponse!

(819) 326-4524

700, Principale, Ste-Agathe

L'horticulture, l'écologie... et les oiseaux!

Les oiseaux ont tous besoin d'une alimentation riche en protéines et en gras qui leur fournit

GRAND SOLDE DE LIQUIDATION DES MODÈLES 91



HYUNDAI
Un achat intelligent!

NOUS RÉNOVONS!

et vous proposons ces projets de rénovation:

1^{er} PROJET - Tous les modèles EXEL et SONATA 91 en inventaire sont vendus au prix coûtant. Vous payez selon la facture du manufacturier

2^e PROJET - SCOUPE 1991 à compter de
(plus transport, préparation et taxes)

9 195 \$

3^e PROJET - Les SONATA et ELANTRA 1992 sont également vendus à des prix "marteau" pour faire place à une nouvelle bâtisse

4^e PROJET

Vous pourrez alors entreprendre vos projets de rénovation grâce aux économies réalisées lors de l'achat de votre **HYUNDAI** durant le mois de novembre



Fabricant automobile de l'année
Émission - Driver's Seat - de renom anglais de l'Auto-Canada



3 ANS/60 000 KM : GARANTIE GLOBALE
5 ANS/100 000 KM : ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

OUVERT LE SAMEDI
de 9h00 à 14h00

HYUNDAI VAL-DAVID ENR.

1004, route 117
Val-David
(819) 322-6620

l'énergie nécessaire. Chaque espèce manifeste des préférences alimentaires particulières.

Une mangeoire bien remplie et de l'eau fraîche, disposées à un endroit situé hors de la portée des chats et des autres prédateurs, suffisent pour attirer de nombreuses espèces d'oiseaux. En plaçant les mangeoires, les maisonnettes et les baignoires aux endroits appropriés, on assiste, même de l'intérieur de la maison, au spectacle toujours renouvelé du va-et-vient des oiseaux.

Mais si l'on veut que ces oiseaux fassent leurs nids, il faut aussi leur offrir des arbres et des buissons. Certains arbres et arbustes portent des baies qui les attirent. N'oublions pas cependant que les fruits ne durent que quelques jours tout au plus, tandis que les plantes sont en place

toute l'année.

Il est préférable de choisir des espèces qui ajoutent une note décorative au jardin, tout en faisant les délices de ces charmants visiteurs.

Saint-Donat fournit tout naturellement les arbres tels que le sorbier des oiseleurs (cormier), le cerisier, l'aubépine ainsi que des arbustes comme la viorne (pimbina), le bleuet, le groseiller, le cornouiller, le chèvrefeuille et le houx.

Conférencier

La Société d'Horticulture et d'Écologie de Saint-Donat recevra M. André Dion qui viendra expliquer comment organiser un jardin avec des fleurs et des arbustes qui attirent les oiseaux.

Pour mieux connaître André Dion, disons qu'il s'est découvert une passion pour les oiseaux vers l'âge de 14 ans alors qu'il

était scout. En 1979, par amour de ceux-ci, il quitta la ville pour s'établir à la campagne, plus précisément à Saint-Placide, dans le comté de Deux-Montagnes.

Depuis, il partage son temps entre l'écriture de ses livres, l'étude des moeurs des oiseaux et sa propriété, véritable sanctuaire d'oiseaux. Il aide certaines espèces menacées et espère les protéger en révélant, à tous les amateurs de la nature, ses secrets.

André Dion a été primé pour avoir ramené dans nos régions le merle bleu qui était disparu.

Pour ceux et celles qui se passionnent pour l'horticulture et les oiseaux, c'est un rendez-vous à la Maison de la Culture, le 12 novembre à 19h30, pour la soirée conférence sur «Les jardins d'oiseaux».

Hélène Forget
Société d'Horticulture et d'Écologie de Saint-Donat



La Croix-Rouge à votre service

La Croix-Rouge désire faire un rappel des services offerts à Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci et Lantier.

Il y a cours de gardiens avertis, donnés par Marie-Claire Lefrançois. En ce qui a trait à l'aide aux sinistrés, on peut communiquer en tout temps avec Gaétan Lavoie au 424-2437, Michel McNicoll, 424-3164, ou Hector Bilodeau, 424-3069.

Avis est donné à la population que le service de prêt de matériel ambulatoire sera relocalisé. Les nouvelles coordonnées seront disponibles bientôt.

La Croix-Rouge, section Saint-Donat, offre ses plus sincères félicitations aux récipiendaires de différentes citations remises par la Société Canadienne de la Croix-Rouge en témoignage de reconnaissances pour leur précieuse collaboration aux activités: Jennie Juteau, apport disponibilité et prêt de matériel ambulatoire; Claudine Issa-Raymond, apport collecte de sang; Annie Robidoux, apport secrétariat; Marie-Claire Lefrançois, apport cours gardiens avertis; Jean-Marc Poudrier, apport secourisme, et Joseph-Emmanuel Kenneth, apport secourisme et monitarat.

Deux de ces six personnes reçoivent un certificat de mérite pour leur cinq années de service bénévole au sein du Comité de la Croix-Rouge, section Saint-Donat. Il s'agit là de Mme Lucienne Simard Forget et M. Jacques Forget.



LE RESTAURANT DONATIEN

Fête sa 1^{ère} année!

*Frites gratuites avec votre repas
De 11h00 à 20h00
Le samedi 16 novembre et dimanche 17 novembre

Le restaurant sera fermé du 18 novembre au 19 décembre. Par la suite, les vendredis et samedis Le Donatien sera ouvert jusqu'à 4h00 du matin et les jeudis et dimanches jusqu'à 20h00

Pour vous servir: Jean-Jacques, Lise et Josée
543, Principale, St-Donat (819) 424-2988

**PLACE
MONETTE**

- Le Totem
- R.C. Vidéo
- Animal Plus
- Journal Altitude
- Jeunes Zé Beaux
- Boutique Dessous Plus
- Altitude Communications
- Notaires Raymond et Sigouin
- La Bonne Adresse

Subvention de 600 000 \$ aux motoneigistes du Québec

À la suite des nombreuses interventions de la part des motoneigistes, aux efforts déployés pour conserver nos sentiers provinciaux en opération et surtout pour épauler le travail des nombreux bénévoles des différents clubs, le député de Rousseau et adjoint parlementaire au ministre des Transports, M. Robert Thérien, est fier de la décision du gouvernement du Québec de subventionner les clubs

de motoneigistes du Québec.

Rappelons que cette contribution sert essentiellement à soutenir les clubs de motoneige qui défraient les coûts d'entretien du réseau québécois des sentiers (26 000 km) dans une proportion de près de 90 %. Cet entretien est un élément primordial à la pratique sécuritaire de ce sport et à l'attrait touristique de ce produit, car l'industrie de la motoneige joue

un rôle de premier plan dans le tourisme d'hiver québécois.

Par ailleurs, afin de trouver une solution permanente de l'entretien des sentiers et du remplacement des dameuses, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche a annoncé la création d'un comité interministériel formé des ministères du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, du Tourisme, des Transports et des Finances.

Cette consultation interministérielle s'effectuera en étroite collaboration avec la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec.

En terminant, les sentiers de motoneige seront ouverts et entretenus pour la saison 1991-1992, et le député de Rousseau souhaite que le comité interministériel en vienne à des recommandations dans les plus brefs délais.



La motoneige 12 mois par année

a décidé d'accorder la subvention habituelle de 600 000 \$ aux clubs de la province.

Ceci ne changera pas grand chose à Saint-Donat puisque la décision avait déjà été prise d'ouvrir les sentiers cet hiver, mais au moins, ce changement arrêtera les rumeurs qui circulaient à ce sujet; même les Amé-

ricains, en Pensylvanie, s'étaient fait dire qu'il n'y aurait peut-être pas de motoneige au Québec cette année...

Les discussions avec le gouvernement ont eu un autre avantage: elles aboutiront probablement dans les prochaines années à de meilleurs outils de financement pour les clubs de motoneiges du Québec.

Le mois dernier, le club a annoncé qu'il recherchait des patrouilleurs. Plusieurs se sont informés à ce sujet. À ceux-ci et à d'autres qui seraient intéressés, n'hésitez pas à donner votre nom. Patrouiller les sentiers de motoneiges pour votre club constitue un excellent moyen de joindre l'utile à l'agréable.

Cette année, le Club de Motoneige St-Donat Inc. enverra une carte V.I.P. aux motoneigistes qui achèteront ou renou-

velleront leur carte de membre par la poste. Celle-ci sera plastifiée et accompagnée de coupons-rabais échangeables chez plusieurs restaurateurs et concessionnaires de Saint-Donat. Pour l'hiver qui vient, les cartes se vendront aux prix suivants: 90 \$ pour la carte individuelle et 110 \$ pour la familiale. Ces prix comprennent les nouvelles taxes (TPS et TVQ).

Les marchands de Saint-Donat entendent bientôt parler du blitz des commanditaires. Cette activité de financement est très importante pour le club. Une lettre leur sera envoyée prochainement à ce sujet.

Tel que mentionné le mois dernier, n'oubliez pas la partie d'huîtres du Club de Motoneige St-Donat Inc., le 9 novembre prochain, à l'Auberge La Cuillère à Pot.

Michel Vallancourt

Bonne nouvelle de dernière minute. Après de longues discussions avec les représentants de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec, le gouvernement est revenu sur sa décision de septembre et

De bonnes nouvelles pour les motoneigistes

M. Denis Héneault, du Club de motoneige Saint-Zénon, annonce que le sentier reliant directement Saint-Zénon au parc du Mont-Tremblant sera ouvert cette année, malgré certaines résistances des autorités du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Ceci fait suite aux pressions exercées par son organisme et les conseils municipaux du secteur.

De plus, les motoneigistes seront heureux d'apprendre que le club de Saint-Zénon accordera une attention particulière à l'entretien de la piste vers Matawin (au nord de Grand-Mère), ce qui permet de nouveaux circuits à l'est de Lanaudière.

Regroupement des diabétiques de Montcalm Joli-Mont

C'est le jeudi 14 novembre qu'aura lieu la rencontre du Regroupement des diabétiques de Montcalm Joli-Mont au restaurant Tournesol, 3217, 1^{re} avenue, à Rawdon, à 17h30.

Le sujet traité sera «Pression et cœur». Tous sont bienvenus. Pour renseignements: Cécile Lampron au 834-3513.

BOUTIQUE
360
PRINCIPALE
ST-DONAT

MEUBLES - MATELAS
VAISSELLE

VENTE ET RÉPARATION

RÉFRIGÉRATEUR
CUISINIÈRE
LAVEUSE
ETC.

MARILYN ET
DANIEL GILBERT

BOB SERVICE
(819) 424-3353

AUX PRÉSENTS

La boutique "cadeaux" par excellence

Bon d'achat de
50,00\$

3^{ème} Anniversaire

3 Tirages

30 novembre, 14 et 21 décembre 91

...de bien belles choses à offrir et à s'offrir

Aux
Présents
de bien belles choses

356, Principale
St-Donat
424-1431

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____
ADRESSE: _____
NO TÉL.: _____

Découper et déposer à la boutique. **Aucun achat requis**



SUZUKI
ÇA TOURNE BIEN

Chez
Girox Labelle
Suzuki
vous réaliserez
que
nous pouvons
vous offrir la
tranquillité
d'esprit
et ça, pour nous,
c'est vraiment
pas sorcier.
Girox Labelle
Suzuki
Ste-Agathe
326-1615



CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-DONAT

Avant de vous faire part des activités de novembre, j'aimerais vous parler de notre cueillette de pommes de septembre. La journée fut une grande réussite malgré la température incertaine.

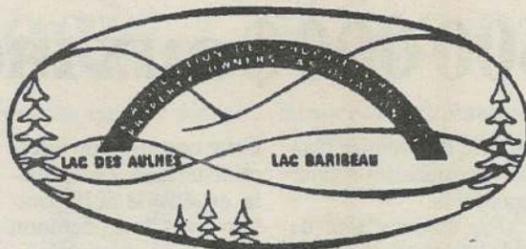
Après un bon dîner chaud, suivi de la cueillette de pommes et d'une dégustation de bon blé d'Inde en épis, les participants ont été invités à danser par un animateur hors pair. C'est dire que tous ceux qui le désiraient ont été très occupés l'après-midi. Nous avons quitté Saint-Benoît à 16h00 sans avoir eu le temps de s'ennuyer.

Les cours d'artisanat se poursuivent durant le mois de novembre. Les cours d'Aquaforme débutent le 4 novembre. Un souper-spectacle des plus intéressants est organisé par le comité de votre club en date du 20 novembre à la «Maison de Séraphin», à Montréal. Il en coûtera 31 \$ pour les membres du club et 36 \$ pour les non-membres pour le transport, le souper, le spectacle, les pourboires et les taxes. Le départ aura lieu à 16h00 à partir du local du club et le souper débutera vers 19h00.

Pour la Ste-Catherine, soit le mardi 26 novembre, il y aura un souper communautaire au local du club qui débutera vers 18h00. Vous apportez un plat de votre choix.

D'ici la fin de l'année, nous rappelons à nos membres le renouvellement de leur carte de membre et nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à tous ceux qui veulent se joindre à nous.

Manon Doré



C.P. 269 ST-DONAT CO. MONTCALM, QUÉ

Depuis notre dernier communiqué, mère Nature a coloré nos forêts d'une façon inoubliable. Imaginez les couleurs éclatantes de rouge, de jaune orange, de jaune,

etc... et même d'un tapis blanc qui a ajouté un contraste que l'on voit très peu souvent.

La direction de votre association vous rappelle de bien fermer ou d'hi-

verniser votre chalet/maison (le gel de l'hiver est déjà à notre porte) afin de ne pas avoir de déception à votre retour. Depuis la dernière émission de notre «Règle d'or», il y a eu bien des changements de différentes sortes (changement d'adresse, téléphone, propriétaire, réglementation gouvernementale, etc...).

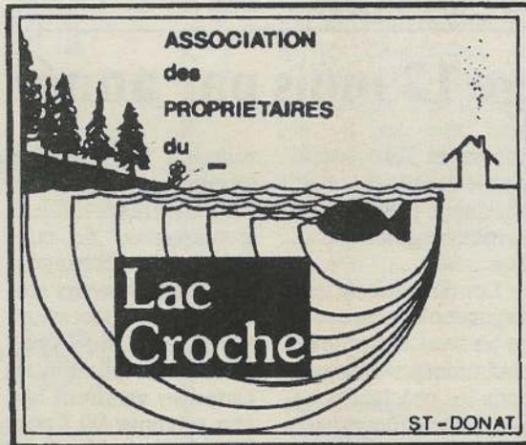
Je crois que les points relevés dans la «Règle d'or» nous ont permis de vivre en harmonie avec mère Nature ainsi

qu'avec nos voisins. Elle sera donc mise à jour et redistribuée d'ici l'été 1992. Si vous avez des sujets à y apporter, vous n'avez qu'à communiquer avec la direction. Ne vous gênez pas!

Enfin, nous avons toujours certains membres résidents permanents qui continuent de patrouiller nos lacs afin de prévenir les vols et ce, en coopération avec la Sûreté du Québec.

À bientôt

Michel Fontaine
directeur



Le président de l'Association des propriétaires du lac Croche souhaite la bienvenue aux nouveaux administrateurs élus lors de la dernière assemblée générale annuelle. Il s'agit de MM. Henri Marceau, Daniel Papineau, Raymond Pi-

card et Mme Danielle Chenevert. Ces nouveaux venus apporteront du sang neuf à l'exécutif déjà en place.

Au cours de la première assemblée de la nouvelle saison, on a mis l'emphase sur la nécessité de rendre plus effi-

cace le suivi des cartes de membres afin d'obtenir un meilleur service en ce qui touche les avantages aux membres.

On a également donné priorité à l'aménagement du parc du lac Croche, et de son terrain de jeu entre autres.

Les cartes de membres sont actuellement échues et sont renouvelables dès maintenant. Les membres recevront donc sous peu par la poste

une formule de renouvellement qu'ils voudront bien retourner avec un chèque de cotisation.

Rappelons que les membres du bureau de direction travaillent bénévolement et que trop de temps mis à la collecte de ces cartes les empêcherait à s'occuper d'autres activités de l'association. La collaboration de tous sera par le fait même très appréciée.

Produits vendus au poids

Question d'en avoir pour son argent, Consommation et Corporation Canada conseille d'être attentif lorsqu'il s'agit d'acquiescer des produits vendus au poids. Il est suggéré de vérifier pour que la balance indique bien zéro avant d'être utilisée. Cette dernière doit être placée de sorte que l'affichage du poids et le plateau soient bien visibles. De plus, le prix du kilogramme que la balance affiche doit correspondre à celui annoncé.

SI VOUS NE POUVEZ VOUS FIER AU CLIMAT... FIEZ-VOUS À GOOD YEAR !!!
ET ÇA CONTINUE JUSQU'AU 30 NOVEMBRE!



- Carcasse radiale
- Cordon de polyester
- Deux ceintures d'acier et une ou plusieurs couches incrustées
- Flanc à lettrage blanc surligné ou lettrage noir strié selon la grandeur du pneu
- Certaines grandeurs pour les applications à vitesse élevée comportent une colle de vitesse

LETTRES BLANCHES

P195/60R14	\$ 113.69
P205/60R14	\$ 114.41
P215/60R14	\$ 115.90
P215/65R15	\$ 122.47

NOIR

P195/60R15	\$ 118.59
P205/60R15	\$ 120.11
P195/50R15	\$ 104.23
P245/50R16	\$ 213.56

Appelez-nous pour connaître le prix pour d'autres grandeurs

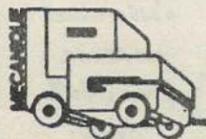
- Carcasse radiale
- Cordons de polyester
- Deux ceintures d'acier
- Bande de roulement à sculptures entrecroisées
- Grandeurs métriques à flanc blanc convenant à la plupart des voitures nord-américaines

P155/80R13	\$ 64.37
P165/80R13	\$ 74.10
P175/80R13	\$ 79.99
P185/80R13	\$ 83.18
P185/75R14	\$ 85.99
P185/70R14	\$ 88.16
P195/75R14	\$ 89.07
P205/75R14	\$ 93.78
P215/75R14	\$ 107.95
P205/70R14	\$ 97.24
P205/75R15	\$ 99.56
P215/75R15	\$ 103.81
P215/70R15	\$ 107.23
P225/75R15	\$ 108.14
P225/70R15	\$ 112.55
P235/75R15	\$ 114.30

- Force et stabilité assurées par deux ceintures d'acier
- Le roulement doux et confortable d'une carcasse de polyester
- La manœuvrabilité et la tenue en virage d'un pneu radial
- Code de vitesse S sur route sèche, traction plus sûre dans la neige et sur la glace
- Toute une gamme de grandeurs, à flanc blanc ou noir, convenant à presque tous les modèles récents de véhicules
- Pour plus de traction, la bande de roulement peut accepter des crampons métalliques #13

175/70R13	\$ 71.47
185/70R13	\$ 74.59
185/70R14	\$ 73.87
P195/75R14	\$ 77.59
195/70R14	\$ 76.76
P205/70R14	\$ 80.59
P215/70R14	\$ 84.62
P205/75R15	\$ 84.66
P205/70R15	\$ 89.22
P215/75R15	\$ 90.47
P215/70R15	\$ 88.92
P225/75R15	\$ 93.86
P235/75R15	\$ 98.04

MICHELIN et YOKOHAMA AUSSI DISPONIBLES



Mécanique L.P.G
176, Principale
Tél.: 424-2493



PÉTROLE St-Donat



1-800-565-2262 (sans frais)

Froid dehors!

Chaud en dedans!

Pour votre livraison de mazout, assurez-vous d'un service rapide. Appelez

Rosaire Lavoie

4 2 4 - 2 2 6 2

SUPER PROMOTION

*****Offre Spéciale*****

Avec un plein d'huile à chauffage, minimum 450 litres, un magnifique sac sport vous sera remis. (1 sac par adresse de livraison)



Canards Illimités Canada voit à la préservation de la nature

Le comité Laurentides-Lanaudières de «Canards Illimités Canada» revient à la charge cette année avec un souper bénéfique qui sera offert le samedi 7 décembre 1991, à 18h30, au Manoir des Laurentides. C'est en présence du président Laurentides-Lanaudière de «Canards

Illimités Canada», M. Gilles Mackay, et sous la présidence d'honneur du maire Picard, que les gens de Saint-Donat et des alentours pourront se familiariser davantage sur ce programme pratique de conservation de la nature.

Cet organisme à but non lucratif espère une

fois de plus amasser des fonds qui serviront à préserver la nature. «Canards Illimités» a déjà aménagé plus de 3 800 habitats de sauvagine à travers le Canada. Ces réalisations ont permis de préserver près de quatre millions d'acres de milieu naturel ainsi que plus de 25 000 kilo-

mètres de rivage nécessaires à la nidification de la sauvagine.

Durant la soirée, plu-

sieurs surprises attendent les invités. Pour plus d'information, on communique avec le prési-

dent, Gilles Mackay, au 424-1467 ou au (514) 326-7800, ou encore avec l'une des responsa-

bles à Saint-Donat: Claudette Desrochers, 424-2572, ou Françoise Nadon au 424-3394.

Mazda, à Val-David, logera dans un nouveau complexe

On procédait récemment à la première levée de terre de ce qui est appelé à devenir le tout nouveau complexe immobilier logeant les automobiles Mazda, de Lacroix Automobile, à Val-David. Les travaux ont débuté le 16 octobre. La nouvelle salle d'exposition, avec garages attenants, aura une superficie totale de 9 600 pieds carrés et pourra contenir neuf véhicules. Du côté entretien, réparation et réparations, les

motoristes et mécaniciens pourront travailler sur 11 autos à la fois. On triplera la capacité par rapport à ce qui existait jusqu'à maintenant. Le coût de construction: un demi million de dollars. Lacroix Automobile arbore la double bannière Mazda et Hyundai à Val-David. On transférera cette dernière marque dans les locaux actuellement occupés par la marque Mazda, ce qui représentera aussi pour le produit coréen une

amélioration. Quant à l'édifice jusqu'ici occupé par Hyundai, il est maintenant démolé pour faire place à celui de Mazda.

Selon M. Laurent Paquette, directeur, la progression des ventes de Mazda chez Lacroix Automobile en 1991 a été de l'ordre de 52 %, à rapprocher à 16 % à travers le Canada. Il est confiant de maintenir le même rythme avec les nouveaux modèles en 1992.



Lors de la première levée de terre du futur complexe Mazda, chez Lacroix Automobile, de gauche à droite: Jean-Guy Lacroix, président de Lacroix Automobile; Denis Robert, entrepreneur général, de Robert Industrie, de Laval; Laurent Paquette, directeur de Lacroix Automobile, et Gary Chapleau, directeur de district chez Mazda Canada.

(photo Martin Lafortune)

Nouvelles fraîches des Loisirs des Tout-Petits

Eh oui! Nos petits bouts de chou des Loisirs des Tout-Petits vivent déjà depuis près de deux mois une merveilleuse aventure de socialisation dans un cadre stimulant, entourés d'animatrices dynamiques et enjouées. Par exemple, comment décrire la joie et l'émer-

veillement des 24 enfants de 3, 4 et 5 ans qui se sont rendus à la caserne des pompiers. La disponibilité de M. Bernard Desmeules et l'attention particulière de M. Claude Rivest y ont été pour beaucoup. Un gros merci au nom des enfants pour cette expérience plus qu'enrichissante.

Les Loisirs des Tout-Petits, c'est aussi le groupe parents-enfants (0-3 ans) qui s'organise et se structure de plus en plus, et ceci grâce à l'excellente participation des parents. Nous en sommes rendus à un groupe de 28! Depuis un grand nombre d'années, les marchands et organismes

de Saint-Donat contribuent généreusement aux activités du groupe. Leur participation nous encourage et nous confirme que les activités des Loisirs des Tout-Petits répondent à un besoin toujours présent pour la population.

Huguette Tremblay
présidente

Optique Laurentienne

PIERRE GENDRON,
OPTICIEN D'ORDONNANCES
40, Boul. Morin, Carrefour Ste-Agathe

(Voisin du Canadian Tire)

SERVICE D'OPTIQUE

A Sainte-Agathe - Saint-Donat
et les environs

Venez voir NOS NOUVELLES COLLECTIONS de montures

- SAFILO-POLO-CERINI-SILHOUETTE et autres
- VERRES DE CONTACT
- LUNETTES DE SOLEIL

SERENGETTI-BOLLÉ-VUARNET- RALLYE et autres

EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE

Venez nous visiter

Ou téléphonez pour rendez-vous: 1-(819) 326-8121

Les **GEO**



GEO STORM

GEO



GEO TRACKER

GEO



GEO METRO

Chez

DES MONTS

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC

1341, rue Principale
Ste-Agathe-des-Monts
(819) 326-4212

Contamination des aliments par les polluants industriels

par
**Marie-Claire
Lefrançois**
diététiste

Différentes substances chimiques contenant du chlore dans leur molécule sont utilisées par l'industrie herbicides tels

que 2, 4-5T; les biphenyls polychlorés (BPC) utilisés dans les transformateurs électriques, les lubrifiants, les encres...

Le pentachlorophénol (PCP) employé dans le traitement du bois.

Leur grande stabilité chimique, caractéristique recherchée par l'industrie, s'est révélée désastreuse pour les écosystèmes. Étant solubles dans les graisses, ces composés sont emmagasinés dans les graisses animales, dans les parties grasses des poissons. La contamination de la chaîne alimentaire entraîne une augmentation des concentrations de BPC dans les graisses de réserves des humains et dans le lait humain.

Les composés chlorés peuvent générer des produits plus toxiques: les dioxines et les furanes. On se souviendra que des traces de dioxines ont été décelées dans les cartons de lait, obligeant les manufacturiers à modifier le procédé de la fabrication de ces

emballages.

Les dioxines et les furanes peuvent être aussi disposés dans l'atmosphère. C'est ce qui fait craindre les incendies dans les entrepôts de BPC. Maintenant l'utilisation de BPC est interdite dans tout nouveau produit, toutefois à cause de sa persistance dans l'environnement, on doit s'attendre à en retrouver de faibles concentrations dans les aliments pour les années à venir.

Chez les humains, les effets à long terme de l'exposition à de faibles doses de BPC, de dioxines et de furanes n'ont pu être mis en évidence. Par contre, on a observé dans les régions des Grands Lacs une perte de la capacité de reproduction chez les oiseaux qui se nourrissent de poissons.

Il importe que des mesures soient prises afin de réduire l'exposition à ces substances du niveau le plus bas possible. Entre temps, la plus grande prudence est de rigueur.

La principale source d'exposition est le poisson provenant des cours d'eaux contaminés par des rejets industriels. Il serait donc plus judicieux s'en abstenir.

Vente de fruits pour les activités de l'école

C'est le 24 octobre dernier que fut lancée officiellement la Campagne de financement pour les activités scolaires de l'école Institutionnelle Sacré-Coeur à Saint-Donat.

Cette campagne qui se termine le 8 novembre, se veut tout d'abord une campagne «santé». En effet, ce sont oranges et pamplemousses qui prennent la vedette pour déclasser la fameuse barre de chocolat. Pourquoi une vente d'agrumes? Tout simplement et naturellement parce que les fruits constituent un des quatre groupes alimentaires que l'on doit consommer chaque jour.

Les oranges et les pamplemousses viennent directement de River Groove, en Floride, et ces fruits sont d'une qualité supérieure à la norme exigée par l'État de la Floride.

Ce n'est pas une première puisque plusieurs écoles du Québec et de l'Ontario en ont fait l'expérience et financent depuis leurs activités grâce à ce programme.

Les fruits devraient arriver directement de la

Floride entre le 2 et le 6 décembre 91. L'objectif visé par classe est de 500 \$, et de 7 000 \$ pour l'école. Un thermomètre devrait indiquer l'évolution de cette campagne.

Mentionnons que les responsables sont Réjeanne Poudrier, éducatrice, et Lise Sigouin, secrétaire à l'école Sacré-Coeur de Saint-Donat. Ces deux personnes sont également appuyées par les autres enseignants de l'école et par un petit comité de parents, soit Line Aubin, Marie-Claire Lefrançois, Pierre Forget, Bernard Therrien et Nicole Pasqueletto.

Modifications urgentes aux puits filtrants

par
Annie Lafortune

Construits en 1983 au coût d'un demi-million \$, les 10 puits filtrant les trois bassins d'épuration ainsi que le lit filtrant ne seraient plus fonctionnels à Saint-Donat. D'après Jean Robidoux, le secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Donat, il en coûterait plus cher de les restaurer que d'installer un nouveau système de drainage. C'est ce qui ressort de la dernière réunion du conseil. M. Jean Robidoux a proposé au maire et au conseil, d'ici la fin 91, la construction d'une conduite souterraine, d'ici la fin 91, qui viendrait en appui au lit filtrant, facilitant ainsi le drainage des étangs. Le coût de cette première opération: 15 000 \$. Cette solution s'avérerait nécessaire et primordiale puisqu'en 1989, on estimait à cinq mois le débordement du lit filtrant.

Au printemps 92, c'est la station de pompage qui semble être la prochaine étape, et on semble en estimer les coûts à 34 000 \$. Aucun appel d'offres pour ces opérations; on procéderait en régie. Un décortilage du budget 91 semble faire l'objet d'une étude, puisque aucune aide gouvernementale ne sera accordée à la municipalité. Mais il a quand même été proposé de faire la demande d'un certificat d'autorisation auprès du ministre de l'Environnement, et il semble qu'une partie du matériel (toile géotextile, tuyaux, coût: 4 000 \$) ait déjà été commandée, ce qui laisse croire que les travaux devraient commencer sous peu.

**LES
RADIATEURS
STE-AGATHE**

ENR.



**OUVERT
LE SAMEDI**

**RÉPARATION
VENTE ET
INSTALLATION**

POUR AUTOS -
CAMIONS - INDUSTRIELS

SPÉCIAL
Réservoirs d'essence
• Neufs
• Garanties à vie
à partir de **129,95\$**

HIVERNISEZ VOTRE
VÉHICULE
DÈS MAINTENANT

- Chaufferette
- Thermostat
- Antigél

P. CIRCE PROP.
DEPUIS 1962

**NOUS OFFRONS 1 AN DE GARANTIE SUR
RADIATEUR NEUF**

  **(819) 326-3988** 521 PRINCIPALE
STE-AGATHE-DES-MONTS
SORTIE 86 DE L'AUTOROUTE



**Construction
Roger Deroy**
enr.

167 rue St-Louis RR1, St-Donat,
Qc, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-1954

**Construction générale
et rénovation**

DEPUIS 1945



Ed. Le Saux
Inc

PLOMBERIE-POMPES-INSTALLATIONS SEPTIQUES

80, boul. Morin (rte 117)
Ste-Agathe
326-2955

**DES SALLES DE BAINS
POUR TOUS LES STYLES ET
POUR TOUTES LES BOURSES**



**Faites
Le Saux
vers la
qualité!**

**POURQUOI ALLER SI LOIN
QUAND NOUS SOMMES
SI PRÈS?**

**DÉPOSITAIRE DE
L'unique thermo-
masseur de bains**



**À votre service depuis 1945,
nous savons ce qu'il vous faut...**

- Accessoires de salles de bains
- Ensemble de serviettes,
- Plomberie et robinetterie
- Rideaux de douche
- Robes de chambres

Résidences Funéraires

J.-H. Danier & Fils Inc.

376, rue du Collège, St-Donat P.Q. J0T 2C0
1-819-424-2441
Bureau chef

36 rue St-Bruno, Ste-Agathe-des-Monts P.Q. J8C 2H5
1-819-326-3322
St-Donat Ligne directe: 424-2441

PRÉVENIR C'EST UN CHOIX

Les pré-arrangements sont un choix logique car ils permettent de faire en sorte que vos convictions soient reconnues et respectées. Un choix logique parce que vous prévoyez sans hâte et à tête reposée. Il permet également d'éviter à vos proches des décisions hâtives qui, prises sous le coup de l'émotion, entraînent trop souvent des dépenses excessives et bien rarement prévus au budget.

Les pré-arrangements sont une sage précaution comme l'assurance-vie et le testament.

Les pré-arrangements représentent la sécurité parce que le coût final des services ne changera pas quel que soit le temps écoulé depuis la signature de l'entente. Il y a possibilité d'annuler votre entente en tout temps et votre capital vous sera remboursé. Service de distinction depuis trois générations.

**UNE FAMILLE AU
SERVICE DES FAMILLES**

La confiance que vous nous témoignez depuis trois générations est précieuse puisqu'elle a fait notre réputation.

Merci,
Réjean, Jean-François et Michelle



À la nouvelle caserne de NDM

Une visite instructive chez les sapeurs-pompiers

Dans le cadre de la semaine des incendies et afin que les jeunes Mertiens se familiarisent avec le nouveau complexe municipal de Notre-Dame-de-la-Merci, une visite fut organisée conjointement par le Club Optimiste de NDM et la municipalité pour les élèves de l'école primaire. Ils ont pu visiter l'hôtel de ville, la bibliothèque et le poste d'incendie. C'est le lieutenant Pierre Pothier, pompier et inspecteur des services municipaux à la municipalité, qui s'est chargé de faire connaître l'équipement qu'utilisent ces derniers lors d'un incendie, et la marche à suivre afin d'éviter toute panique inutile. On aperçoit sur la photo les élèves de 5e et 6e année à l'arrière du tout nouveau camion d'incendie, le pompier Pierre Pothier, André Dpuis, maire de Notre-Dame-de-la-Merci, ainsi que Nicole David, présidente du Club, et Rita Morin, institutrice. Tous ont eu droit à une collation de beignes et de jus.

Avez-vous reconnu ce commandant de bord?



Le gros blitz publicitaire d'air Canada, dans sa campagne d'automne pour mousser ses destinations et plusieurs forfaits de voyages, fait appel à un commandant de bord au large sourire. Il est ici photographié chez lui, à Saint-Donat, car il s'agit de Denis Belhumeur, fils de M. et Mme Fernand Belhumeur. Denis a été choisi parmi plus de 2 000 candidats à travers le Canada pour figurer dans toutes les publicités d'air Canada, tant dans les médias écrits que télévisuels. Il accédait dernièrement au grade de capitaine et pilote les DC9. Décidément, Saint-Donat est à la hauteur dans le monde de l'aviation. Du moins, on en parle souvent.

Prompt rétablissement

La population de St-Donat n'est pas sans savoir qu'actuellement un de nos jeunes donatians souffre d'une maladie assez sérieuse. En effet, notre ami Eric Charbonneau fait actuellement la navette entre Montréal et St-Donat, afin de subir des traitements qui lui permettront de le remettre sur pieds. J'aimerais, au nom de tous ses amis et en mon nom personnel, lui souhaiter la meilleure des chances dans sa guérison. Mon cher Boubou, reviens-nous vite en pleine santé. On a bien hâte de te revoir en grande forme.

Patrick Charbonneau

GRATIS CLIQUEZ

avec votre marchand SPEC Électronique et obtenez une caméra 35mm d'une valeur de 50\$

SAMSUNG
★ Télécouleur 28 po. stéréo CT-680
• Entrées et sorties audio / vidéo

599\$

SONY
★ Télécouleur 20 po. KV-19TR10

466\$

SONY
★ Caméscope 8 mm Handycam CCD-F201
• Zoom 8 x - 3 lux

899\$
(maille souple incluse)

KENWOOD
★ Système audio K-5030M
• Récepteur 160 watts / télécommande
• Lecteur laser 5 disques
• Double cassette à inversion automatique
• Enceintes acoustiques 3 voies
• Copie double vitesse à partir du C.D. (Support optionnel)

1099\$

SONY
★ Télécouleur 14 po. KV-13TR14

366\$

SAMSUNG
Magnéscope VHS VT-1237C

249\$

MasterCard
VISA
SPEC

* L'offre des caméras gratuites s'applique à l'achat des items sélectionnés de 200\$ et plus (identiques par une étoile) • 1 Limite d'une caméra par client, achat non cumulé et avant taxes. Le nombre de caméras gratuites est de 20 par magasin. • Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au 16 novembre 1991 • Les caractéristiques des appareils annoncés peuvent changer sans préavis. • SPEC Electronique se réserve le droit de limiter les quantités.



Centre Vidéo des Laurentides (St-Donat) Inc.

**494, rue Principale
Tél.: (819) 424-3344**

Lise vous souhaite la bienvenue

Mini-Resto
940, Principale
Tél.: 424-2922
(voisin de la Sûreté du Québec)

LE RESTAURANT POUR LA FAMILLE

Soupe maison
Hot dog
Burger spécial
Sous-marin
Hot chicken
Sandwichs variés
Yogourt glacé
Bière en fût
Club sandwich

OUVERT TOUS LES JOURS À L'ANNÉE

EXPOSITION

- Fourrure
- Cuir
- Cuir et Fourrure

**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
UN RENDEZ-VOUS À NE PAS
MANQUER!**

**Dimanche 10 novembre 91
Au Manoir des Laurentides
Salon B
Lac Archambault St-Donat
De 10h00 à 18h00**



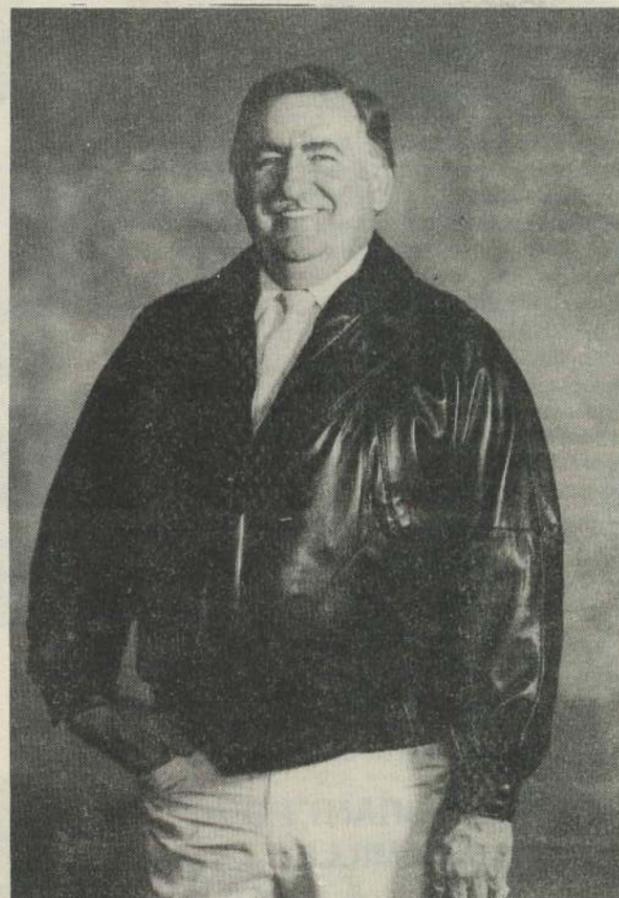
Soyez prêt pour l'hiver!

Venez nous rencontrer
AU MANOIR DES LAURENTIDES.

Vous trouverez sur place un vaste choix de jaquettes de fourrure et cuir, de style moderne pour les gens qui se soucient DE LA MODE. Vous trouverez aussi de superbes vêtements de cuir, une collection de qualité **EXCEPTIONNELLE.**

Tout un choix d'accessoires en fourrure est à votre disposition

**NOTRE SPÉCIALITÉ:
UN SERVICE PERSONNALISÉ**



**FOURRURES ANDRÉ MORIN inc.
366 Mayor, suite 1010, Montréal, Qué.
(514) 843-3045**

On a inauguré une usine de béton prêt à l'emploi à Notre-Dame-de-la-Merci

La compagnie Métro-Mix, division de Essroc Canada inc. a procédé le 4 octobre dernier, à l'inauguration officielle d'une nouvelle usine de béton prêt à l'emploi, dans la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci.

Cette usine, d'une capacité de 80 mètres cubes par heure, a été construite sur le chemin 125. Elle a été érigée, comme le mentionnait dans son allocution M. Pierre Massonnie, vice-président directeur général, division des matériaux de construction, en tenant compte de l'environnement, de façon à ne pas perturber la qualité de vie de la population de ce secteur.

Avantageusement située, cette usine permettra de répondre plus adéquatement aux besoins en béton prêt à l'emploi de la clientèle de la région. Il est important de mentionner que cette nouvelle usine entraîne la création de quatre emplois.

En outre, le personnel technique du laboratoire assure le contrôle de la

qualité du béton prêt à l'emploi, jusque chez le client. Il voit aussi à exécuter les recherches et les essais, permettant de modifier, d'ajuster les paramètres du béton prêt à l'emploi, ainsi que des autres produits de Essroc en fonction des normes à atteindre.

Essroc est une société nord-américaine du Groupe Ciments Français, à l'oeuvre dans 15 pays et 3^e producteur mondial dans son domaine.

Ses réalisations se situent dans les secteurs suivants: ciment, béton préparé, produits de bé-

ton et agrégats.

Cette société fran-

Dame-de-la-Merci pour deux raisons principales,

florissant, particulièrement avec le développement fulgurant que des intérêts de l'Ouest canadien s'approprient à effectuer au site touristique de Mont-Tremblant.

Pour l'instant, l'usine de béton prêt à l'emploi de NDM sera opérationnelle environ sept mois par année, mais après avoir isolé les bâtiments contre le froid, elle

pourra fonctionner à l'année dès que les besoins s'en feront sentir, ce qui devrait être pour bientôt.



Lors de la coupe de ruban de la nouvelle usine de béton préparé de MétroMix, dans l'ordre habituel: Pierre Pothier, inspecteur municipal; Pierre Massonnie, vice-président et directeur général, Division Béton prêt à l'emploi, de la compagnie Essroc; Nathalie Ostiguy, secrétaire-trésorier de la municipalité; Marie Lemieux, secrétaire adjointe à la municipalité; le conseiller municipal Gerald Messier, et Alain Lalonde, conseiller à l'urbanisme.

(photo: ALTITUDE)

çaise est présente au Québec sous différentes divisions dont Métro-Mix, Miron, Béton Mirabel, Béton St-Maurice, Béton du Cap, Paul Breton, Bétonag et Vibrapipe.

«Nous avons choisi de nous installer à Notre-

de souligner M. Massonnie. D'abord parce que la nature du sol où nous avons construit cette usine est de très bonne qualité, et ensuite parce que nous voulions arriver ici avant les autres afin de desservir un marché dans les Lauren-

Un prix d'initiative au CLSC Joli-Mont

Le CLSC Joli-Mont, dans le but de reconnaître la qualité d'intervention communautaire et de dynamisme des organismes communautaires de son territoire a institué un prix annuel d'initiative communautaire depuis 1986. Ce prix vise à promouvoir l'excellence qui caractérise plusieurs de nos groupes dans notre région, spécialement en tenant compte du travail réalisé par chacun.

Par ce prix, le CLSC veut rendre hommage au groupe qui a contribué, d'une façon significative, à l'amélioration des conditions de vie des gens de son milieu.

Afin de tenir compte de la diversité des groupes, le prix annuel d'initiative communautaire Joli-Mont comportera deux récipiendaires: le premier sera attribué à un organisme local (couvrant une municipalité), tandis que le second sera remis à un organisme sectoriel ou régional.

Pour être éligible à ce prix, on doit répondre aux conditions suivantes:

- être un organisme communautaire à but non lucratif;
- intervenir dans le territoire desservi par le CLSC Joli-Mont;
- favoriser la prise en charge et l'insertion sociale des personnes rejointes par l'organisme;
- faire surtout appel au bénévolat pour la réalisation de ses objectifs;
- avoir eu un impact significatif dans l'amélioration socio-sanitaire du milieu.

Pour participer, des formules de mise en candidature sont disponibles au siège social du CLSC Joli-Mont, ainsi qu'une liste de candidats de service. De plus, la plupart des organismes communautaires recevront sous peu, par le courrier, un formulaire de présentation.

Faire parvenir la candidature au plus tard le lundi 26 novembre 1991, à 17h00, à l'adresse suivante: Prix Annuel d'Initiative Communautaire Joli-Mont, à l'attention du Jury, 8161, route 125, C.P. 270, Chertsey (Québec), J0K 3K0.

SERVICE DE PSYCHOLOGIE

à St-Donat

Paul St-Arnaud, psychologue
(membre C.P.P.Q.)

Informations et rendez-vous
(confidentiel) Tél.: 424-7065

Me Robert Malo Avocat

333, Richard
Joliette P.Q. J6E 2S8
Tél.: (514) 754-4776
Bélino: (514) 755-5111

327, Principale
St-Donat P.Q. J0T 2C0
Tél.: (819) 424-5536

Buanderie Grandchamp

LAVAGE ET LOCATION

Uniforme - Nappe - Literie

502 rue Dupuis Chertsey, J0K 3K0 Tél.: 882-4360



LE PORT DE CHINE RESTAURANT

Cuisine:
Cantonaise
Polynésienne

Salle à manger
Commande pour emporter

(819) 326-8939
(819) 326-8820

1100 Principale Ste-Agathe S



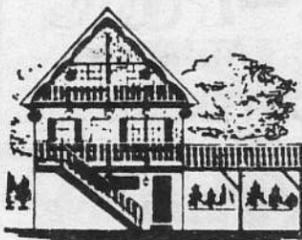
L'HEURE EST AUX CONSEILS À VOTRE CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DE SAINT-DONAT

Vous pouvez contrer les fluctuations de taux d'intérêt sur l'épargne à terme en les répartissant sur plusieurs échéances.

Yves Ritchie
Directeur général

(819) 424-2563

POTINS • POTINS • POTINS • POTINS



La Petite Suisse

vous souhaitez un JOYEUX ANNIVERSAIRE

- 01 novembre: Jeanne Boulanger St-Donat
- 04 novembre: Jules Galarneau St-Donat
- 06 novembre: Léonard Bolduc St-Donat
- 06 novembre: Normand Paquette St-Donat
- 08 novembre: Jean-Claude Duval St-Donat
- 10 novembre: Manon Clermont St-Donat
- 11 novembre: Chantal Fernet St-Donat
- 11 novembre: Lisette Cyr St-Donat
- 11 novembre: Lucie Granger St-Donat
- 11 novembre: Marcel Gosselin St-Donat
- 12 novembre: Muguette Rufiange St-Donat
- 15 novembre: Simone Power St-Laurent
- 16 novembre: Pierre Morin St-Donat
- 17 novembre: Johanne L. Bertrand St-Donat
- 17 novembre: Pier Luc Charbonneau St-Donat
- 18 novembre: Line Lavoie Montréal
- 18 novembre: Pierrette Mireault Montréal
- 19 novembre: Nathalie Lavoie Winnipeg
- 19 novembre: Andrée Cardin Ste-Agathe
- 20 novembre: Pauline Morin St-Donat
- 20 novembre: Émile Granger St-Donat
- 20 novembre: Serge Grange Blainville
- 23 novembre: Guylaine Villeneuve St-Donat
- 23 novembre: Jean-Claude Tremblay Entrelacs
- 23 novembre: Ticator Charbonneau St-Donat
- 25 novembre: Claire Pearson St-Jérôme
- 26 novembre: Céline Poudrier Montréal
- 28 novembre: Thérèse St-Georges St-Donat

L'heureux gagnant du bon d'achat de 50\$ à la Petite Suisse est **Normand Paquette**

Félicitations Normand!

Vous connaissez quelqu'un dont c'est l'anniversaire en décembre? Faites parvenir son nom au Journal Altitude, ce pourrait être l'heureux gagnant d'un bon d'achat de 50,00\$ à la salle à manger

La Petite Suisse de Saint-Donat.

Date limite pour envoyer les souhaits de décembre: 4 décembre

Nom de la personne fêtée: _____

Ville: _____

Tél.: _____

Date de naissance: _____

La Petite Suisse, 341, Principale, St-Donat

Michel Monette aurait-il accroché la roue de son tracteur dans le trou du 9 au golf pour virer à l'envers? En tout cas, il aurait bien pu se

À surveiller sur TV5 au début de novembre: premier bout de film de la mission du Centre des Quatre Vents en France et en Roumanie cet été.

Aux
Présents
de bon belles choses

356
Principale
424-1431

**Cadeaux
Bijoux - Papeterie
Décoration
Cartes de souhaits
Plan mise de côté
Bons d'achat**

noyer!

Ticator, en moto en République, il faut toujours regarder la route et ne pas se laisser distraire par les Dominicaines déambulant sur le bord de la route.

«Bravo à Huguette Issa de nous avoir enfin dévoilé ses talents de peintre», ont clamé début octobre un groupe d'admirateurs.

Une troisième génération nous est née en la personne de Alexandr Pieter. Félicitations aux parents Petra et Jean-François.

Une cliente satisfaite a été particulièrement choyée dans un salon de coiffure de la rue Principale quand, se faisant donner sa permanente, elle a aussi reçu une douche thérapeutique dans le dos. Ça donnait un joli coup d'œil.

Altitude a reçu la visite de fidèles lecteurs de l'Île de Victoria, Colombie-Britannique, Louis et Anke. Salutations à vous deux et aux enfants dans votre île du Pacifique.

Bon anniversaire à Michel, nouveau papad'une petite Asiatique.

VENTE ET
RÉPARATION SUR
PLACE

HEM
Bijouterie

Horloges - montres - bijoux

Prop. Hélène, Thérèse et Jean-Claude Mitron
211, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1K5
(819) 326-8149

Sébastien Issa et Martin Fleurant sont partis travailler à la base de ski à Whistler, C.-B., pour une période de huit mois. André croit que ce sera une expérience formidable pour eux.

Félicitations à la Boutique Aux Présents qui célèbre ce mois-ci son 3^e anniversaire de fondation. Longue vie et franc succès.

Combien y a-t-il de calories dans la bière .5? Y en a-t-il plus ou moins

5? Demandez à Paulette C. Elle, elle vous le dira... sans se tromper.

Jacqueline se repose ce mois-ci. Donc à compter du 10, elle n'ouvre sa boutique que les vendredis et samedis. Avis aux intéressées.

Le bon samaritain Anton, du Totem, sait faire plaisir aux femmes, surtout quand il s'agit d'installer un pneu de rechange à la suite d'une crevaisson.

Bon anniversaire à Jo-

hanne Lévesque le 17 novembre. Quel âge déjà?

Jakie, il faut attacher ta ceinture de sécurité avant que le policier ne te surprenne à l'attacher... tout en roulant.

Façon pratique d'apprendre le portugais au Portugal: il s'agit de lire les instructions de la mécanique d'une auto louée dans ce pays pour savoir comment arrêter un essuie-glace arrière. Un couple de Donatians l'a découvert récemment.

Gagnant du mois d'octobre:
L. Bolduc
Saint-Donat

MOT-MYSTÈRE

mot de 9 lettres:
"Prénoms"

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE

- | | | | |
|-------------|-----------|----------|--------------|
| Amulette | Florette | Lucienne | Rachel Renée |
| Bernadette | Géraldine | Mireille | Sara |
| Chanterelle | Henriette | Nicholas | Tom |
| Dorothée | Irénée | Onésime | Zénon |
| Éloi | Josaphat | Pascal | |
| Emmanuelle | Léo | I | |

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	E	E	N	I	D	L	A	R	E	G	C
2	D	M	T	P	A	S	C	A	L	T	H	O
3	O	I	U	M	O	T	C	U	U	A	E	E
4	R	S	Z	L	S	H	C	E	N	H	N	T
5	O	E	E	S	E	I	T	T	I	P	R	T
6	T	N	N	L	E	T	E	A	C	A	I	E
7	H	O	O	N	E	R	T	I	H	S	E	D
8	E	N	N	R	E	N	E	E	O	O	T	A
9	E	E	O	L	S	A	R	A	L	J	T	N
10	E	L	L	I	E	R	I	M	A	O	E	R
11	F	E	I	R	E	N	E	E	S	T	I	E
12	E	M	M	A	N	U	E	L	L	E	O	B

* Seront acceptées uniquement les coupures de journaux
Courez la chance de gagner 10 \$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues.

"COURS OFFERTS AU CLSC JOLI-MONT" À CHERTSEY

AUX PERSONNES DIABÉTIQUES

Pour mieux connaître, contrôler et accepter votre diabète. Cours de 4 rencontres: Les 6-7-13 et 20 novembre 91 à 13:30 hres.

VOTRE TAUX DE CHOLESTÉROL EST ÉLEVÉ?

Pour avoir réponses à vos questions Ce qu'est le cholestérol? Que dois-je ou ne pas manger? Doit-on prendre des médicaments?

Cours de 2 rencontres:

Les 27 novembre et 4 décembre 91 à 13:30 hres.

Pour information: Carole Lippé

Pour inscription: Communiquez avec l'accueil du CLSC à Chertsey au 882-2488 ou 424-3699 ou 1-800-363-1730

CONSTRUCTION
ALAIN BERTRAND inc.



SPÉCIALITÉS:
Construction résidentielle
Finition intérieure
Rénovation domiciliaire



Rénovation

Construction

20 ans d'expérience. Travail garanti

302, rue Lambert, C.P. 616, Saint-Donat (819) 424-2734



Le maire de NDM vous parle



Bonjour concitoyens et concitoyennes,

Déjà le mois de novembre, et déjà aussi une année de règne s'est écoulée. Pour commencer, j'aimerais remercier l'équipe que j'ai l'honneur de diriger et qui, je vous le dis a investi 100 % de son temps. En ce qui concerne les caucuses, assemblées spéciales et régulières, il y a toujours eu une très bonne participation. Donc merci à tous!

Maintenant, nos réalisations pour l'année. Premièrement, la construction du complexe municipal de la bibliothèque municipale, de la salle de conseil, du poste des incendies et du garage municipal, tous des outils indispensables au bon fonctionnement de la municipalité. Nous sommes excessivement fiers de notre complexe municipal, et d'après les commentaires reçus en date de la part de nos concitoyens et concitoyennes, chacun est satisfait et fier.

Nous avons aussi

réalisé le «Programme 2 1/2 ans sans taxes». Je peux vous dire que plusieurs ont profité de ce programme et beaucoup d'autres feront de même dans les années à suivre. Nous avons aussi, comme par le passé, occupé des montants couvrant le coût total d'achat du terrain qui appartenait à la municipalité, et nous en avons encore qui sont à vendre.

Nous avons entrepris une nouvelle expérience. Nous avons commencé à faire recouvrir les chemins de gravier par de l'asphalte économique. Cette démarche aurait dû être faite beaucoup plus tôt. Nous sommes sûrs qu'il y aura une bonne source d'économie de ce côté. Nous n'aurons plus à utiliser la niveleuse, ni à faire répandre de l'abat-poussière et surtout, à tous les cinq ans, faire faire du concassé. Donc, pour toutes ces raisons, nous réaliserons une grosse économie et ce, toujours sans taxes spéciales.

Nous avons aussi acheté les lampadaires. Maintenant, le réseau nous appartient et surtout, il est payé. Certains nous demandent où est l'économie? Eh bien, l'an passé, le réseau a coûté 27 000 \$ pour la location de poteaux et en électricité. À l'avenir, nous n'aurons qu'à payer le coût d'électricité qui,

d'après le calcul effectué par Hydro-Québec, nous coûtera 6 000 \$. Nous achèterons les ampoules et l'installation se fera par un entrepreneur. Nous étions encore l'une des municipalités à ne pas profiter des économies réalisables en fonctionnant de cette façon.

Maintenant, parlons des projets à venir. La reconstruction du barrage dans le centre du village. Le terrain sera aménagé avec une plage publique. De plus, je tiens à remercier le député Robert Thérien pour son aide précieuse dans ce dossier. Il était indispensable que le centre du village soit rénové et remis en valeur pour ainsi attirer les investisseurs et favoriser le développement de notre municipalité. Ce projet se réalisera, et toujours sans taxes spéciales.

Je vous parle de projet futur. Je m'en voudrais de ne pas vous parler d'un projet qui se réalisera dans les semaines à venir, lequel sera

créateur d'emplois.

Je peux vous dire, à ce moment-ci, qu'il s'agira d'un développement pour personnes aveugles et amblyopes, et j'ai eu le plaisir de piloter ce projet. Les terrains seront fournis par la municipalité. Donc, quand je vous dis que ça bouge et que ça va bouger!

Au début de mon texte, je vous soulignais que j'ai un bon conseil d'administration; vous en avez maintenant la preuve. De plus, toutes réalisations ont été réalisées, je vous le répète, sans augmentation de taxes.

Aussi, je m'en voudrais de ne pas vous en glisser un mot et vous assurer que, pour le moment, il ne faut pas s'affoler concernant la Loi 145, Réforme Ryan.

Et je termine en vous disant merci pour avoir fait confiance à une équipe qui travaille pour vos intérêts, et soyez sûrs que nous sommes toujours à votre disposition.

André Dupuis
maire

L'Âge d'Or à NDM

C'est le samedi 9 novembre, à 19h30, qu'aura lieu le bingo mensuel à la salle communautaire. Prix d'entrée: 7 \$. Le gros lot sera de 500 \$. Concernant les autres activités, la présidente Donald Gagnon avise les membres de l'Âge d'Or qu'il y aura journée de magasinage à Saint-Jérôme le 13 novembre. Départ à 9h00 de la salle communautaire. Le 21 novembre, souper communautaire à la salle l'Orchidée pour fêter la Ste-Catherine. Afin d'accommoder les membres, la messe du jeudi aura lieu à 13h00 au lieu de 16h00.

Léo Beaudry secrétaire

Et si vous partez en voyage...

par **Marie Laflamme**, m.d.

Vous partez en voyage dans le Sud? Alors, vous avez sûrement pensé au désagrément de la turista.

Mais saviez-vous que pour plusieurs destinations-soleil, la turista n'est pas le seul problème que l'on peut y rencontrer? En effet, les différences climatiques et le plus bas niveau de vie amènent plusieurs malaises et maladies.

En premier lieu, nous retrouvons ceux reliés au soleil, coup de soleil et coup de chaleur, qui peuvent se prévenir facilement par l'application d'écran solaire et en évitant le soleil du midi.

Deuxièmement, nous retrouvons les malaises reliés aux aliments et à l'eau. Ils peuvent engendrer de la diarrhée parfois anodine comme la turista, mais aussi, parfois plus sévère, avec du sang dans les selles et la température élevée. Cette diarrhée est due à des bactéries et nécessite un traitement médical.

Troisièmement, les moustiques et parasites de la peau apportent d'autres maladies, dont

la malaria et la schistosomiase. Ces maladies peuvent être prévenues par la prise d'une médication spécifique ou par des moyens pour éviter le contact avec ces moustiques ou parasites.

Il y a encore d'autres problèmes que l'on voit de façon régulière dans ces pays, comme les maladies transmises sexuellement plus fréquentes, les problèmes reliés à l'altitude et les services de santé souvent très en dessous des standards nord-américains.

Donc, si vous partez en voyage bientôt, il se-

rait sage de faire appel à un service de santé-voyage. Vous devriez à ce moment les contacter le plus tôt possible avant le départ pour avoir tous les renseignements pertinents, la médication requise, s'il y a lieu, et la vaccination.

Le CLSC Joli-Mont offre ce service depuis deux ans déjà. Il faut déboursier 20 \$ pour les dépliants, la vaccination et la consultation. Ce montant est comparable et même moins cher que beaucoup d'autres services de santé-voyage au Québec.

L'ÉQUIPE O'FRIZON

578 Principale
St-Donat

Bronzage
Coiffure Elle & Lui, Enfant
Service Professionnel

424-3323

Hélène Roche

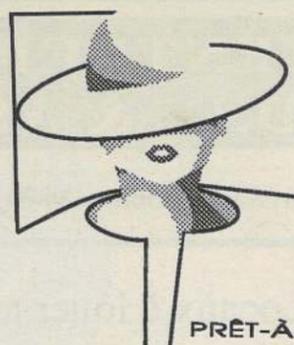
AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR

Résidentiel, commercial, planification, rénovation

St-Donat: 424-3099 Outremont: 276-6239

JAC DALE ■ LOOKS ■ TAKARA ■

TRU ■ EAGLE'S EYE ■ ESPRIT ■ NORTHERN ISLES ■ JOYE & FUN



PRÊT-À-PORTER

PART TWO ■ STEILMANN ■ BOSTON TRADERS ■ BRAMA ■ ED. BATTAH

Pour la période du 10 au 24 novembre, la boutique ne sera ouverte que les vendredis et les samedis

JACQUELINE ANGERS

Une question de style

486 B. RUE PRINCIPALE, SAINT-DONAT
TÉL.: (819) 424-5059

SAMPA ■ NEW MAN ■ BRITTA

NOUVEAU Cette année



Nous sommes heureux de vous offrir nos services pour l'organisation de vos party des fêtes.

Que ce soit pour votre entreprise ou votre famille le **Château Montcalm** met à votre disposition 5 salles de réception pouvant accommoder de 25 à 200 personnes.

Madame Nicole Poudrier, directrice des banquets ou Monsieur Marco Beauregard, maître d'hôtel, sont à votre disposition pour l'organisation de vos réceptions.

Vous pouvez les rejoindre en téléphonant au 424-1531.

Vous servir est toujours un plaisir.



LE 4 X 4 DE L'ANNÉE 1992

F O R D 1 9 9 2

Explorer



Pour un hiver en sécurité
8 EN INVENTAIRE

La qualité passe avant tout.



LOUIS
DESROSIERS

Achetez directement du patron.

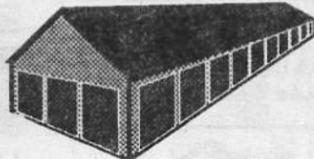
Venez nous voir, on va s'entendre!

Desrosiers Ford
STE-AGATHE

90, boul. Morin
(Rte 117)
Ste-Agathe

Tél.: (819) 326-8944
Sans frais
1-800-567-6702

LES ENTREPÔTS C.D.C. & ASS.



1107, Principale, Saint-Donat 424-3129 OU 424-2117

• Locaux à louer avec porte de garage
(5' x 10') (10' x 10') (10' x 20') (10' x 30')

• Espaces à louer dans locaux chauffés pour
entreposage général

• Espaces de garage chauffés à louer: à l'heure, à la
journée, à la semaine ou au mois, pour l'entretien de
vos véhicules de toutes dimensions, véhicules
lourds inclus.

*****SPÉCIAL:*** PAYEZ 11 MOIS ET
LE 12e EST GRATUIT
RÉSERVEZ TÔT.**



par
**Georges
L'Allier**

Lac Paré à l'heure de Chertsey

Eh bien oui, c'est maintenant chose faite. La municipalité de Lac Paré n'existe plus, fusionnée qu'elle est maintenant avec - ou dans - Chertsey. Quoi qu'il en soit, ce n'est que la reconnaissance d'une réalité bien évidente; il n'y avait aucune différence entre les citoyens des deux municipalités. Ils allaient à la même église, fréquentaient les mêmes magasins, appartenaient aux mêmes associations. Mais alors, ça va changer quoi? **Qui gagne quoi dans l'opération?**

Prenons tout d'abord Lac Paré qui, en échange de son autonomie, de son conseil municipal, trouve de meilleures possibilités de voirie, d'asphaltage, de service d'incendie. Elle y gagne un hôtel de ville, des salles de réunion, ainsi que la possibilité de voir augmenter le rythme de son développement qui est stag-

nant depuis quelques années.

Chertsey se retrouve avec une nouvelle population composée des meilleurs éléments susceptibles de s'acclimater sans aucune difficulté à la communauté Chertseyenne. Déjà, toutes les associations de Chertsey regorgent de membres venant de Lac Paré. On pourrait même dire que dans bien des cas, ils sont l'âme des mouvements. Donc un enrichissement certain sur le plan social. Du point de vue géographique, Chertsey pourra maintenant mieux gérer son territoire étant donné la disparition de cette enclave qui la séparait de sa partie nord, le domaine des Chutes. La planification du territoire et son développement seront plus faciles. Et que dire du temps qui sera épargné pour discuter des ententes entre les deux anciennes municipalités sur les chemins, les vidanges, le service d'incendie, etc. Que de papier de ménagé... Chertsey va pouvoir jouir de l'ancien garage municipal du Lac Paré qui lui permettra, sans doute, d'établir un point de

chute plus rapproché de Grande Vallée, du Lac Paré et du domaine des Chutes, par exemple.

Chertsey change d'appellation

Une chose assez particulière se produit à Chertsey de façon presque régulière sans que les résidents ne s'en rendent compte. C'est le fait que les autorités gouvernementales modifient en douceur le nom de notre municipalité. Tout d'abord, notre patelin fut connu, il y a plus d'un siècle, sous le nom de Village Lafontaine.

Après plusieurs décennies, le nom devint Municipalité de Canton de St-Théodore-de-Chertsey, nom qui fut changé il y a quelques années pour Municipalité de Canton de Chertsey. Voilà maintenant que, par suite de la fusion du Lac Paré, nous avons droit à la nouvelle appellation officielle de Municipalité de Chertsey. À quand le prochain changement?

Une fête au village?

Comme, de toute évidence, la fusion fait l'affaire de la majorité de la population des deux parties, il nous semble que les autorités du nouveau Chertsey devraient songer à organiser une fête des retrouvailles à la salle communautaire, afin de donner aux gens des deux communautés l'occasion de fraterniser, de mieux se connaître et qui sait, de «tirer» des plans pour un meilleur avenir pour ce Chertsey que nous aimons tant.

Distr. A. Archambault enr.
Notre-Dame-de-la-Merci
Tél: (819) 424-3942

POISSONNERIE
M. Archambault Inc.

SERVICE À DOMICILE
Nous passons environ à toutes
les 6 semaines



PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de
NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI
Aux contribuables de la susdite
municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-
Le rôle d'évaluation de ladite municipalité pour l'exercice financier triennal pour les années 1991, 1992, 1993 a été déposé au bureau de la municipalité, au 1900, Montée de la Réserve, Route 125, Notre-Dame-de-la-Merci.

QUÉ: Toute personne intéressée peut en prendre connaissance au bureau de la municipalité aux heures suivantes de 9:00 heures à 12:00 heures et de 13:00 heures à 17:00 heures, du lundi au vendredi, sauf les jours de fête.

QUE: toute plainte concernant le rôle d'évaluation foncière, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 de la loi sur la fiscalité municipale, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou au cours de l'exercice suivant

QUE: toute plainte mentionnée au paragraphe précédent doit être déposée au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

DONNÉ à Notre-Dame-de-la-Merci ce trentième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-onze

Nathalie Ostiguy
Secrétaire-Trésorier.

Le Pont du gouvernement: réparations majeures

par
Georges L'Allier

Tel qu'annoncé précédemment, le Pont du Gouvernement de Chertsey, qui enjambe la rivière Ouareau au niveau de la rue de l'Église (route 370), est fermé à

toute circulation depuis les premiers jours d'octobre et le demeurera jusqu'au 8 novembre, à moins que dame Nature ne fasse des siennes, ce qui ne serait pas surprenant dans la saison actuelle.

De toutes façons, il

s'agit de réparations majeures. Les piliers en ciment sont réparés, le tablier remplacé au complet. Le pont devrait, paraît-il, être relevé d'un bon 12 pouces. Il semble bien qu'il était grand temps de réparer, car le pont était dangereux.

Entre temps, la circulation est perturbée. Plusieurs personnes étrangères à la région, comme les livreurs, se heurtent au barrage et s'informent aux riverains de la meilleure façon de contourner. Ils n'apprécient guère le détour de 28 km.

Ouverture éventuelle d'une banque à Chertsey?

Une information provenant de deux sources différentes nous apprend qu'une grande banque à charte québécoise a décidé de venir offrir une succursale à Chertsey.

Selon nos sources, cette ouverture, d'abord projetée pour dans cinq

ans, le serait maintenant pour d'ici trois ans au plus tard.

Le nombre de plus en plus grand de retraités qui viennent de Montréal s'établir définitivement à Chertsey ne serait pas étranger à cette décision. En effet, les retraités

amènent avec eux leurs épargnes, sous forme de Reer, de dépôts à terme, etc., et les placent plus près d'eux, donc dans la région de Chertsey.

Cette bonne nouvelle ne serait cependant qu'un juste retour des choses. En effet, les anciens se

souviennent qu'il y avait à Chertsey, il y a 30 ans, un sous-bureau de la Banque Provinciale, rue de l'Église, près de la Caisse Pop, entre le magasin de coupons et la boulangerie, tout près du salon de barbier de M. Sicard.

G.L.

Très grand succès de la pièce «Un retraité»

Les loisirs de Chertsey ont organisé à la salle communautaire un souper-spaghetti suivi d'une pièce de théâtre, présentée par une troupe de retraités de Montréal connue sous le nom des «Vocations tardives».

Le spaghetti était

excellent, grâce au merveilleux travail des organisateurs. Le clou de la soirée a sûrement été la comédie dramatique présentée par les aînés de Montréal. Ce fut un vrai festin. Les rires succédaient aux rires, mais l'émotion apparaissait

aussi sur le visage de certains membres aînés, parmi l'assistance, qui se reconnaissaient peut-être dans l'un ou l'autre des personnages sur scène.

Les neuf acteurs de la troupe étaient frappants de vérité. C'est remarquable pour des gens

dont l'âge variait entre 55 et 82 ans.

Mais où donc étaient les parents des enfants, pour les loisirs de qui cette soirée-bénéfice était organisée? Il y en avait très peu dans l'assistance d'une soixantaine de personnes.

Le Lac Paré vient d'être fusionné à Chertsey

Le 2 octobre 1991, le ministre Claude Ryan faisait parvenir à la mairie de Chertsey une lettre indiquant qu'il était favorable au projet soumis par les deux municipalités et qu'il en ferait la recommandation au Conseil des ministres. La mairie de Chertsey a été informée que le Conseil des ministres sanctionnerait ce regroupement le 23 octobre 1991. La parution dans la Gazette Officielle devrait se faire

dans les 15 jours suivant cette date.

Théoriquement, la première assemblée du Conseil provisoire de la nouvelle municipalité aura lieu le 18 novembre 1991. Ce nouveau Conseil serait composé évidemment du maire de Chertsey, M. Guy Leclerc, des six conseillers actuels de Chertsey, et d'un conseiller nommé par le Conseil antérieur du Lac Paré.

Des super-vacances avec les enfants.



La toute nouvelle Volkswagen EuroVan.

Si vous voulez passer des vacances de qualité en famille, n'allez pas plus loin.

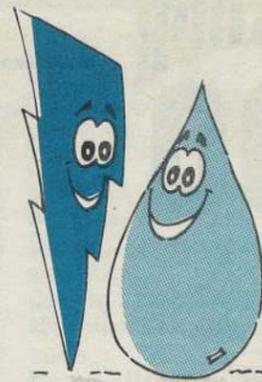
- Conception et construction allemandes
- Moteur 5 cylindres de 2,5 L
- De la place pour 7 adultes
- Suspension à 4 roues indépendantes

- Traction avant
 - Position de conduite «style berline»
- Venez vite faire un essai routier.



Le Circuit Ste-Agathe Inc.
1751, Principale, Ste-Agathe Sud
(819) 326-8211

LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE



LA SOLUTION INTELLIGENTE ET ÉCONOMIQUE À VOS BESOINS DE CHAUFFAGE !

La bi-énergie, c'est un mode de chauffage qui a recours à l'électricité comme source principale et à un combustible, généralement le mazout, comme source d'appoint. **LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE**, c'est un des nombreux programmes du Projet d'efficacité énergétique d'Hydro-Québec.

Intelligente

... parce que la bi-énergie fait appel alternativement et automatiquement à l'une ou à l'autre des sources d'énergie, au moment où il est le plus efficace et le plus économique de les utiliser.

Économique

... parce que la bi-énergie vous fait profiter d'un tarif avantageux qui peut représenter des économies annuelles d'environ 200 \$. De plus, **LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE** comporte des subventions très intéressantes.

Pour bénéficier de ce programme, il faut :

- être propriétaire ou locataire d'une habitation de 1 à 4 logements;
- choisir ses nouveaux équipements parmi les marques et les modèles approuvés par Hydro-Québec;
- confier l'installation à des entrepreneurs accrédités par Hydro-Québec. Seuls ces entrepreneurs sont autorisés à faire la demande de subvention pour vous.

Pour connaître

... le montant de la subvention auquel vous avez droit, l'ensemble des modalités et tous les autres avantages de **LA BI-ÉNERGIE NOUVELLE** ou pour obtenir la liste des entrepreneurs accrédités par Hydro-Québec dans votre région, composez sans frais le

1800 563-2111

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

ÉVITONS LE GASPILLAGE





YAMAHA
On a dit qu'on a réagi à la concurrence. Nous répondons...



...nous sommes la concurrence.

La VMAX-4 de Yamaha. La motoneige aux performances foudroyantes la plus perfectionnée en vente aujourd'hui. Des caractéristiques impressionnantes, un groupe motopropulseur central, un quatre cylindres ultra-léger, le système TSS

à large empattement pour la suspension avant et une suspension arrière Pro-Action Link. La meilleure tenue en piste de toutes les machines de performance aujourd'hui.

Et demain. Dès aujourd'hui, voyagez dans le futur sur une Yamaha.



Comment aller en Floride en achetant une motoneige? Détails en décembre

SPORT MARINE M.V. INC.
 1108, rue Principale, Saint-Donat, J0T 2C0
 (819) 424-3433

LABRADOR 400



ÉQUIPE DE CHIENS DE TRAÎNEAUX SERGE COUTU

Serge Coutu et son équipe de chiens de traîneaux représenteront Saint-Donat à la plus prestigieuse course de l'Est canadien dans cette discipline, la «LABRADOR 400» (Labrador city, Nf).

Ils sont à la recherche de commanditaires (entreprises, organismes ou individus) aux aspects technique, matériel et financier pour le projet.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

ÉQUIPE DE CHIENS DE TRAÎNEAUX SERGE COUTU
 a/s Serge Coutu
 C.P. 531
 Saint-Donat, Qc
 J0T 2C0
 (819) 424-2852 (message)

* Ce message publicitaire est une commandite du JOURNAL ALTITUDE 1350

L'Association des citoyens d'Entrelacs parle aussi du barrage du Lac des Îles

Dans son article, publié dans le Journal Altitude d'octobre 1991, le maire Yvon Cloutier explique que le gouvernement provincial s'objecterait à l'implication de la municipalité dans le barrage du Lac des Îles parce que, n'étant pas propriétaire du site, elle s'exposerait à des poursuites.

Or, si la municipalité d'Entrelacs n'a pas, plus que quiconque, le droit d'entreprendre des travaux sur une propriété

privée, en devenant propriétaire elle ne sera pas moins à l'abri d'éventuelles réclamations et poursuites de la part de propriétaires du Lac des Îles ou d'autres lacs environnants. C'est d'ailleurs pour cette raison que, suite aux mises en garde de leurs conseillers juridiques, les Conseils antérieurs ont évité de s'embarquer dans cette galère.

Un autre point qui retient notre attention, c'est la disposition entre

le plus bas soumissionnaire (66 313,25 \$) et le plus haut soumissionnaire (158 991 \$). Comment expliquer la différence de 92 677,25 \$? Qu'obtiendront les contribuables pour 66 000 \$? La plupart des citoyens qui ont réclamé un référendum sur le règlement d'emprunt de 100 000 \$ (référendum auquel le maire a préféré la tactique antidémocratique du recours à un fonds accumulé à cet effet), l'ont fait pour

protester contre l'obligation de devoir payer pour un service réservé à quelques propriétaires seulement. Il n'est même pas sûr que tous les propriétaires du Lac des Îles soient d'accord avec ce projet.

Étrange cette prédiction de nos édiles municipaux pour un monument de béton, alors que la tendance est à l'écologie et au combat contre la pollution.

Gloria D. Garceau, secrétaire

Un projet qui prend forme

Un beau projet prend forme à Entrelacs. Dans quelques semaines, si l'on désire faire son propre vin, il n'en tiendra

qu'à nous. En effet, Mme Lise Dumont a loué un local où l'on pourra tout apprendre sur la fabrication du vin. Lise sera

disponible pour donner des cours sur place. D'autres détails suivront dans une prochaine parution.

Même à Entrelacs on n'échappe pas au vol et à la drogue. Donc soyons tous vigilants.

Huguette Cloutier

Lancement du bottin régional des intervenants de Lanaudière

Le Sommet économique permanent de Lanaudière présente le bottin régional des intervenants de Lanaudière, dans un document de consultation intitulé «Lanaudière, une région dynamique».

Ce document a été préparé avec la collaboration des autres organismes régionaux à savoir le Conseil régional de la Culture, le Conseil régional du Loisir, la Fédération de l'union des producteurs agricoles de Lanaudière et Tourisme Lanaudière.

La recherche et la réalisation ont été faites par Mme Geneviève Paré et M. Danny Dumontier, deux étudiants embauchés dans le cadre du programme Défi. La conception de la page couverture a été réalisée par M. Luc Landry, de Tourisme Lanaudière.

Le bottin des interve-

nants de Lanaudière se veut un instrument de travail permettant de connaître l'ensemble des groupes qui forment la dynamique de la région. Étant découpé en plusieurs volets, le bottin permet de retrouver rapidement les informations liées à l'un ou l'autre des organismes privés, publics ou parapublics qui oeuvrent sur notre territoire. On a privilégié une mise en page simple insérée dans un cartable à anneaux facilitant les mises à jour. Les informations recueillies sont d'une part la raison sociale, les coordonnées, soit l'adresse et le téléphone, de même que le nom de la personne responsable à contacter. Dans le cas des organismes publics, on a jugé pertinent d'y inclure la liste des mem-

bre formant leur Conseil d'administration. Finalement, dans le cas des entreprises manufacturières, la description des produits de même que les marques de commerce sont indiquées. Il s'agit d'un outil de développement et d'opportunités d'affaires sans précédent dans Lanaudière, tant par sa forme que par son système de mise à jour. En effet, le Sommet économique permanent de Lanaudière offre le service de mise à jour à raison de deux par année soit en décembre et en juin.

Le document est vendu au prix de 40 \$ l'unité pour les personnes ou entreprises membres de l'un des cinq organismes régionaux précités, et le service de mise à jour est chiffré à 20 \$ par année. Dans le cas des personnes ou entreprises non-membres, ce bottin est

disponible au coût de 80 \$ l'unité et de 40 \$ annuellement pour les mises à jour. Ce document est disponible au Sommet économique permanent de Lanaudière.

C'est donc avec fierté que le SEPL présente ce premier produit conçu pour faciliter les échanges inter-organismes tant locaux que régionaux. Le président du Sommet économique permanent de Lanaudière, M. Jacques Dupuis, profite de l'occasion pour remercier les organismes collaborateurs de leur implication et pour féliciter les deux étudiants qui ont travaillé ardemment durant tout l'été. Aussi, M. Dupuis remercie M. Gaby Larrivée, député fédéral du comté de Joliette, pour avoir cru en ce projet et avoir aidé à l'obtention du programme Défi.

Calendrier du mois de novembre de la Maison des Jeunes

16h00 à 18h00 Ouvert au 6e année seulement	(Fermé) Formation, rencontre des animateurs 15 h 00 à 17h 00	16h00 à 21h00 Sortie Week-End des Couleurs	(18h00 à 23h00) Soirée libre (15h00 à 23h00)	À déterminer (16h00 à 23h00)	13h00 à 17 h00 Brunch (11h00 à 13 h00) Musique libre
Idem ↑	Idem ↑	À déterminer (16 h 00 à 23 h 00)	15h00 à 23h00 Impro (20h00 à 22h00)	Danse 20 h00 à minuit Coût: 3,00\$	Musique libre
Idem ↑	Idem ↑	À déterminer	Soirée libre	À déterminer	Brunch (11h00 à 13 h00) Musique libre
Idem ↑	Idem ↑	Centre d'Accueil des Quatre Vents	Impro (20 h 00 à 22 h 00)	Danse 20 h00 à minuit Coût: 3,00\$	DÉCEMBRE Musique libre



Le dossier du barrage

Le présent billet fait suite à celui paru dans la dernière édition du Journal Altitude. Il porte sur les péripéties entourant le barrage d'Entrelacs et sur les solutions finalement retenues par le Conseil de ville, en accord avec la population. C'est à ce moment que quelque chose de spécial se passa.

Les responsables de l'Association du Lac des Îles et des environs sont venus me rencontrer et m'ont fait part d'un projet gouvernemental fédéral, lequel permettait à des associations, dans certains dossiers qui touchaient l'environnement, d'obtenir des subventions pour certains travaux. Mme Louise Dufour fut alors mandatée pour piloter ce dossier; elle travailla durant plusieurs mois à préparer un dossier de façon à pouvoir obtenir une somme d'argent qui permettrait à la municipalité d'aller de l'avant dans son projet de barrage.

Durant ce temps où le dossier se baladait dans

les officines gouvernementales fédérales, nous, à la municipalité, avions soumis nos plans au ministère de l'Environnement pour approbation.

L'attente était donc double: des sous du Fédéral et un certificat d'autorisation du Provincial. Enfin, en août, les deux réponses nous arrivèrent presque simultanément. Un montant de 24 000 \$ était dégagé par le Fédéral, et le ministère de l'Environnement émettait son certificat d'autorisation.

À partir de ce moment, forte de cette offre, la municipalité s'est engagée envers ce groupe à prendre les moyens mis à sa disposition pour s'assurer que le fameux barrage serait construit dès cette année.

Nous avons préparé un appel d'offres pour connaître le prix des tra-

voux qui, jusqu'alors, étaient estimés à 87 000 \$. Les cinq soumissions furent ouvertes le 6 septembre dernier, et le plus bas soumissionnaire soumettait un prix de 66 300 \$.

Encore une fois, la population s'en est mêlée... mais dans le bon sens. En effet, deux groupes de citoyens se sont organisés pour amasser des fonds et fournir une somme de 15 000 \$ pour aider à la réalisation du projet. C'est donc par une subvention obtenue par l'Association du lac des Îles et par un don amassé grâce aux efforts de la même association, de concert avec la Fondation Wexford, que la municipalité, puisant dans son fonds de roulement, accorda le contrat de la reconstruction du barrage.

Cela régularisera le niveau d'eau dans le lac

des Îles, permettra un écoulement constant dans la rivière Jean-Venne et assurera la sécurité de la population qui habite le long de cette rivière et celle du village d'Entrelacs.

Si ce n'est pas une première, c'est sûrement une des rares fois où la population a supporté, de ses efforts et de ses deniers, un projet municipal. Quelle belle façon de fermer un dossier vieux de 30 ans.

Yvon Cloutier
Maire

Les Optimistes d'Entrelacs participent à la Semaine d'appréciation de la jeunesse

Le Club Optimiste d'Entrelacs participera activement à la Semaine d'appréciation de la jeunesse du 10 au 16 novembre. Cet organisme philanthropique honore à cette occasion quelques jeunes lors d'un brunch qui aura lieu le 24 novembre prochain.

Le président du comité de la Semaine de l'ap-

préciation de la jeunesse, M. Robert Plamondon, rappelle que c'est en 1954 qu'un groupe d'Optimistes avait décidé qu'on accordait trop d'attention aux actions négatives des jeunes, et trop peu à la très grande majorité de ceux qui acceptent de remplir leur rôle de citoyens responsables.

C'est donc dans le but d'accorder de la reconnaissance aux actions positives des jeunes que la Semaine d'appréciation fut inaugurée.

Il s'agit là d'un moyen par lequel les adultes et les enfants peuvent travailler ensemble au bien de tous et de chacun, souligne M. Plamondon.



Les Immeubles Gilbert Bazinet



Voilà, c'est fait, 77 jours après son achat, le 2860 est transformé et prêt à être rentabilisé. Je vous présente le Gîte du Passant. Il possède, actuellement, 3 belles grandes chambres avec deux lits doubles, cuisinette, chambre de bain, T.V., radio; 3 autres chambres avec 1 lit double, chambre de bain, T.V., radio. Une terrasse arrière de 1,500 p.c. avec vue et accès sur 450 pieds d'une belle rivière agitée. Nous travaillons fort afin de pouvoir offrir à notre clientèle et leurs invités, le service du petit déjeuner sur place pour le mois de décembre.

Le début '92 devrait vous amener une belle salle multi-disciplinaire: (De réception à exposition) avec accès à la terrasse en béton de 1,500 p.c. Tout en n'incommodant pas la clientèle régulière ou de passage.

Les réservations seront possible à compter du 1er novembre 1991 en appelant au 514-228-8685 ou sans frais partout au Québec au 1-800-363-2479.

Projet réalisé par Les Productions G.W.C. inc.



Caisse populaire Desjardins d'Entrelacs

MICHELLE PRUD'HOMME
DIRECTEURE GÉNÉRALE

2682, BOUL. ENTRELACS,
ENTRELACS, QUÉ. J0T 2E0
TÉLÉPHONE: 228-2582 - 83
FAX: 228-2045

LUN. À JEUDI: 10:00 À 15:00
VENDREDI: 10:00 À 19:00



CENTRE DE POMPES ST-DONAT INC.

(819) 424-3220



Système d'eau
Goulds X-Trol-Flow



Goulds

VENTE ET SERVICE des pompes:
GOULDS, JACUZZI

RÉPARATION de toutes marques

VENTE ET INSTALLATION
de systèmes d'arrosage automatique
pour votre pelouse.

VENTE ET SERVICE de filtres à eau "MAC"

VENTE des bains tourbillons et
SPA "JACUZZI"

VENTE ET INSTALLATION des tuyaux pour
champs d'épuration et pour puits

PLOMBERIE ALAIN AYOTTE

Maître plombier

720, Principale, C.P. 136, St-Donat, Qué. J0T 2C0

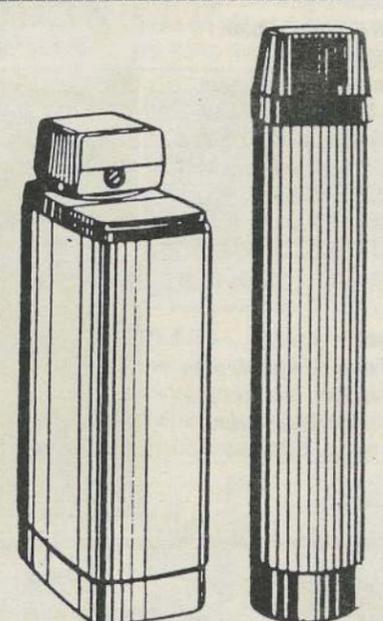
NOUVEAU

TURBO AUTO-NETTOYANT

Garantie de 10 ans sur le réservoir
Garantie de 10 ans sur les pièces
Duron...Le réservoir parfait sans
soudure

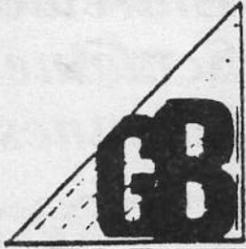
Concept turbo auto-nettoyant, breveté
Modèles Tall, Medium et Lowboy 240
volts

Duron...Deux réservoirs dans un!
Concept auto-nettoyant breveté



Adoucisseur Filtre

Aff.: (819) 424-3220
Rés.: (819) 424-3298



Les Immeubles Gilbert Bazinet Inc. Courtier

(514) 228-8881

Ouvert 7 jours

Fax: 228-8964

SANS FRAIS: 1-800-363-2479 Partout au Québec 2341, Boul Entrelacs (voisin de l'hôtel de ville)



**Dorothy
Cuillerier**
agent



**Pierre
Bernard**
agent



**Chantal
Couture**
agent

Venez profiter de la nature! J'ai pour vous, un beau petit chalet avec 3 chambres à coucher, meublé, bordant la rivière sur un terrain boisé. Pour seulement 35,000\$ EPO238



Entrelacs

Soyez votre propre patron. Bungalow tout meublé, intérieur de luxe avec casse-croûte en opération, faites de l'argent en arrivant. Ne cherchez plus, venez voir.



Sainte Marguerite, Lac Charlebois

Bord de l'eau, petit domaine enchanteur, idéal pour bricoleur. \$ Prix fin de saison. EPO246



À qui la chance? Chalet 4 saisons bien isolé sur une superficie de 30,000 p.c. avec un deuxième bâtiment pour atelier ou maison d'invités, accès au Lac Patrick. EPO217



Notre-Dame-de-la-Merci
Restaurant licencié + petite salle de réception + logement au coeur du village EPO019



Chertsey, Lac Lafond (accès)

Vous rêvez d'un petit nid chaleureux? Voici cette superbe maison en bois rond, intérieur luxueux. Faites vite! EPO251



Belle propriété (split level) avec foyer en pierres, cave à vin, terrain paysager, 47361 p.c. et accès au Lac Patrick. Idéal et sécuritaire pour les petits enfants. EPO225



Un coin stratégique qui ne demande qu'à changer de vocation en plein coeur du village; 450 pieds de rivière. Actuellement garage avec gasoline, 6,000 p.c. de bâtiment à exploiter, de plus, le village manque de service tertiaire. Audacieux, bienvenue



Entrelacs, Lac Patrick

Très belle propriété luxueuse. Pour gens aimant les sports nautiques. Allez bougez! EPO248



Si vous aimez les sports nautiques, cette propriété est celle que vous cherchez. À quelques pas de la plage municipale au Lac des Îles, jouissez de celle-ci sans subir les conséquences du bruit des moteurs. Cette maison est décorée avec goûts, elle a un garage attenant la maison et un terrain paysager. Faut voir! EPO223



Saint-Hippolyte

Très beau site bornant la rivière l'Achigan. Vous avez peut-être l'idée qui fera de cette bâtisse une future source de revenus pour vous. N'hésitez pas! Contactez-moi! Elle est à vous pour une modique somme. ECO20



Bungalow 4 1/2 p.c., 2 chambres à coucher, chauffage électrique, poêle à bois + sous-sol et garage. Proximité du village, accès rivière. Pour seulement 55,000\$ EPO239



Entrelacs
Maison 4 saisons bien aménagée avec beaucoup de rangement terrain bordant la rivière Jean Venne, extérieur à finir pour seulement 31,500\$ EPO256



Chertsey

Bord de l'eau!
Nouveau sur le marché. Bungalow 3 grandes c. à c. très beau site pour amant de la nature à un prix très bas EPO255



Ce n'est jamais assez grand; pas assez de chambre? Venez nous voir, nous avons ce qu'il vous faut! Grande maison au-delà de 10 pièces avec 6 c. à c., plusieurs ateliers et beaucoup de rangement sur 14 acres. Imaginez, plus de 600,000 p.c. pour vous amuser chez vous pour un prix dérisoire, appelez-nous EPO252

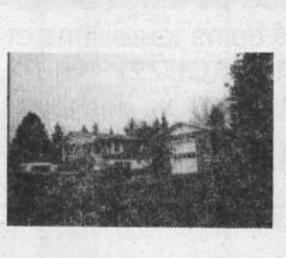


Lac Paré
Magnifique bungalow près du lac Jasper, bien éclairé, sous-sol fini, beau grand terrain boisé. EPO254



Chertsey

Bungalow avec un très grand garage, sous-sol avec foyer. Une aubaine! EPO253



ENTRELACS C'est l'avenir

55 min. de Montréal via route 125. Profitez du bon temps d'acheter. Imaginez 44,000 p.c. (arpenté - cadastré) boisé avec accès à la rivière et lac pour 7,000\$. Fermette de 24 acres = 1 million de p.c. pour 39,000\$ Chalet à partir de 19,000\$ COMMERCE - GARAGE - DÉPANNEUR - CASSE-CROUTE.

Avez-vous déjà songé à acheter une propriété ou à vendre la vôtre???



Qu'il s'agisse d'une ferme, d'un terrain, d'un commerce en opération, faites-nous confiance comme professionnels de l'immobilier. Nos agents se feront un plaisir d'inspecter votre propriété, d'en déterminer sa valeur équitable et établir les conditions de vente. Nous sommes ouverts 7 jours par semaine pour vous accueillir à l'heure de votre choix. Espérant pouvoir vous être utiles très bientôt. Rappelez-vous que le Meilleur Investissement Demeure Comme Toujours l'Immobilier!!!

Je suis actuellement à la recherche de grandes étendues de terre.

Pour ceux qui rêvent de construire ou faire construire leur propre maison, j'ai de beaux grands terrains arpentés, cadastrés, ils sont tous boisés et très près du centre du village. Je ne vous mets pas de restriction de temps pour réaliser votre rêve et vous avez 5 ans pour le payer. Songez avenir...maintenant!!! **Gilbert Bazinet, Courtier**



St-Donat

trans-action
IMMEUBLES LAVOIE INC.
COURTIER

(819) 424-2443
(514) 286-7058

472, RUE PRINCIPALE
ST-DONAT. QUEBEC

Ouvert 7 jours

Assurez votre sécurité sans frais! Nouvelle garantie

Avant d'acquérir votre résidence principale, consultez d'abord un agent Trans-Action. Sans frais, il assure votre versement hypothécaire pendant 12 mois, en cas de perte d'emploi involontaire!



ASSURANCE
VERSEMENTS
HYPOTHÉCAIRES

**CAPITAL
INTÉRÊTS
ET TAXES
SONT PAYÉS**

**Jusqu'à
concurrence de
2 500\$ par mois.
Une valeur de
30 000\$!**



IVRY-SUR-LE-LAC, 3 ch., réno'75, taxes très basses, en partie meublé: 94,000\$ Inf. Danièle Lippé



LAC PROVOST, 4 ch., 2 s.de b., Grand patio, 127 pieds sur le lac en partie meublé:125,000\$ Inf. Serge Lavoie ou Michel Riopel



POINTE RIV.OUAREAU, moderne cuisine ultra-fonctionnelle, foyer 3 ch., lumineux, vue imprenable: 269,000\$ Inf. M. Riopel ou S. Lavoie



RIV. DUFRESNE, 4 ch., comb. lente, ruisseau, vue panoramique, taxes basses. Meublé: 75,000\$ Inf. Jeanne D'Arc Lavoie



STYLE RANCH, 3 ch., intérieur bois nat., foyer briques, meublé, près du ski et du village: 79,500\$ Inf. Jean Lavoie



VILLAGE, cottage/pierres, foyer, fenêtres à battants, rénové, 2 logements: Idéal professionnel etc. A voir. Inf: Jeanne D'Arc Lavoie



RIV. OUAREAU, suisse 4 ch., 2 s. de bains., foyer pierres/nat., fenestration abondante, meublé 194,000\$ Inf. Jean Lavoie



ARCHAMBAULT, moderne, spacieux, 4 ch., patio, facile d'accès, meublé clef en main: 285,000\$ Inf. Claude Desrochers



SECTEUR OUAREAU, 3 ch., rénové, très coquet, terrain 42,700 p.c. ruisseau, pleine nature: 85,000\$ Inf. Michel Riopel ou Serge Lavoie



PIMBINA, cottage, 4 ch. meublé, réno '90, véranda, bord de l'eau 97pieds, à 5 min. du village: 60,000\$ Inf. Jean Lavoie



Introuvable à ce prix!
LAC OUAREAU, immense terrain + chalet / été, un vrai domaine offrant 196 pieds sur le lac.
Inf. Michel Riopel ou Serge Lavoie



DEVENEZ PROPRIETAIRE, centre / village, 4 c.c., 1 1/2 s. bain, armoires / chêne, foyer. Idéal pour famille ou retraités
Inf. Jeanne D'Arc Lavoie



EXCLUSIVE, style ancestral français, constr. queues d'arondes, 3 foyers, 2 s. de b., terrain 55,000 p.c. Abordable Inf. Réjean ou Jean Lavoie



MONTEE DU CAP: bungalow 4 ch. terrain 40,000 p.c., Saisissez votre chance Réduit à 48,000\$.
Inf. Danièle Lippé



LAC LEON : sur 73,298 p.c. 3 étages finis 135 p. bord de l'eau, 3 chambres, 2 s. de b. Réduit 129,000\$
Inf. Claude Desrochers

IMMEUBLES UNI

COURTIER

338, rue Principale, C.P. 238
Saint-Donat
J0T 2C0
(819) 424-2882



UNI

Micheline Campbell, agent immobilier
Florian Longpré, agent immobilier

424-3023

424-1346

VASTE TERRAIN



Notre-Dame de la Merci, maison confortable, 2 ch. foyer, grand terrain. (01)

NOUVEAU



Attrayante maison, 3 ch. 2 s. de bain, située dans un bel environnement, accès rivière Pimbina, 5 minutes du village. (02)

PRATIQUE



Maison claire, 2 ch. foyer, sur terrain plat, site ensoleillé. (03)

CHALEUREUX



Chalet spacieux 4 ch. 2 s. de bain, foyer en pierres, site avantageux, accessible par la 125 Sud. (04)

SKI ET LAC



Chalet reposant, 4 ch. foyer pierres, terrain boisé accessible par la 125 Sud. (05)

LAC ARCHAMBAULT



Maison soignée, intérieur invitant et pratique, 3 ch. terrain aménagé, bord de l'eau agréable. (06)

LAC OUAREAU



Site remarquable, 300' plage de sable, maison 3 ch. foyer en pierres. (07)

VUE MAJESTUEUSE



Vaste résidence, intérieur somptueux et clair, sur grand domaine, tennis. (08)

UNIQUE



Propriété confortable offrant revenu, immense terrain partie en montagne et partie sur le lac Blanc. Entre le Mont-Garceau et le village (09)

LAC ARCHAMBAULT



Maison remarquable, vaste, intérieur reposant et clair. Terrain privé 52,000 p.c., plage. (10)

VUE MAGNIFIQUE



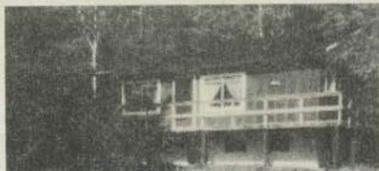
Site splendide ensoleillé, 200' sur lac Ouareau, chalet 3 ch. poêle, foyer. (11)

TERRAINS

- 33 acres, 960' sur 125 Sud, zonage mixte.

- Vastes terrains avec accès au Lac Archambault.

LAC PROVOST



Bord de l'eau, 2 ch. plage de sable, très propre 99,500\$ (13)

LAC BARIBEAU



3 ch. style moderne, bor de l'eau, possibilité pour beaucoup plus, grand terrain, 149,500\$ (14)

LAC ARCHAMBAULT



Vue et accès à quelques pas du village, plage et parc semi privés très propre, tout fourni 98,000\$ (15)

COIN PAISIBLE



Coquette maison à quelques minutes du village, prix très abordable. (16)

VENDU



Superbe canadienne au lac Sylvère, maison récente, très confortable sur vaste terrain boisé. (17)

EMPLACEMENT DE CHOIX



Rue Principale, 2 commerces, 2 logements. (18)

VILLAGE



Grande maison familiale, bien construite, 4 ch. 2 s. de bain, coin paisible à deux pas des services. (19)

VENDU



Lac BaribEAU, bord de l'eau, chalet 3 ch. très propre, terrain paysagé, accès en toutes saisons. (20)

VENDU



Lac Georges, grand terrain, belle plage, idéal pour bricoleurs. (21)

VENDU



Clef en mains, dans un boisé, 3 ch. pièces sur pièces, grand terrain (22)

VENDU



Vue magnifique, rivière Ouareau, surprenante propriété, 3 ch. confortable, très claire, plage sablonneuse. (23)

VENDU



Rivière Ouareau, propriété sans égal, 3 ch. 2 s. de bain, site agréable. Revenu 275\$ / mois d'un bachelors. (24)

DÉPOSITAIRE DE VOTRE COPIE GRATUITE DU JOURNAL HABITABEC

professionnels et commerçants à votre service!

ALCOOLISME

*Conseillère
en santé mentale,
en toxicomanie et en alcoolisme*

Gisèle Garceau, infirmière
Certificat en toxicomanie
Certificat en psychiatrie (819) 424-5301

ADMINISTRATION



GESTION ADMINISTRATION PROMOTION
CONSEILLER / COMPTABLE

C.P. 1269 Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0
Guy Campeau (819) 425-8533

ARPENTEURS



ALAIN CLEC'H

BUREAU OUVERT:
Samedi de 9h à 15h

*Arpenteur-Géomètre
Québec Land Surveyor*

519, RUE PRINCIPALE - C.P. 239 SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0
BUR. ET RÉ.S.: (819) 424-2815



Poulin, Barbe, Corbeil et Rado

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
QUÉBEC LAND SURVEYORS

STE-AGATHE-DES-MONTS
18 EST, ST-HENRI TÉL.: (819) 326-0323

ASSURANCES

ASSURANCES

GODARD, LAFRENIÈRE, ST-AMOUR INC.

membre du

GROUPE GODARD



François Lafrenière
C.d'A.Ass



Sylvie-Anne St-Amour
C.d'A.Ass

617, Principale
St-Donat-de-Montcalm (Qc) J0T 2C0
Tél.: (819) 424-3115
Fax: (819) 424-7251
Cell.: (819) 324-7640



assurances
Georges Forget inc.

- vie et générale
- 327, rue Principale - C.P. 369
- Saint-Donat (Québec)
- J0T 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget, C. d'A. Ass. propr.
Georges Forget, C. d'A. Ass.

AVOCAT

Bertrand & Dubé
AVOCATS

Me François Bertrand **St-Donat:**
Me Denis Dubé **(819) 424-7493**
Me Claude Prescott 124, Saint-Vincent, suite 100
Sainte-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2B1
Tél.: (819) 326-8983

Paquin, Morissette et associés
AVOCATS ET PROCUREURS

Me G. Maurice Paquin, avocat-conseil
Me Jean Morissette - Me Ghislaine Radoux
Me Luc Léveillé - Me Réal Fortin, LLB

326-2354 425-7188
Fax: 326-3844 Fax: 425-5608
33, rue St-vincent 989, rue Ouimet
Sainte-Agathe Saint-Jovite
J8C 2A5 J0C 2H0

CÂBLODISTRIBUTION



365, Principale, C.P. 149, St-Donat, J0T 2C0
Tél.: (819) 424-2082

COMPTABLES

Rés.: (514) 229-2346

Yves de Caufel, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1600, boul. Henri-Bourassa Ouest 472, rue Principale
Bureau 414 Saint-Donat (Québec)
Montréal (Québec) H3M 3E2 J0T 2C0
(514) 331-4877 (819) 424-3135

Serge St-Georges, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Saint-Donat 645, rue du Moulin
C.P. 880
Tél.: (819) 424-3287 Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0
Tél.: (819) 425-3727

Tenue de livres

pour entreprises, commerces et
organismes communautaires

Jean-François René
Service de comptabilité
(514) 228-8537

Mallette Maheu
Comptables agréés



Vérification • Fiscalité • Consultation

124, rue Saint-Vincent
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec)
J8C 2B1 (819) 326-3400

Saint-Jovite (819) 425-8691
Saint-Donat (819) 424-1363

CONSTRUCTION



CONSTRUCTION
ALAIN BERTRAND inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
MAISON RÉSIDENIELLE ET RÉNOVATION
302 RUE LAMBERT SAINT DONAT **TEL: (819) 424-2734**



(819) 424-2117
René Charbonneau, prop.

Construction J.P. Charbonneau Inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL - RÉSIDENIEL

C.P. 667, 268, Brisson St-Donat, (Québec) J0T 2C0

COUVREUR



F. GRENIER ENR.

COUVREUR

20 ans d'expérience

- Bardeaux Métal
- Asphalte et gravier
- Réparation générale
- Estimation gratuite
- Ouvrage garantie

500, 65e avenue
Entrelac
J0T 2E0
Tél: (514) 228-4649

**Annoncer
dans le
Journal Altitude
ça rapporte!**

Dépanneur
- Chez Suzanne

ch. du Lac D'Argent Chertsey

- Comptoir postal
- Comptoir de viande
- Films vidéo

Heures d'ouverture:
8h00 à 23h00 Tél.: 882-2203

DENTISTE



Centre dentaire René Jobidon

René Jobidon, d.m.d
Chirurgien - dentiste

472 A, Principale, C.P.999
St-Donat, (Québec) J0T 2C0
Tél.: (819) 424-1885

DENTUROLOGISTES



Isabelle L'Allier d.d.
DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

444, RUE PRINCIPALE
SAINT-DONAT
Tél.: 424-7717 **Sur rendez-vous**

professionnels et commerçants à votre service!

ÉLECTRICIEN

EES

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

paul duplessis (819) 424-2648
c.p. 339 saint-donat(québec) j0t 2c0



Tél.: 424-5599

Gaston Blais
ENT.-ELECTRICIEN

Spécialité: Chauffage électrique

2017 - Route 125 Notre-Dame de la Merci

ENTREPRENEUR

(819) 424-2631

ENT. MICHEL MIRON LTÉE
peinture, tireur de joints

994 Principale c.p.204
St-Donat, Qc. J0T 2C0

ÉVALUATION IMMOBILIÈRE

Évaluation Laurentides

Évaluateur en immobilier

Serge Lavoie, b.a.a., é.s. Rés.:
Réjean Buteau, b.a.a., é.a. (819) 424-3151
Évaluateur agréé (819) 326-0806

126, rue Principale 499, rue Charbonneau
Ste-Agathe-des-Monts St-Jovite
J8C 1K1 J0T 2H0
(819) 326-9252 (819) 425-9400

EXCAVATION

Tél.: bur.: (819) 424-2450
Cellulaire: (514) 951-3514

DENIS CONSTANTINEAU enr.

EXCAVATION
• Champ d'épuration
• Fondation

3819, Ch. Notre Dame de la Merci Notre Dame de la Merci **Francois Pigeon**

Les Excavations St-Donat Inc.

Bernard Lambert, prop.

Sable
Gravier
Terre
Pierre concassée
Enlèvement de la neige
Installation de fosse septique



416, RUE DU COLLÈGE
C.P. 305
ST-DONAT (QUÉBEC)
J0T 2C0

(819) 424-2821



ROGER POITRAS
EXCAVATION



Tél: 882-2628
16210 Rte 335, Beaulac

ESTHÉTIQUE

Clinique d'esthétique et Massothérapie



Prendre soin de
demain
aujourd'hui

LIMAGE

Nathalie Labelle, prop.
esthéticienne diplômée

Distributeur exclusif
des cosmétiques
FRANCE LAURE
Dr.R.AECKSTEIN
578 Principale, C.P. 508, Saint-Donat
Tél.: (819)424-1471

GARAGES



Tél.: (819) 424-2788
Rés.: (819) 424-3010

**DÉBOSELAGE
PEINTURE**



Autos-Camions-Bateaux-Equipements lourds-Etc.

1887, Route 125 sud
St-Donat, Qc J0T 2C0

ALAIN MAPP

G. ROBERT INC.
Rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci,
Qué. J0T 2A0 (819) 424-5850

Garage Marcel Lamarche Inc.
Mécanique générale - Spéc.: Freins, Soudure
Remorquage 24 heures, mise au point
Rte 125 Notre Dame de la Merci
Co. Rousseau J0T 2A0 (819) 424-5337

GHISLAIN MARTIN, Prop. TÉL.: 882-2071

GARAGE MARTIN AUTO

PLUS TRANSMISSION
MECANIQUE GENERALE

8615, ROUTE 125 NORD

CHERTSEY
J0K 3K0

882-1432



Remorquage

Garage Lac d'Argent enr.

Pièces d'auto usagées

Achat et Vente

6491 Ch. Lac d'Argent Chertsey, P.Q. J0K 3K0

Tél.: 882-2055



GARAGE STANLEY RITCHIE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
REMORQUAGE • SOUDURE • BATTERIES • PNEUS

GRAPHISTE

DUO DESIGN

conception graphique
lettrage à l'ordinateur
concepts et
fabrication d'enseignes



805 principale, Saint-Donat
4 2 4 - 5 0 7 5

IMPRIMERIE



Tél.: 1-(819) 424-3598

- ENVELOPPES • FACTURES
- EN-TÊTES DE LETTRES • CIRCULAIRES
- CARTES D'AFFAIRES • ALLUMETTES
- FAIRE-PART • PHOTOCOPIES
- TROPHÉES DE TOUS GENRES

445 Rue Principale, C.P. 1150, St-Donat, P.Q. J0T 2C0

INGÉNIEURS



Ingénieurs-Conseils

mlc associés

(LE GROUPE MLC POLYTECH INC.)

ROBERT N. CLOUTIER - ING. ASSOCIÉ (514) 389-8438

NAGECO INC. services d'ingénierie

Pierre Nadon, ing.

- Installations septiques
- Architecture de paysage
- Murs de soutènement
- Expertises de terrains et de bâtiments
- Aménagement de barrages
- Aqueduc / égouts
- Plans, devis et surveillance

2345, rue Michelin bureau 200, Laval H7L 5B9

Autres places d'affaires:
Outremont, St-Donat et Ste-Agathe-des-Monts
Tél.: (514) 681-5071 Fax: (514) 681-6988

NETTOYAGE

Andrépro

NETTOYAGE DE TAPIS
DIVANS - INTÉRIEUR D'AUTO

(819) 424-3900



TAPIS - SOFA
SERVICE APRÈS
INONDATION
INTÉRIEUR D'AUTO
RESTAURATION APRÈS
INCENDIE
VENTE PRODUIT
DE NETTOYAGE
ESTIMATION GRATUITE
APPELEZ-NOUS.

Rosaire Riopel 1-819-424-3882

professionnels et commerçants à votre service!

NOTAIRES

Tél.: (819) 424-2882
Télécopieur: (819) 424-2950

NORMAND CAMPBELL, B.A., L.L.B., D.D.N.
ADÉLINE LAURENDEAU, L.L.B., D.D.N.

Notaires et conseillers juridiques
Notaries & legal advisers

338 rue Principale, C.P. 238
St-Donat J0T 2C0

Mc **RAYMOND M. SIGOUIN** L.L.B., D.D.N. Mc **MARIE-CLAUDE RAYMOND**, L.L.B., D.D.N.

Raymond & Sigouin
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES

430, Principale, CP-400
Place Monette
St-Donat, Qc J0T 2C0
Tél. (819) 424-2272
Fax: (819) 424-2714



PHARMACIENS

514, Principale
St-Donat

F. Allard, B. Gagnon Tél.: 424-2626
PHARMACIENS

Heures d'ouverture

Lundi	9h30 à 21h00	Jeudi	9h30 à 18h00
Mardi	9h30 à 18h00	Vendredi	9h30 à 21h00
Mercredi	9h30 à 18h00	Samedi	9h00 à 17h00
		Dimanche	ouvert de juin à septembre

PLOMBIER

A. AYOTTE Aff.: (819) 424-3220
Rés.: (819) 424-3298

PLOMBERIE
ALAIN AYOTTE
MAÎTRE PLOMBIER

720 Principale, C.P. 136, St-Donat, Qué. J0T 2C0

VENTE & SERVICE

Pompes Jet, Submersible
Système de filtration
Système d'arrosage pour votre pelouse
Champ d'épuration

PORTES & FENÊTRES



329 rue St-Donat, Place Monette,
St-Donat, Qué., J0T 2C0

Denis Charbonneau (819) 424-3543

Service de vitrerie

- Portes - Fenêtres - Miroir - Portes miroir

Réparation

- portes- moustiquaires- portes patio

REMBOURRAGE



Centre de Rembourrage St-Donat

PIERRE ST-DENIS, propr.
REMBOURRAGE DE MEUBLES
DE TOUS GENRES

309, AVENUE DU LAC C.P. 815
ST-DONAT, QUE. J0T 2C0

424-2291

SERVICES

TORO. CENTRE DE LOCATION ST-DONAT *Ariens*

LOCATION,
VENTE & RÉPARATION
TONDEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES
VENTE & SERVICE D'EXTINCTEURS

424-2124

659, rue Principale Saint-Donat

CENTRE POLARIS

Croyez-le

VENTE ET SERVICE
RÉPARATION DE TOUTES AUTRES MARQUES

CENTRE DE LOCATION
ST-DONAT

659 Principale Saint-Donat 424-2124

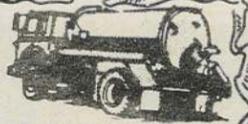


Tél.: (819) 424-2362

COMBUSTION J. & R. GAGNON LTÉE
Plomberie - Chauffage - Brûleur à l'huile
Service de réparation
Thermopompe
Fournaise électrique
Chauffe-eau solaire

410, rue Saint-Amour, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

TÉL.: 882-2744



Monsieur VIDE-TOUT Enr.
"OU PRESQUE"

VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat: Chertsey:
Bur.: 424-1465 Bur.: (514) 882-2744
J. Valois

Tél.: (819) 424-5342
424-5610

Carrière St-Guillaume Inc.

Sable, Pierre, Gravier
Terre "noire"
Service de camion et tracteur
Installation de fosses septiques
Déneigement

235, ch. Saint-Guillaume
Lac Ouareau

Saint-Donat
(Québec)

Tél.: (819) 424-2432

Transport
Jacques Charette inc.

SABLE - GRAVIER
TERRE À GAZON

810, RUE PRINCIPALE, C.P. 231, ST-DONAT, J0T 2C0

VÉTÉRINAIRE

TÉL.: (819) 326-4071

Clinique Vétérinaire Ste-Agathe
Veterinary Clinic

5, RUE STE-AGATHE
STE-AGATHE-DES-MONTS DR. JEAN ROBERGE, M.V.

Centre Local de Services Communautaires
CLSC JOLI-MONT MRC MATAWINIÉ

CONSULTATION MÉDICALE
SERVICES SOCIAUX & COMMUNAUTAIRES

HEURES D'OUVERTURE:
Semaine de 9h00 à Midi & de 13h00 à 17h00
Fin de semaine de 10h00 à 17h00
ÉTÉ: OUVERT LE MIDI

Pour rendez-vous & informations
St-Donat: 424-1511 — Chertsey: 424-3699
377 rue du Foyer, St-Donat

Les Stores
M.P.C. Enr.

ESTIMATION GRATUITE
VENTE INSTALLATION ET RÉPARATION

Ste-Agathe, 324-0575
St-Donat, 424-2473

PHOTOS
PASSEPORT

424-2610
Altitude Communications

Invitation aux administrateurs bénévoles

Le Conseil régional de loisirs Lanaudière tient présentement, jusqu'au 20 novembre, une série de onze sessions de formation à l'intention des administrateurs bénévoles des organismes de la région.

Ces sessions, d'une durée de trois heures chacune, se tiennent à l'Assomption grâce à la collaboration du sujet au programme de loisir.

Les sujets au programme portent sur le rôle de président, la gestion financière, la gestion du temps, les aspects légaux d'une coporation, l'animation de groupe, la gestion des ressources, le processus de solution de problème (P.S.P.), le rôle de secrétaire d'un conseil d'administration, les procédures d'assemblée, l'information et la publicité et le financement.

L'information complète concernant ces sessions est disponible au CRL Lanaudière, 985, rue Notre-Dame, Joliette, P. Qué. J6E 3K1. Téléphone: 759-1700.

La protection de la résidence familiale face à la Loi 146

appel d'offres

LOTS BOISÉS À VENDRE LAURENTIDES-LANAUDIÈRE

Le ministère de l'Énergie et des Ressources offre en vente par soumissions publiques onze lots boisés (lots publics intramunicipaux) situés dans la région de Montréal (Laurentides-Lanaudière), plus précisément dans les municipalités de Lantier, Saint-Adolphe-d'Howard (bureau de Saint-Jovite), de canton de Rawdon, canton de Chertsey, paroisse Saint-Côme, (bureau de Saint-Donat) et de Marchand, Sainte-Anne-du-Lac (bureau de Mont-Laurier).

PÉRIODE DE DÉPÔT DES SOUMISSIONS

Du 21 octobre au 25 novembre 1991.

DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions doivent être reçues au plus tard le 25 novembre 1991, à 16 h 30, à l'adresse apparaissant sur l'enveloppe de retour distribuée avec les formulaires.

Les formulaires de soumission, la liste des lots mis en vente et les conditions particulières de cet appel d'offres sont disponibles dans les bureaux suivants du ministère de l'Énergie et des Ressources.

Bureau de Saint-Jovite
Tél.: (819) 425-3731

Bureau de Saint-Donat
Tél.: (819) 424-2888

Bureau de Mont-Laurier
Tél.: (819) 623-5781

Bureau régional de Montréal
Tél.: (514) 873-3864

Le sous-ministre associé
Guy Morneau

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie
et des Ressources

Québec



par
Robert Malo
avocat

Tel que le code civil du Québec le prévoit, la résidence familiale est maintenant présumée être celle où les membres de la famille exercent leurs principales activités. De toute évidence, on a appliqué la règle du «gros bon sens». Comment en aurait-il pu être autrement?

Toutefois, le législateur québécois a établi une protection spéciale de la résidence familiale afin d'éviter toute vente ou transaction relative au logement de la famille et cela, incluant même une transaction relativement à un droit d'habitation.

Consentement requis
Le conjoint qui est propriétaire des droits de propriété ou droits d'habitation de la résidence

familiale ne peut plus en disposer sans le consentement de son époux, lorsqu'une déclaration de résidence familiale a été enregistrée sur l'immeuble où est située la résidence familiale.

Cette protection couvre également les meubles de la résidence familiale et vise non seulement ceux qui garnissent la résidence, mais également ceux qui l'ornent.

Cette dernière distinction vise à inclure les biens nécessaires aux besoins immédiats de la famille, mais également elle ajoute une connotation à certains biens qui garnissent la maison à titre d'ornement.

De plus, le législateur a rendu insaisissable l'immeuble contenant la résidence familiale lorsqu'une créance est inférieure à un montant de 10 000 \$.

Il ne peut également y avoir vente forcée de la résidence familiale pour

dette quelconque à un prix inférieur à 50 % de l'évaluation municipale de l'immeuble concerné, multiplié par le facteur comparatif prévu, à moins d'avoir obtenu l'autorisation du Tribunal de passer outre à cette dernière règle.

Comme plusieurs le savent déjà, il est possible de faire enregistrer une déclaration de rési-

dence familiale sur l'immeuble où est située cette résidence. Le législateur a assoupli la règle de la déclaration nécessaire en mentionnant dans le nouveau texte de la loi 146 que dorénavant, cet enregistrement pouvait se faire dans tout acte destiné à l'enregistrement suivant la loi, par exemple un contrat d'achat.

Subvention accrue pour la rénovation d'immeubles locatifs de la Matawinie

M. Robert Thérien, député de Rousseau et adjoint parlementaire au ministre des Transports, est heureux d'annoncer que dans le cadre du Programme de rénovation d'immeubles locatifs (PRIL), la municipalité régionale de comté

Matawinie vient de voir son enveloppe budgétaire initiale augmentée de 69 000 \$, pour la rénovation sur son territoire de logements offerts en location ou de maisons de chambres, ce qui représente une enveloppe totale de 297 000 \$ pour l'année 1991.

Cette somme additionnelle a été allouée à la suite de l'examen par la Société d'habitation du Québec de l'évolution des engagements budgétaires 1991.

Cette somme additionnelle a été allouée à la suite de l'examen par la Société d'habitation du Québec de l'évolution des engagements budgétaires 1991.

En vertu de ce programme, entièrement financé par la gouvernement du Québec, les propriétaires de logements offerts en location ou de maison de chambres peuvent obtenir, pour l'exécution des travaux de rénovation, une subvention non imposable pouvant atteindre 14 250 \$ par logement ou 8 500 \$ par chambre.

La municipalité régionale de comté Matawinie, responsable de l'application du PRIL auprès de la clientèle, ayant jusqu'au 31 mars 1992 pour utiliser le nouveau budget additionnel, M. Thérien invite les propriétaires-occupants qui désirent bénéficier du PRIL à formuler leur demande le plus tôt possible.

Le sang est fait



Soyez
donneur de sang
CROIX-ROUGE



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MATAWINIE
TERRITOIRE NON-ORGANISÉ

Aux contribuables de la susdite municipalité

A V I S P U B L I C

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné,
secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 955 DU CODE MUNICIPAL, LE PRÉFET DE LA M.R.C. DE MATAWINIE A FAIT PART DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ADMINISTRATION, ET DES ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET DE L'EXERCICE FINANCIER 1992, DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DE LA M.R.C. DE MATAWINIE.

LE TEXTE FUT DÉPOSÉ LORS DE L'ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 9 OCTOBRE 1991 ET SA PUBLICATION FUT DÉCRÉTÉE PAR LES MEMBRES DU CONSEIL DE LA M.R.C. DE MATAWINIE.

BILAN FINAL DE L'EXERCICE FINANCIER 1990

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

REVENUS	121 499.00
DÉPENSES	103 586.00
SURPLUS	17 913.00

BILAN PROVISOIRE DE L'EXERCICE FINANCIER 1991

REVENUS	122 715.00
DÉPENSES	119 186.00
SURPLUS	3 529.00

ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET 1992

LES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DE L'ANNÉE 1992 SE CARACTÉRISERONT PAR:

1. DIMINUER L'IMPACT DE LA RÉFORME SUR LA FISCALITÉ MUNICIPALE COMMANDÉE PAR LE MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
2. LA POURSUITE DE LA RÉVISION DE L'INVENTAIRE DU RÔLE D'ÉVALUATION.

DONNÉ À RAWDON CE NEUVIÈME JOUR D'OCTOBRE MILLE NEUF CENT QUATRE-VINGT-ONZE

GUY LECLERC, PRÉFET DE LA M.R.C.



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MATAWINIE
TERRITOIRE NON-ORGANISÉ

Aux contribuables de la susdite municipalité

A V I S P U B L I C

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné,
secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

LE RÔLE D'ÉVALUATION DEVANT SERVIR À L'IMPOSITION DES TAXES FONCIÈRES POUR L'ANNÉE 1992 EST MAINTENANT DÉPOSÉ AU BUREAU DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MATAWINIE, LEQUEL EST SITUÉ AU 3184, PREMIÈRE AVENUE A RAWDON.

QUE TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE PEUT EN PRENDRE CONNAISSANCE DURANT LES HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LA M.R.C., SOIT ENTRE 8H30 À 12H00 ET ENTRE 13H00 ET 16H30.

QUE TOUTE PLAINTÉ CONCERNANT LE RÔLE D'ÉVALUATION DOIT ÊTRE DÉPOSÉE AVANT LE PREMIER MAI 1992 À N'IMPORTE QUEL ENDROIT OU PEUT ÊTRE DÉPOSÉE UNE DEMANDE DE RECOUVREMENT D'UNE PETITE CRÉANCE, CONFORMÉMENT AU LIVRE HUITIÈME DU CODE DE PROCÉDURE CIVILE.

DONNÉ À RAWDON CE VINGT-CINQUIÈME JOUR D'OCTOBRE MILLE NEUF CENT QUATRE-VINGT-ONZE.

Yves Gaillardetz
Secrétaire-trésorier

CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je soussigné, résidant à _____, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis ci-annexé en affichant deux copies, aux endroits désignés par le Conseil entre _____ et _____ heures de l' _____ -midi, le _____ jour de _____ 19__.

EN FOI DE QUOI, je donne ce certificat, ce _____ jour de mil neuf cent _____.

Signé: _____ Titre _____

**PETITES ANNONCES
424-2610**

* PAYÉE avant parution...**6,00\$**
Maximum: 20 mots
0,10\$ mot additionnel

* Annonce encadrée:
PAYÉE avant parution...**7,00\$**

**À
VENDRE**

Chalet, 2 ch. à coucher. 200' plage privée sur lac Ouareau. Libre. 424-1416.

**À
LOUER**

Maison bord de lac à louer ou à vendre. Rte 125 NDM. 2 salons, 3 ch. à c., foyer pierres, salle de jeux. À l'année ou à la saison. Richard: (819) 377-1129 ou 424-5211.

Chalet à louer saison ou année. Bord de l'eau, sur ch. Thibault. Info: (514) 654-1682.

Grand 3 1/2 neuf, rue Marmen. Entrée laveuse-sècheuse. Entretien et déneigement compris. 350 \$/mois. 424-3243.

Village St-Donat: logement grand 3 1/2 rue Aubin. Libre immédiatement. 424-2845.

Petit chalet 3 1/2 meublé avec foyer: 300 \$/mois. Studio 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé avec foyer: 250 \$/mois. 4 1/2 meublé, chauffé, éclairé, foyer: 450 \$/mois. 424-1626.

**TERRAINS À
VENDRE**

Multiplés terrains: En montagne, en deuxième rangée avec accès lac Archambault, et bord de l'eau. 424-5303 ou (514) 655-5744.

**AUTO À
VENDRE**

Mazda 88 LX626, grise, automatique. Toit ouvrant, commandes électriques. 4 portes. 100 000 km. 424-3599.

REMERCIEMENTS



Nous vous exprimons la plus vive gratitude pour la sympathie que vous nous avez témoignée lors du décès de Jean-Louis Leclerc survenu le 14 octobre 1991

Lorraine, Jean-François, Alexandre

**Mon cher
Jean-Guy**



La jeunesse n'est pas une période de la vie, elle est un état d'esprit, une victoire du courage et un goût de l'aventure et surtout de l'amour.

Pour le meilleur et pour le pire, c'est ce que l'on s'était promis lors de notre mariage. Le pire est arrivé durant cette longue maladie ainsi que ton départ si précoce. Le chemin de ta vie était rempli de bonheur et d'embuches entouré de ta famille, parents et amis(es) qui t'ont beaucoup apprécié ici-bas.

Nous remercions très sincèrement toutes ces personnes qui, de près ou de loin, ont sympathisé à notre profonde douleur lors du décès survenu à Laval le 16-05-91 et l'inhumation à St-Donat le 08-06-91

Micheline St-Amour
Sylvie et Brigitte Tellier

**COURS DE
PIANO**

Cours de piano classique ou Moderne. Professeur avec degré de conservatoire royal. 17 ans d'expérience. 15 \$/heure. Lac Croche. Mme Erika 424-1637.

**OFFRE DE
SERVICE**

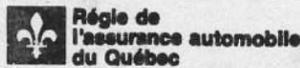
Tenue de livres informatique. 19,95 \$/semaine. Cours de logiciel Bedford - D Base - Lotus - Word Perfect. Service de traitement de textes, C.V., etc. 424-1626 ou 424-3487.

**BOIS DE
CHAUFFAGE**

Bois de foyer sec. 90 % d'érable: 50 \$/corde. Bois d'allumage: 3 \$/paquet. Après 18h00. 424-7199.

**LE CHOC
EST AUSSI GRAND POUR LES
PETITS**

Sur la route,
le siège d'auto
est essentiel
pour la sécurité
de votre enfant



REMERCIEMENTS



Marie-Anne Régimbald Juteau

La famille remercie sincèrement tous ceux qui ont témoigné soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, dons pour le cancer, télégrammes et assistances aux funérailles lors du décès de Marie-Anne Régimbald Juteau à l'âge de 86 ans le 23 septembre.

REMERCIEMENTS



Jean-Paul Giguère

À la suite du décès de M. Jean-Paul Giguère de St-Donat survenu le 1er juillet 1991 à l'âge de 69 ans, son épouse, Louise Ritchie, et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de fleurs, visites au salon ou assistances aux funérailles.

Soyez assurés de notre profonde gratitude pour les témoignages de fraternité et d'amitié. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La nouvelle carte des sentiers de motoneige maintenant disponible

«Lanaudière, la destination vacances par excellence des motoneigistes», tel est le thème de la nouvelle carte des sentiers de motoneige réalisée par l'Association touristique régionale, Tourisme Lanaudière.

Imprimée à plus de 35 000 exemplaires, soit 18 000 copies en version anglaise et 17 000 copies en version française, la récente édition de la carte des sentiers de motoneige de la région de Lanaudière présente plusieurs nouveautés. On y retrouve, entre autres, un nouveau format qui se rapproche davantage des cartes routières conventionnelles, un format plus grand qui permet de donner plus d'information pertinente sur la région et qui accorde une plus grande importance

au côté visuel, une cartographie de base complètement refaite, une uniformisation des annonceurs et des services offerts aux motoneigistes, des tableaux de références simples et pratiques, des conseils de sécurité...

Cette carte est rendue

possible grâce à la participation des intervenants du milieu, des clubs de motoneigistes locaux, du ministère du Tourisme et de l'Association touristique régionale. Elle sera distribuée par Tourisme Lanaudière via les établissements participant à cette production, le réseau du ministère du

Tourisme, les délégations du Québec à l'étranger, les différentes ambassades du Canada, certains concessionnaires hors-région, etc. Elle sera également disponible lors de différents salons d'exposition importants auxquels participe l'association touristique.

La sécurité en ski alpin

Le Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité dans les stations de ski alpin a été approuvé par le gouvernement en juillet dernier. Ces ajouts au règlements initiaux seront en vigueur dès cette saison.

Ces nouvelles mesures viennent parfaire la réglementation existante. Ainsi, des normes permettant d'assurer un éclairage adéquat des pistes ont été ajoutées. D'autres part, la qualification de secouristes sera désormais uniformisée dans toutes les stations. Les secouristes devront

détenir un certificat de qualification délivré par un organisme agréé par la Régie de la sécurité dans les sports du Québec; le mécanisme d'accréditation sera mis en place dans les mois à

venir. De plus, des changements ont été apportés en ce qui concerne les équipements de premiers soins requis dans les petites stations situées près d'un centre hospitalier.

****** AUBAINE ******



Maison neuve à vendre. 671 rue Allard. 30x37 service aqueduc. 3 ch à coucher. Isolation R-2000 Prix: 83000\$
Inf. Jour: 424-2255 Sylvain Visite soir: 424-2469

ATTENTION...ATTENTION...ATTENTION...
**PROCHAINE ÉDITION
DU JOURNAL ALTITUDE**
Section des Fêtes
Date limite: 29 novembre
Date limite pour publicités et communiqués
pour édition régulière
04 décembre 1991
17h00

JOURNAL ALTITUDE

Nom: _____
Adresse: _____
C.P.: _____
Ville: _____
Province: _____
Code postal: _____

Abonnement
8,00\$ Canada (+TPS et TVQ)
18,00\$ Étranger
1 an (12 numéros)

Renouvellement

Retournez à: Journal Altitude 1350
C.P. 1350
Saint-Donat (Québec)
J0T 2C0

PUBLIREPORTAGE

Assurances C.I. Raymond s'associe au Groupe Lyras, de Sainte-Agathe

Le courtier d'assurances C.I. Raymond, de Saint-Donat, vient de conclure une entente commerciale d'association avec le Groupe Lyras, de Sainte-Agathe-des-Monts.

Bien connue dans son milieu pour y être active dans plusieurs domaines socioculturels et philanthropiques, Claudine Issa Raymond, la présidente de Assurances C.I. Raymond, exerce sa profession de courtier d'assurances depuis une dizaine d'années. Elle a en fait débuté dans l'assurance vie il y a neuf ans et oeuvre dans le domaine de l'assurance générale, toujours comme courtier, depuis six ans.

Quant au Groupe Lyras, un nom avantageusement connu dans le monde de l'assurance et des services financiers, c'est en 1956 que



Mme Claudine Issa Raymond dans ses nouveaux bureaux de la rue Bellevue, à Saint-Donat

s'ouvrit, à Labelle, le premier bureau du Groupe Lyras, portant à ce moment le nom de Assurance Côte Godard. En 1978, Serge Lyras s'associa au bureau qui devint Godard, Lyras et Associés. Mais c'est en 1981 que s'engagea vrai-

ment l'expansion par l'acquisition de plusieurs bureaux d'assurance composés de courtiers chevronnés.

Vaste territoire

Aujourd'hui, plus de 20 cabinets d'experts-conseils, dont le rayonnement ne cesse de grandir, s'ac-

tivent en assurance et services financiers au sein du Groupe Lyras, passant par Mont-Laurier, Saint-Jovite, Maniwaki, Sainte-Agathe, Ferme-Neuve, Labelle, L'annonciation, Laval, Montréal, Sorrel, Saint-Césaire, Saint-Hyacinthe et

Saint-Jean. Et maintenant, Saint-Donat s'ajoute au regroupement de Laurentides et ouvre une porte dans Lanaudière.

«Comme courtier, je ne suis pas limitée à un district ou une région, de dire Claudine Issa Raymond. Je compte, à titre d'exemple, un client à Jonquière, au Saguenay.»

Assurances C.I. Raymond vient d'emménager dans des locaux plus vastes et plus modernes, rue Bellevue, à Saint-Donat. C'est central; c'est la rue du bureau de poste, du CLSC, du Foyer. «C'est très passant, ajoute Claudine, et c'est tout à côté de la rue principale.»

L'un des nombreux avantages d'être associé à une maison de l'importance du Groupe Lyras, poursuit Mme Issa Ray-

mond, c'est de répondre aux attentes des clients qui préfèrent regrouper sous un même toit tous leurs besoins d'assurance.

Nouveau partenariat

Pour M. Gilles Daoust, vice-président, marketing, au Groupe Lyras, «la nouvelle forme d'as-



sociation d'affaires que nous offrons à nos nouveaux partenaires n'est pas étrangère au succès et à la croissance rapide, mais solide, que connaît notre entreprise.»

Pour y arriver, le Groupe Lyras doit trouver des partenaires qui souscrivent aux objectifs de la compagnie: relations client-courtier; service et information;

formation continue du personnel; attitude courtoise, et suivi de la technologie informatique.

Grâce à cette nouvelle association, Claudine Issa Raymond entend étendre ses services au marché commercial, «et le Groupe Lyras a tout pour satisfaire tous les besoins dans ce domaine. L'aide technique du Groupe Lyras est un atout certain pour apporter une réponse rapide à toute question», d'autant plus que le siège social de cette entreprise solide est situé à Sainte-Agathe-des-Monts.

On rejoint donc le bureau d'Assurances C.I. Raymond, du Groupe Lyras, au 371, rue Bellevue. Téléphone: 424-7808, ou sans frais à Sainte-Agathe: 1-800-567-6743.

Chausseriez-vous ceci pour affronter l'hiver? Nous non plus!

Et pourtant certaines personnes pensent encore qu'un pneu quatre-saisons peut leur permettre d'affronter l'hiver en toute sécurité. Bien au contraire, la conduite hivernale est si souvent piégée qu'on ne peut s'y aventurer à la légère. Pour cette raison, Nokia fabrique depuis plus de 50 ans des pneus d'hiver selon une technologie finlandaise unique au monde et conçus pour faire face aux pires conditions qui soient. Alors si votre sécurité et celles des vôtres vous tient à vraiment à coeur, demandez que l'on vous pose des pneus Nokia cet hiver. Après tout, être bien chaussé reste la seule façon de contrôler la grippe.



NOKIA

Nos pneus d'hiver ont du mordant.



Passez nous voir dès maintenant, car votre sécurité nous a à coeur!

TOYOTA STE-AGATHE

2350, route 117, Ste-Agathe 326-1044